



AREA ZERO +

Cod. Art. S138

Cod. Art. S132

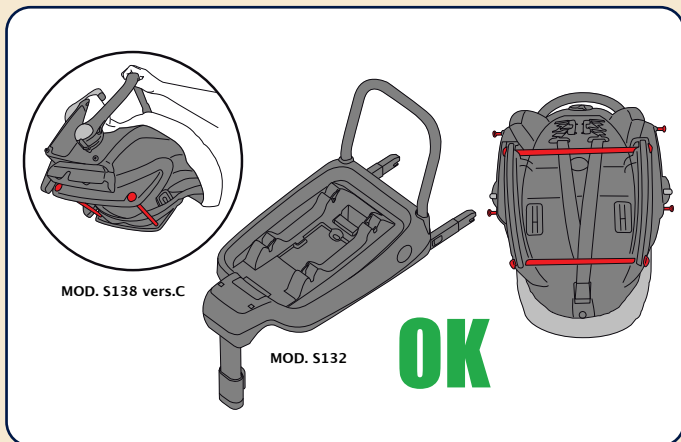
Seggiolino auto - Car seat

I-size (con base 2 in 1) da 40 a 75 cm

I-size (with base 2 in 1) from 40 to 75 cm

 **MADE IN ITALY**

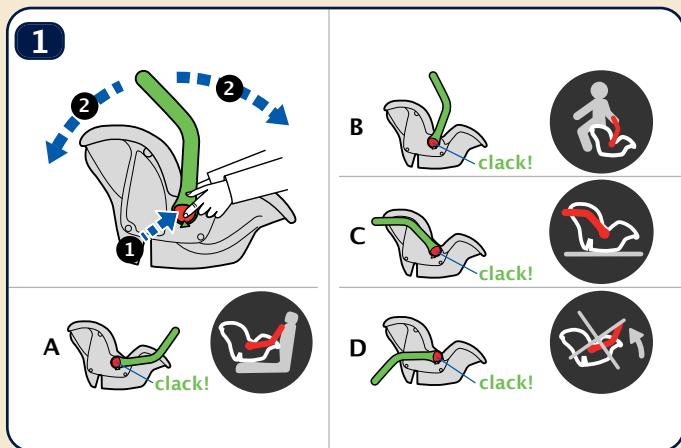


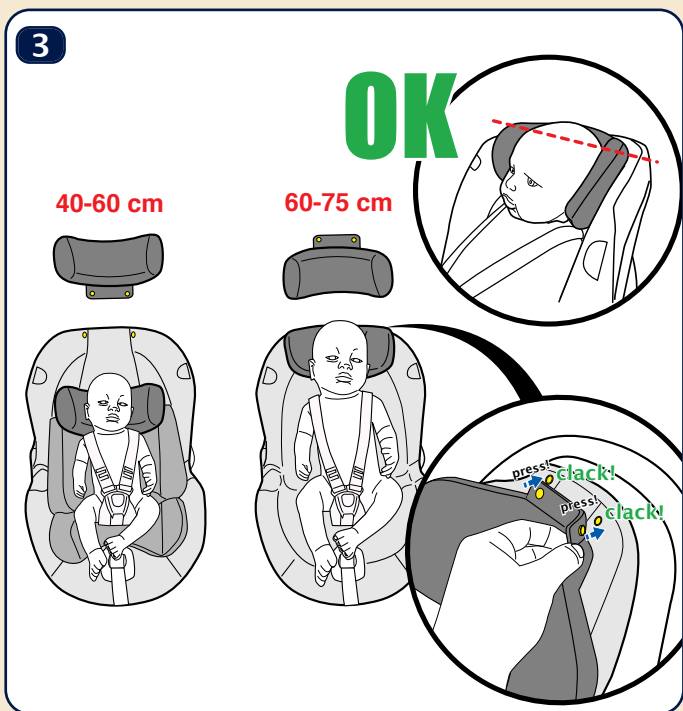
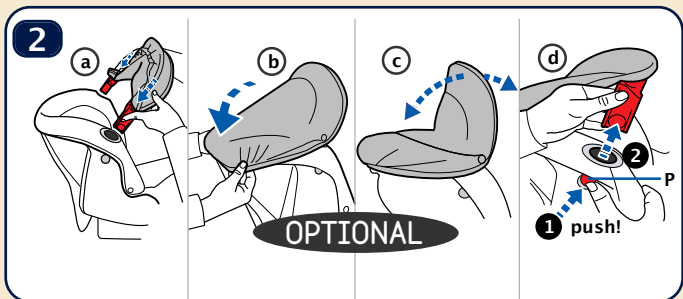


REGOLAZIONE DEL MANIGLIONE

ADJUSTING THE HANDLE • REGLAGE DE L'ANSE • VERSTELLUNG DES BUEGELS • REGULACIÓN DEL ASA • NASTAVENÍ RUKOJETI • РЕГУЛИРОВКА РУЧКИ • A HORDOZÓKAR BEÁLLÍTÁSA • AJUSTAR A PEGA • ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ • PODEŠAVANJE RUCKE • NASTAVENIE RUKOVATE • KANTOKAHVAN SAATÄMINEN • PARA AJUSTES DE POSIÇÕES • ТҮТҚАҢЫ ПЕТТЕҮ

MOD. S138

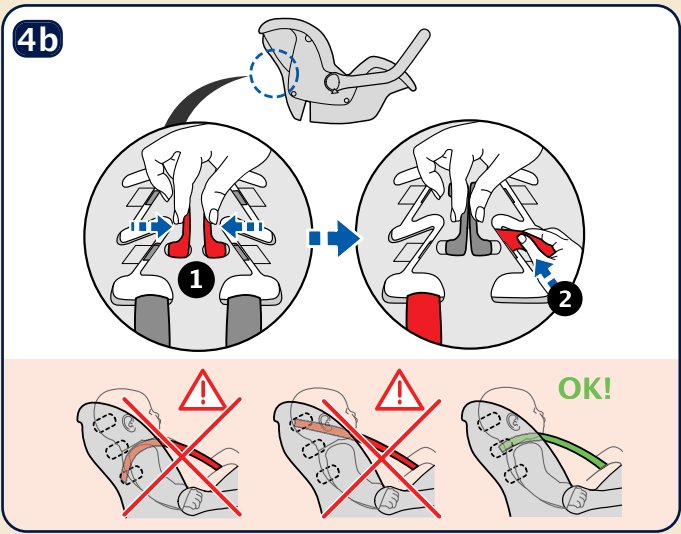
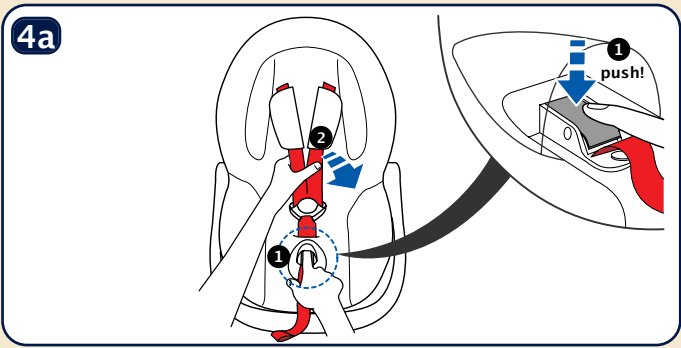




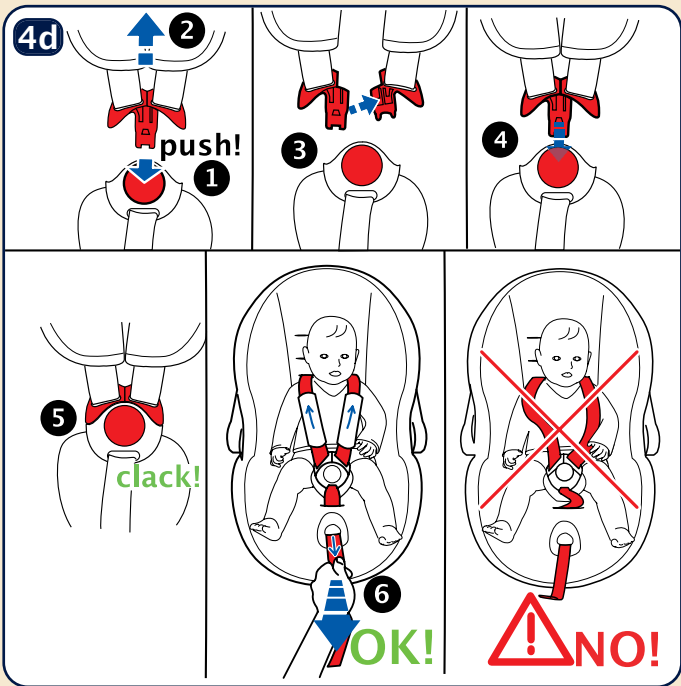
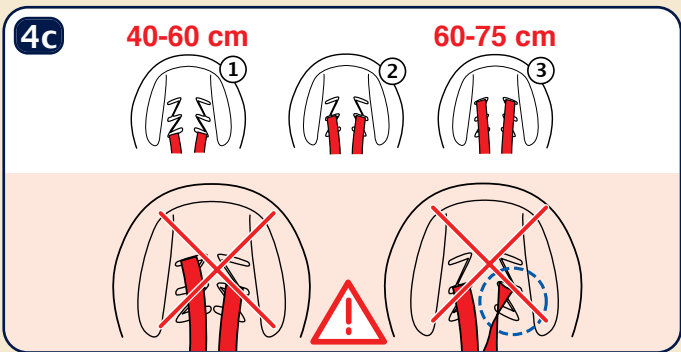
MOD. S138

UTILIZZO DELLE CINTURINE DI SICUREZZA

USING THE SAFETY HARNESS • UTILISATION DU HARNAIS • BENUTZUNG DES SICHERHEITSGURTELS • UTILIZACI3N DEL CINTURON DE SEGURIDAD • POUZITI BEZPECNOSTNICH PAS3V • УСТАНОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТІ • Α ΒΙΖΤΟΝΣΑΓΙ 3V ΗΣΑΖΝΑΛΑΤΑ • USAR O ARN3S DE SEGURANCA • ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ • KORISTENJE SIGURNOSNOG POJASA • POUZITIE BEZPECNOSTNYCH PASOV • VALIAIDEN KAYTTO • USO DO CINTO DE SEGURANCA DO DISPOSITIVO DE RETENCA3O • ΚΑΥΠΙΣΙΔΙΚΗ ΒΕΛΔΙΓΗ ΠΑΙΔΑΛΑΝΥ.



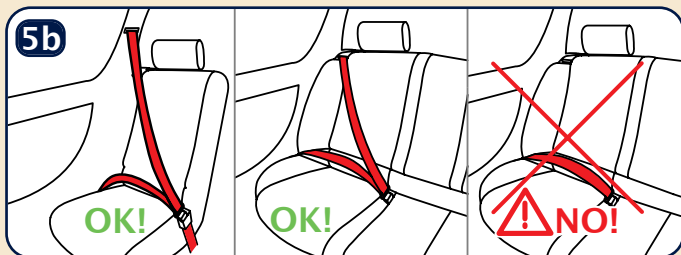
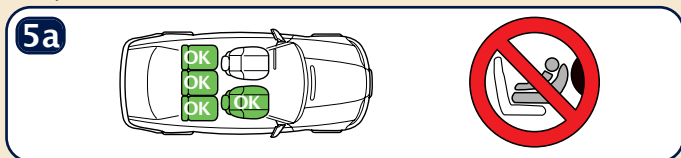
MOD. S138



MOD. S138

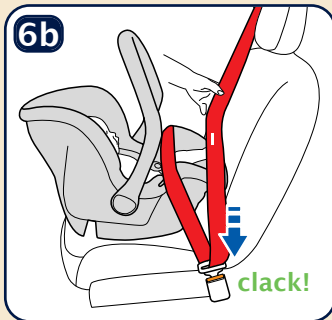
MODALITÀ D'INSTALLAZIONE CONSENTITE

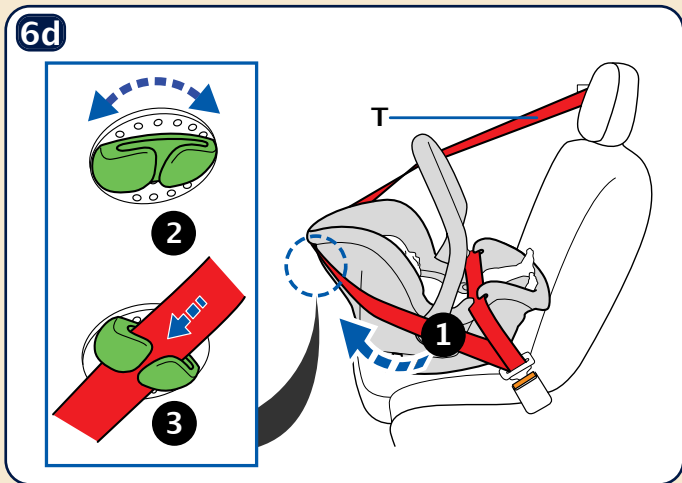
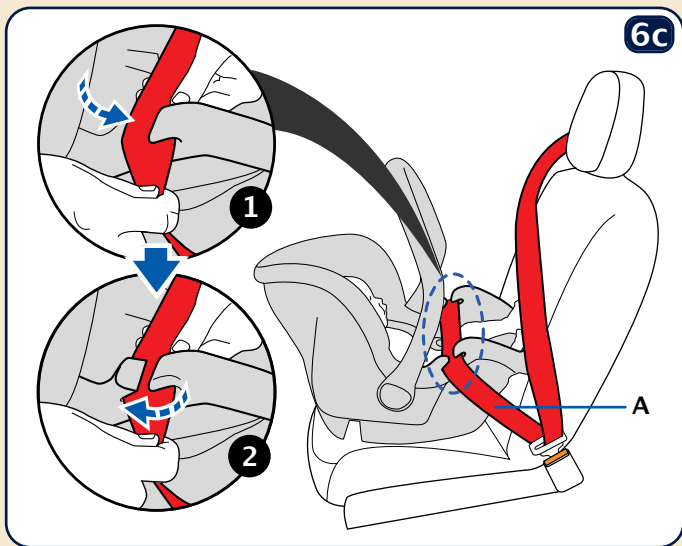
INSTRUCTIONS FOR IN-CAR USE • POSITIONS D'INSTALLATION PERMISES • MOEGLICHE BEFESTIGUNGSWEISE • MODALIDADES DE INSTALACIONES PERMITIDAS • NAVOD PRO POUZITI UVNITR VOZIDLA • УСТАНОВКА КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ • ÚTMUTATÓ AZ AUTOBAN TORTENO HASZNALATHOZ • INSTRUCOES PARA USAR DENTRO DO CARRO • ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ • UPUTE ZA KORISTENJE U AUTOMOBILU • NAVOD NA POUZITE VO VNUTRI VOZIDLA • TURVAISTUIEMEN KAYTTO AUTOSSA • INSTRUCOES PARA USO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO NO VEICULO • КӨЛІКТЕ ПАЙДАЛАНУ НҮСҚАУЛАРЫ



INSTALLAZIONE SENZA BASE-AUTO

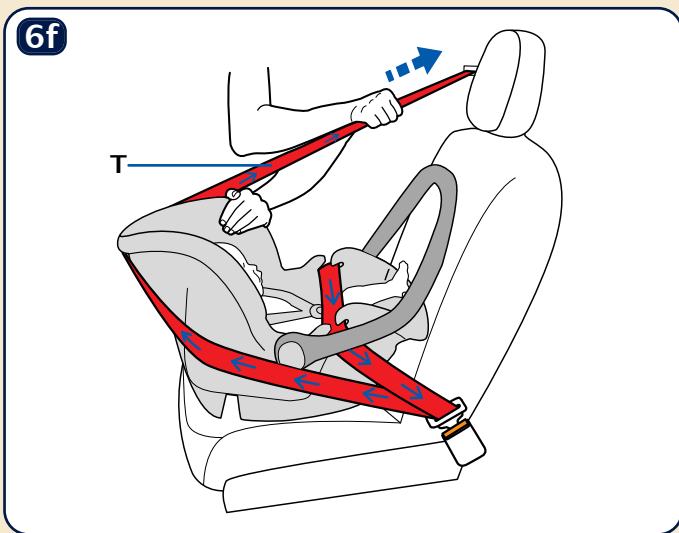
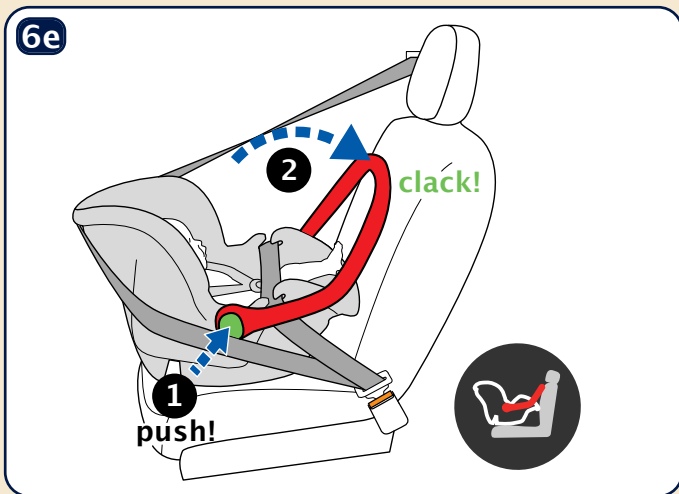
FITTING THE CAR SEAT WITHOUT BASE • INSTALLATION SANS BASE • BEFESTIGUNG OHNE AUTO-BASIS • INSTALACION SIN LA BASE DEL AUTOMOVIL • UPEVNENI AUTOSĚDACKY BEZ ZAKLADNY • УСТАНОВКА АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА БЕЗ БАЗЫ • A BIZTONSÁGI ÜLÉS BAZIS NELKÜLI BESZERELÉSE • MONTAR O ASSENTO AUTO SEM BASE • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΧΩΡΙΣ ΒΑΣΗ • NAMJESTAVANJE AUTO SJEDALICE BEZ BAZE • UPEVNENIE AUTOSĚDACKY BEZ ZAKLADNE • TURVAISTUIEMEN ASENTAMINEN ILMAN JALUSTAA • ОТЫРҒЫШТЫ АСТАРСЫЗ ОРНАТУ





MOD. S138

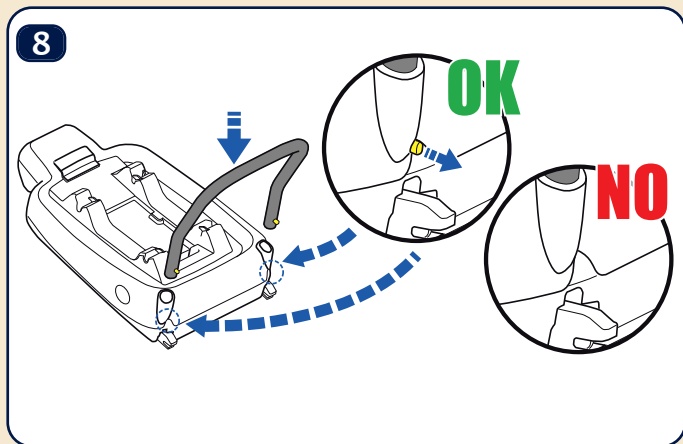
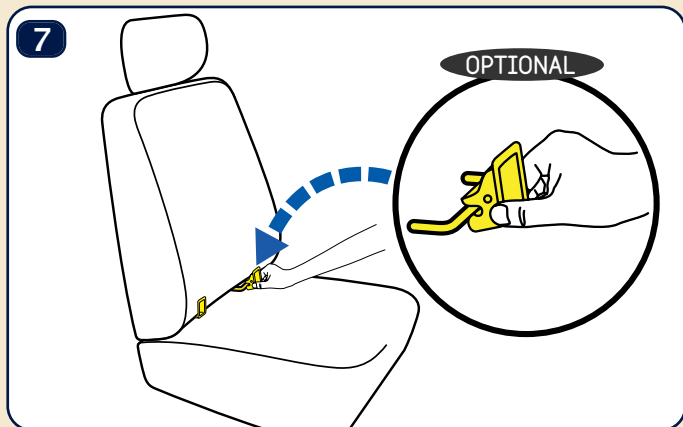
MOD. S138



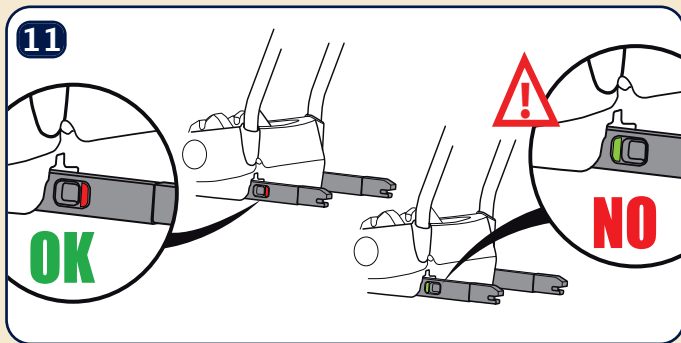
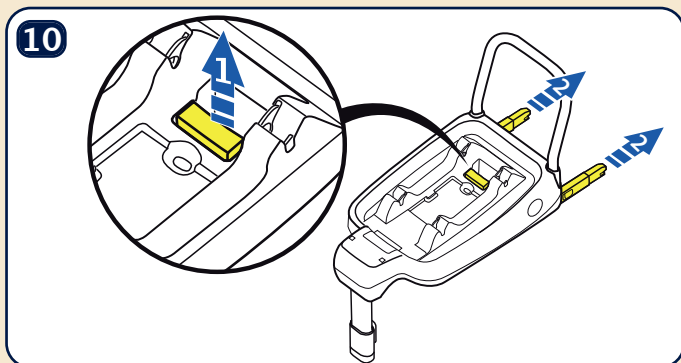
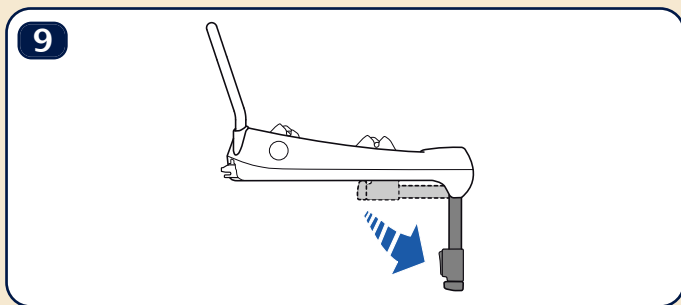
INSTALLAZIONE CON BASE 2IN1 (ART. S132)

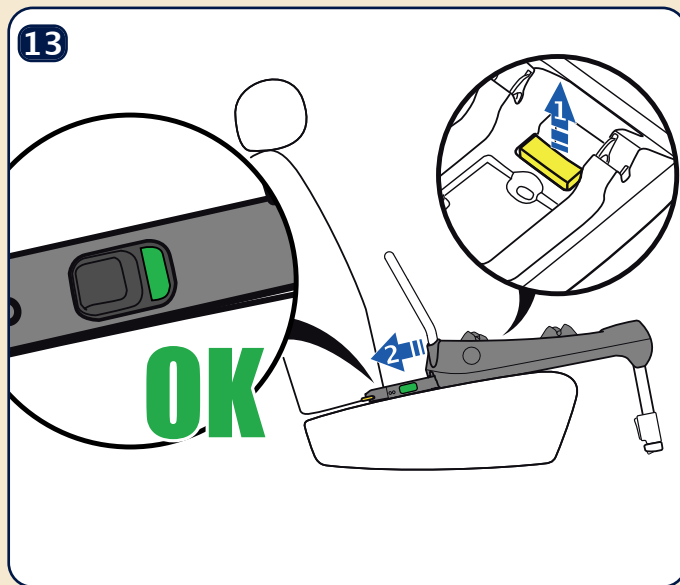
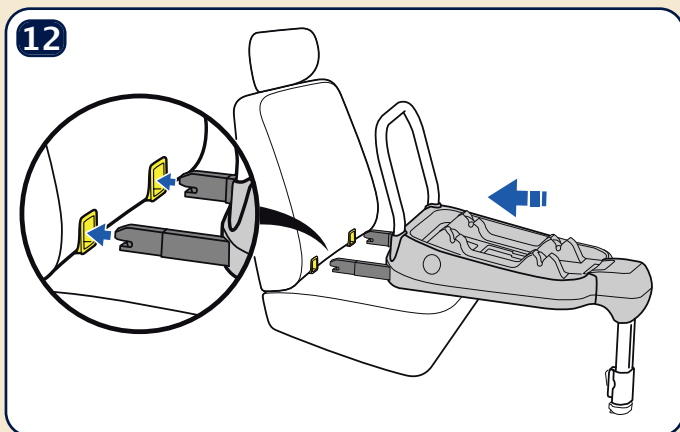
COME FISSARE LA BASE I-SIZE

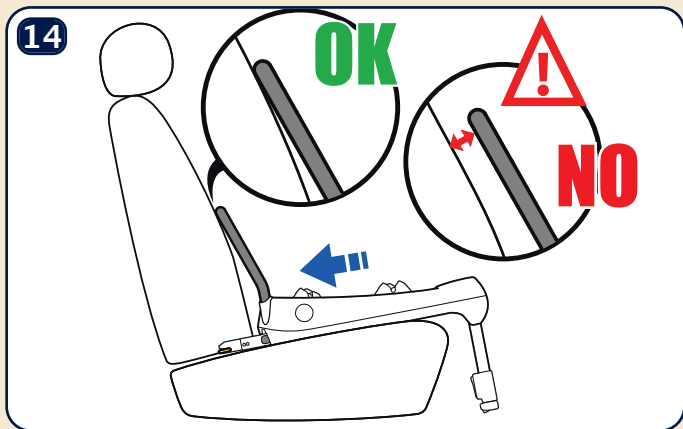
HOW TO FIX THE ISIZE BASE • COMMENT FIXER LA BASE ISIZE
 • SO WIRD DIE ISIZE-BASIS BEFESTIGT • COMO ANCLAR LA BASE I-SIZE • JAK
 NAMONTOVAT I-SIZE BÁZI • KAK УСТАНОВИТЬ ISIZE БАЗУ



MOD. S132

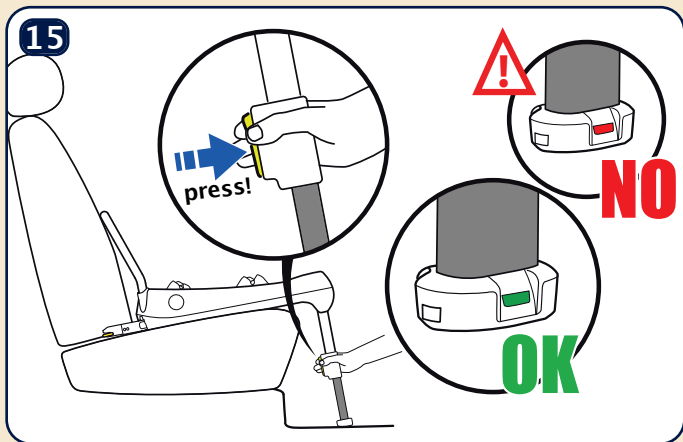






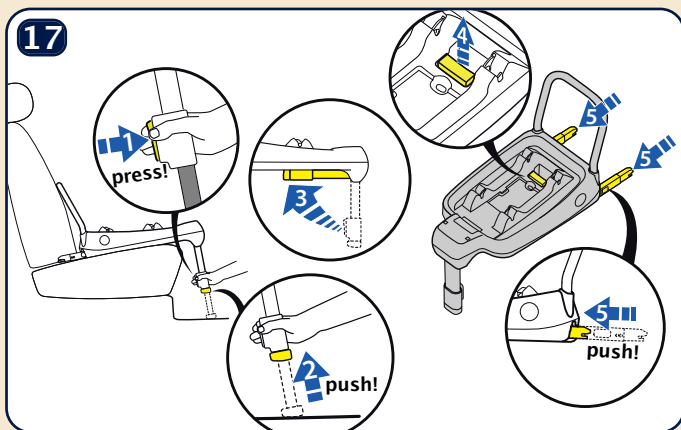
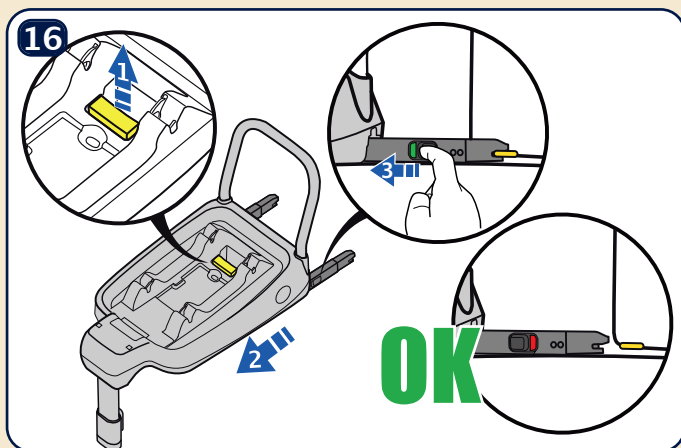
COME REGOLARE LA GAMBA DI SUPPORTO

HOW TO ADJUST THE SUPPORT LEG • COMMENT RÉGLER LA JAMBE DE SUPPORT • SO WIRD DAS STÜTZBEIN EINGESTELLT • COMO REGULAR LA PATA DE SOPORTE • NASTAVENÍ OPĚRNÉ NOHY • КАК ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ОПОРНУЮ НОГУ



COME SGANCIARE LA BASE

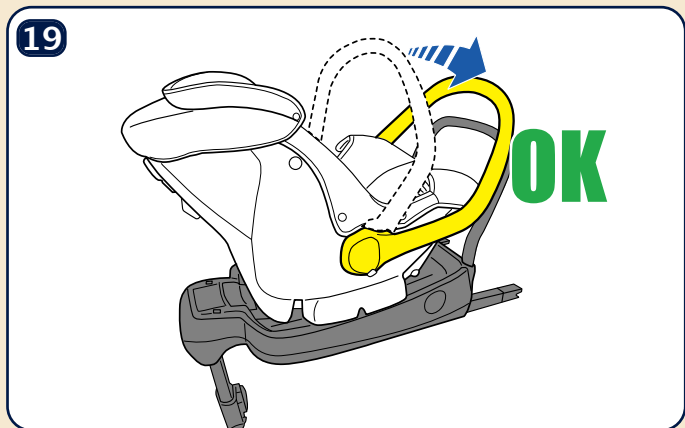
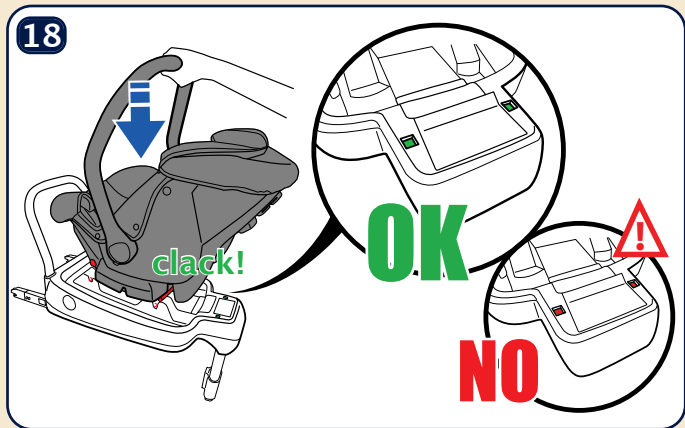
HOW TO REMOVE THE BASE • COMMENT DÉMONTER LA BASE • SO WIRD DIE BASIS MONTIERT • COMO DESENGANCHAR LA BASE I-SIZE • JAK ODEJMOUT I-SIZE BÁZI • КАК СНЯТЬ БАЗУ



MOD. S138 • MOD. S132

COME AGGANCIARE IL SEGGIOLINO ALLA BASE I-SIZE

HOW TO FIT THE CAR SEAT TO THE ISIZE BASE • COMMENT TO FIXER LE SIÈGE AUTO À LA BASE ISIZE • SO WIRD DER KINDERSITZ AN DER ISIZE-BASIS BEFESTIGT • COMO DESENGANCHAR LA SILLA DE AUTO DE LA BASE I-SIZE • PŘÍPEVNĚNÍ AUTOSEDAČKY NA BÁŽI • КАК УСТАНОВИТЬ АВТОКРЕСЛО НА ISIZE БАЗИ

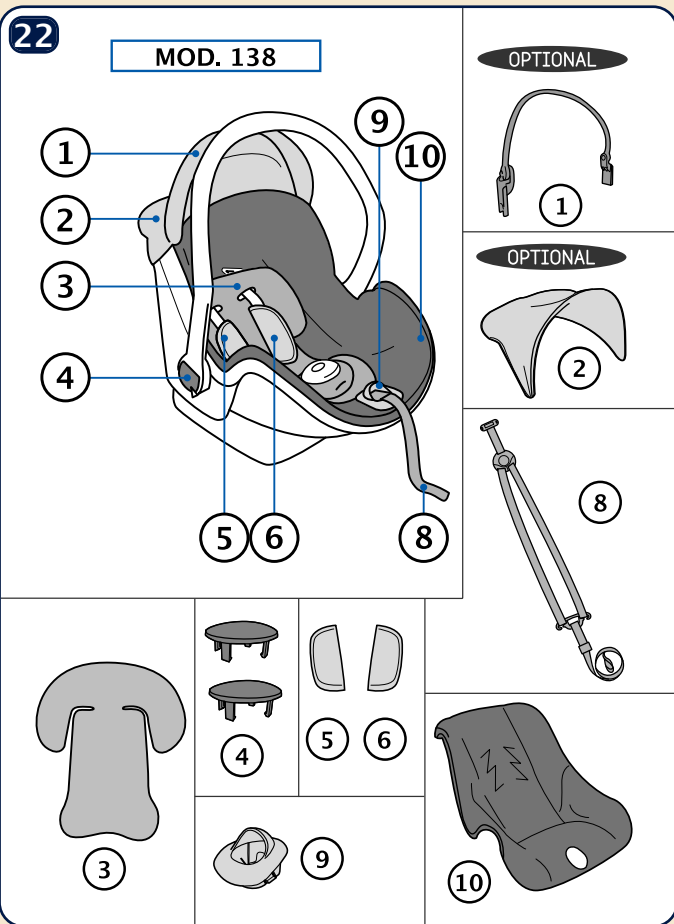


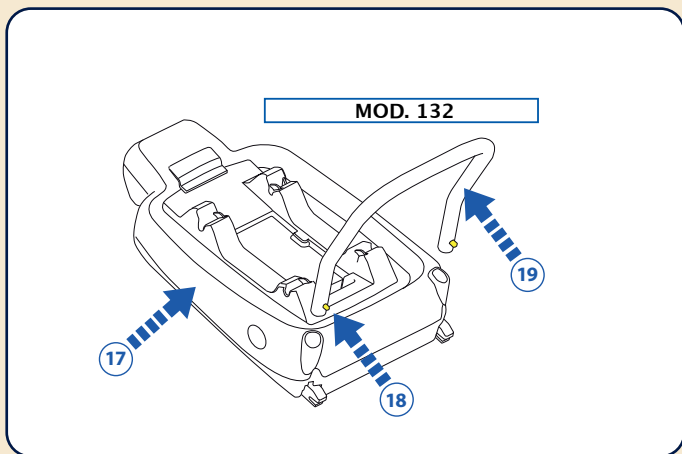
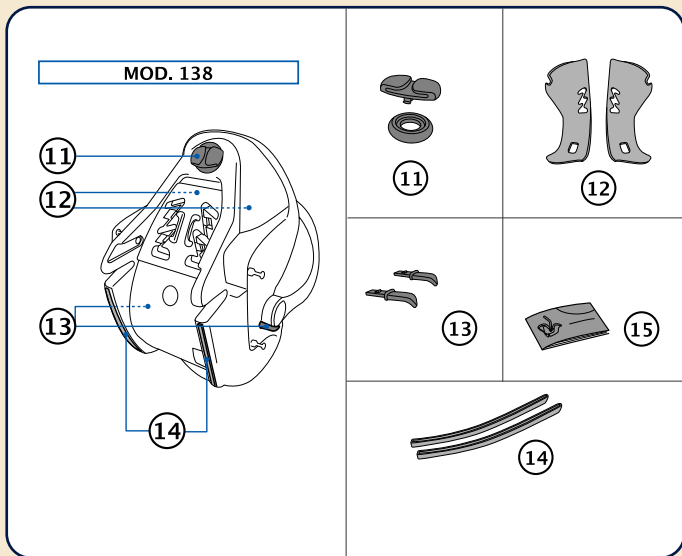
MOD. S132

PEZZI DI RICAMBIO

SPARE PART • PIECES DETACHEES • ERSATZTEILE • PIEZAS DE RECAMBIO
 • NÁHRADNÍ DÍLY • ЗАПЧАСТИ • ALKATRÉSZEK • PEÇAS SOBRESSELENTES
 • ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • REZERVNI DIJELOVI • NÁHRADNÉ DIELY • OSALUETTELO
 • 138-132 МОДЕЛИНЕ АРНАЛҒАН ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕР

MOD. S138





MOD. S138 • MOD. S132



SEGGIOLINO AUTO 40-75 cm PER BAMBINI FINO AI 75 cm

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO E CONSERVARLE PER FUTURA CONSULTAZIONE. CONSERVARE LE ISTRUZIONI CON IL SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI PER IL SUO PERIODO DI VITA O CON IL MANUALE DEL VEICOLO IN CASO DI RESTRIZIONI DI INSTALLAZIONE. LA SICUREZZA DEL BAMBINO POTREBBE ESSERE COMPROMESSA SE LE PRESENTI ISTRUZIONI NON VENISSERO RISPETTATE. IMPORTANTE: Utilizzare sempre il prodotto come è stato fabbricato; in caso contrario l'azienda si astiene da responsabilità. In caso di parti rotte o mancanti si raccomanda l'utilizzo esclusivo di pezzi di ricambio originali forniti dal produttore. IMPORTANTE: Il produttore CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A. si riserva di apportare modifiche al prodotto per ragioni di natura tecnica o commerciale. ATTENZIONE! Non lasciare il bambino incustodito nel seggiolino auto! ATTENZIONE! Il presente seggiolino deve essere sostituito in caso di urto violento causato da incidente. AVVERTENZA: è pericoloso usare il seggiolino auto su superfici elevate (ad esempio un tavolo). AVVERTENZA: Usare sempre il sistema di ritenuta! L'utilizzo di questo prodotto in funzione di sdraietta non è adatto ai bambini che riescono a stare seduti da soli (di circa 6 mesi d'età; fino ai 9 kg). AVVERTENZA: il seggiolino auto non è adatto per far dormire il bambino per periodi prolungati. AVVERTENZA: Per ragioni di sicurezza quando il prodotto è utilizzato come sdraietta va rimossa la capottina. NOTA BENE: Le cinture del seggiolino devono rimanere ben tese e aderenti al corpo, se il bambino indossasse dei capi troppo voluminosi è consigliabile toglierli per una maggiore tensione e di conseguenza sicurezza. Per evitare tutti i rischi di caduta, il vostro bambino dovrà sempre essere legato.

Verificare periodicamente il seggiolino e la base 2 in 1.

Attenzione : sostituire l'auto seggiolino e la base in caso di rottura , usura od incidente potrebbero essere presenti danni non visibili dall'esterno.

Non manomettere o modificare in alcun modo il seggiolino.

Non utilizzare il prodotto se alcune sue parti risultano rotte o mancanti.

Non lasciare il seggiolino nell'auto al sole: le parti in plastica potrebbero surriscaldarsi.

Tutti i passeggeri devono indossare le cinture di sicurezza.

Non stringere troppo le cinghie sul corpo del bambino.

Fare frequenti fermate durante i viaggi lunghi in modo da permettere al bambino di muoversi liberamente

- **Attenzione: il seggiolino può essere installato in due modalità diverse: 1- con base isofix, che è da usare esclusivamente in combinazione con il seggiolino auto ed il riduttore omologato secondo la normativa ECE R-129. 2- con cintura a tre punti dell'auto (senza base I-size)**
- **In caso di dubbio, consultate il fabbricante o il rivenditore del seggiolino auto.**
- **Questo seggiolino auto è utilizzabile solo se il veicolo dispone di cinghia a 3 punti omologata secondo il regolamento UN/ECE n°16 o legge equivalente.**
- **La sicurezza del**



seggolino auto è garantita solo se esso viene usato e installato a regola d'arte, in base alle indicate istruzioni per l'uso.

- Non appoggiare oggetti sul ripiano posteriore dell'autovettura; in caso di frenata potrebbero colpire il bambino. Assicurarsi inoltre che qualunque bagaglio e qualsiasi oggetto responsabile di causare ferite in caso di collisione siano fermamente bloccati.
- Informare anche gli altri passeggeri su come liberare il bambino in caso di incidente o pericolo. In seguito ad incidente il seggiolino auto deve essere sostituito.
- Prestare particolare attenzione al posizionamento del seggiolino auto per evitare che la poltroncina, le parti in plastica e le cinture vengano schiacciate nelle porte o nei meccanismi di regolazione dell'auto.
- Ogni cintura che tiene il seggiolino saldo al veicolo deve essere adeguatamente tesa; ogni cintura che ritiene il bambino deve essere correttamente regolata al corpo del bambino; verificare che le cinture non siano mai attorcigliate.

• All'interno dell'autovettura il seggiolino auto va sempre fissato anche quando non viene trasportato il bambino.

- Non utilizzare il seggiolino auto senza il rivestimento.

- Il rivestimento non deve essere sostituito con qualunque altro che non sia raccomandato e approvato dal produttore, perché costituisce parte integrante delle prestazioni della ritenuta.
- Qualora sorgessero problemi nell'installazione e nell'uso del prodotto, rivolgersi al costruttore.
- Il seggiolino è soggetto alla normativa ECE-R129. Su tale norma prevalgono eventuali limitazioni imposte dalle leggi locali o nazionali.

- **ATTENZIONE!** I gruppi 40-75 cm possono essere posizionati sia sul sedile anteriore del passeggero, sia sul sedile

posteriore. In ogni caso devono essere rivolti verso la parte posteriore della vettura contrario al senso di marcia.

- **Nota:** se l'auto è provvista di airbag per il passeggero, è obbligatorio installare il seggiolino sul sedile posteriore o disattivare l'airbag.
- Se un seggiolino è stato prodotto da più di 5 anni potrebbe non essere più conforme alle normative di legge, si consiglia pertanto di sostituirlo.
- Il seggiolino non è indicato per far dormire il bambino.
- In caso di bambini prematuri consultare il medico sull'utilizzo del prodotto poiché sedendosi sul seggiolino potrebbero avere problemi di respirazione.
- Non togliere mai il bambino dal seggiolino se l'automobile è in movimento.

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE:

1. REGOLAZIONE DEL MANIGLIONE:

Premere allo stesso tempo i tasti laterali del maniglione e nel frattempo spingerlo avanti o indietro. Posizione A: posizione obbligatoria in auto. Posizione B: per il trasporto manuale. Posizione C: posizione

neutra. Posizione D: blocco dondolo.

2. USO DELLA CAPOTTINA (OPZIONALE):

a. Inserire gli agganci della capottina nelle due sedi presenti sopra il seggiolino, fino a che non risultano correttamente incastrati nelle sedi "P" poste sui fianchi.

b. Aprirla e affrancare il tessuto dietro lo schienale.

c. La capottina è regolabile in varie posizioni.

d. Per toglierla schiacciare i pulsanti laterali "P" ed estrarla.

3. RIDUTTORE:

Il riduttore serve per contenere e proteggere meglio i bambini più piccoli. Utilizzare esclusivamente con l'altezza più bassa delle cinture.

4. UTILIZZO DELLE CINTURINE DI SICUREZZA:



SEGGIOLINO AUTO 40-75 cm PER BAMBINI FINO AI 75 cm

4a. ALLENTARE LE CINTURINE: Premere il pulsante metallico nella parte inferiore del seggiolino (1) e tirare verso di sé le bretelle (2).

4b. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLE CINTURE: Premere l'una verso l'altra le due impugnature presenti dietro lo schienale (1), nel frattempo far scorrere le bretelle tra le fessure fino a raggiungere una delle altezze consentite (2). Le bretelle devono essere entrambe alla stessa altezza, non attorcigliate ma ben tese. Le cinturine vanno regolate in base alla taglia del bambino, quindi devono essere all'altezza delle spalle o appena sopra.

4c. AGGANCIAMENTO DELLE CINTURINE DI SICUREZZA: Per aprire la fibbia premere il tasto rosso (1). Per chiuderla prendere le due bretelle laterali, sovrapporre il gancio sinistro al destro (3) e infilarli contemporaneamente nella fibbia (4) fino allo scatto (5). Per adattare le cinturine alla taglia del bambino tirare verso di sé la cintura di regolazione centrale (6).

5. MODALITÀ D'INSTALLAZIONE CONSENTITE:

5a. SEDILI: Il seggiolino auto può essere collocato sia sul sedile anteriore del passeggero che sui sedili posteriori dell'automobile; sempre rivolto verso il retro della macchina, contrario al senso di marcia. Se posizionato sul sedile anteriore, è necessaria la disattivazione dell'airbag; se ciò non fosse possibile (N.B. Non tutte le vetture consentono la disattivazione dell'airbag, in caso in caso di dubbio contattare la casa automobilistica), è obbligatoria l'installazione sui sedili posteriori.

5b. CINTURE: Secondo il regolamento UN/ECE n°16 o equivalente è obbligatorio agganciare il seggiolino al sedile con le cinture auto. E' consentito esclusivamente l'utilizzo delle cinture a 3 punti.

6. INSTALLAZIONE SENZA BASE-AUTO:

6a. Appoggiare il seggiolino sul sedile con il bambino rivolto allo schienale. Il seggiolino deve apparire ben piatto sul sedile e ben appoggiato. E' necessario mantenere il maniglione in posizione da trasporto manuale (fig. 1 particolare B).

6b. Allacciare la cintura a 3 punti dell'auto.

6c. Prendere la parte di cintura addominale "A" e infilarla nelle due guide laterali del seggiolino.

6d. Prendere la parte di cintura toracica "T", farla passare dietro il seggiolino (1). Individuare il guidacintura rotante presente dietro lo schienale (2) ed infilarvi la cintura (3).

6e. Portare il maniglione fino alla posizione obbligatoria in auto (fig. 1 particolare A).

6f. Per affrancare il seggiolino, con una mano tenerlo ben saldo al sedile, e con l'altra tirare energicamente la cintura "T" per metterla omogeneamente in tensione.

ATTENZIONE: Verificare la perfetta installazione del seggiolino provando a smuoverlo.

N.B.: Verificare che il seggiolino e il maniglione aderiscano perfettamente allo schienale del sedile, in caso contrario il sedile dell'auto potrebbe essere regolato male o il seggiolino mal posizionato. Per rimuovere il seggiolino portare il maniglione in posizione da trasporto manuale, slacciare la cintura e sfilarla dal guidacintura rotante e dalle guide laterali.

INSTALLAZIONE CON BASE 2 IN 1 (ART. S132)

Questo è un dispositivo di ritenuta per auto per bambini "i-Size". E' approvato secondo il Regolamento Numero 129 per l'uso sui sedili degli autoveicoli compatibili "i-Size" secondo quanto dichiarato dal costruttore dell'autoveicolo nel manuale di istruzioni. In caso di dubbio, contattare il produttore o il rivenditore di questo dispositivo.



Il seggiolino è adatto per l'uso da parte di bambini che rispettino i seguenti criteri:

Altezza del bambino 40 cm – 75 cm

Peso massimo del bambino 13 kg

Se il manuale dell'autoveicolo non riporta la compatibilità con il sistema "i-Size", è possibile installare la base ed il seggiolino sui sedili compatibili con il sistema IsoFix (come specificato nel manuale del veicolo). Fare riferimento al produttore dell'autoveicolo o consultare il rivenditore per ulteriori informazioni.

7. COME FISSARE LA BASE ISIZE

Posizionare le protezioni dei sedili in corrispondenza degli ancoraggi isofix. Le protezioni facilitano il montaggio e proteggono i sedili.

8. Inserire il tubo di metallo nelle sue sedi nella parte posteriore della scocca. Controllare che le molle di fissaggio siano scattate regolarmente.

9. Ruotare la gamba di supporto in avanti per aprirla completamente.

10. Sollevare la maniglia posta nella parte centrale della base per estrarre completamente i connettori IsoFix.

11. Assicurarsi che gli indicatori sui connettori IsoFix siano di colore rosso. Se non lo fossero, agire sul sistema di sblocco dei connettori in figura fino a far scattare gli indicatori.

12. Posizionare la base sul sedile dell'auto.

Inserire i connettori nelle due protezioni
13. Spingere all'indietro la base per far scattare i due connettori IsoFix sugli ancoraggi nella macchina. Si devono sentire distintamente due scatti.

Sollevare la maniglia posta nella parte centrale della base e contemporaneamente spostare

leggermente la base verso il sedile.

14. Spingere all'indietro la base fino a farla ben aderire allo schienale dell'automobile.

ATTENZIONE: controllare ancora una volta che il fissaggio sia corretto provando a tirare e muovere la base.

15. COME REGOLARE LA GAMBA DI SUPPORTO

Premere il pulsante e regolare la lunghezza della gamba fino a toccare il pavimento dell'auto.

Per regolare la lunghezza in modo corretto, accertarsi che il piede di appoggio tocchi il pavimento dell'auto ed il seggiolino sia appoggiato sul sedile. Assicurarsi che l'indicatore sia di colore verde.

Assicurarsi che la gamba sia ben fissata, cioè che non sia possibile cambiarne la lunghezza senza premere il pulsante.

16. COME SGANCIARE LA BASE

Tirare in avanti il sistema di sblocco dei connettori per scollegare i connettori IsoFix. Quando i connettori non sono più agganciati, gli indicatori sui connettori IsoFix diventano di colore rosso.

Allontanare la base dal sedile.

17. Si consiglia di riportare la gamba di supporto nella sua posizione più corta premendo il pulsante e spingendo verso l'alto la gamba.

Ruotare la gamba di supporto sotto la base per ridurne al minimo l'ingombro. Sollevare la maniglia posta nella parte centrale della base e contemporaneamente spingere i connettori IsoFix all'interno della base per ridurne al minimo l'ingombro.

18. COME AGGANCIARE IL SEGGIOLINO ALLA BASE ISIZE

Agganciare il seggiolino alla base.



SEGGIOLINO AUTO 40-75 cm PER BAMBINI FINO AI 75 cm

Assicurarsi che gli indicatori posti sulla parte anteriore della base siano verdi.

Attenzione: controllare che il fissaggio sia corretto provando a sollevare e muovere il seggiolino.

19. Posizionare la maniglia di trasporto nella posizione illustrata in figura.

20. COME SGANCIARE IL SEGGIOLINO DALLA BASE

Posizionare la maniglia di trasporto nella posizione illustrata in figura.

Tirare la maniglia posta sulla parte anteriore della base e

contemporaneamente sollevare il seggiolino.

21. ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO:

Tutte le parti in tessuto sono lavabili a mano in acqua tiepida (max 30°C) con detersivo neutro (non candeggiare). Non utilizzare asciugatrici, non lavare a secco, non stirare. Staccare la capottina, sbottonarla e sfilare il telaio interno.

Sfoderare l'imbottitura come mostrato in figura.

22. PEZZI DI RICAMBIO PER I MODELLI: S138-S132

| N° | CODICE | DESCRIZIONE |
|----|---------|---|
| 1 | S138/1 | Telaio capottina (optional) |
| 2 | S138/2 | rivestimento capottina (optional) |
| 3 | S138/3 | riduttore (optional) |
| 4 | S138/4 | tasti laterali maniglione sinistro e destro |
| 5 | S138/5 | tampone sinistro |
| 6 | S138/6 | tampone destro |
| 8 | S138/8 | gruppo cintura 3 punti |
| 9 | S138/9 | cover regolatore |
| 10 | S138/10 | rivestimento seggiolino |
| 11 | S138/11 | guidacinture rotante |
| 12 | S138/12 | polistirene sinistro e destro |
| 13 | S138/13 | indicatori maniglione sinistro e destro |
| 14 | S138/14 | gomme antiscivolo |
| 15 | S138/15 | libretto istruzioni |
| 17 | S132/17 | base |
| 18 | S132/18 | molla |
| 19 | S132/19 | tubo montato |

CAR SEAT 40-75 cm FOR CHILDREN UP TO 75 cm



IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. KEEP THE INSTRUCTIONS WITH THE CHILD RESTRAINT SYSTEM FOR ITS LIFE OR WITH THE VEHICLE MANUAL IN CASE OF BUILT-IN RESTRAINTS. YOUR CHILD'S SAFETY COULD BE AT RISK IF YOU DO NOT FOLLOW THE INSTRUCTIONS. IMPORTANT! Only use the product for the purpose that it was designed for. Should the product be used for any other purpose the manufacturer declines all responsibility. Never use replacement parts other than those supplied or approved by Cam Il Mondo Del Bambino, as this could cause damage to your product and make it unsafe. IMPORTANT! CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A reserve the right to alter or modify any product for technical or commercial reasons without prior notice. WARNING! Never leave the child unattended in the car seat! WARNING! This car seat must be replaced in case of impact caused by car accident. WARNING: It is dangerous to use this car seat on an elevated surface, e.g. a table! WARNING: Always use the restraint system!

The use of this car seat in the rocking mode is not suitable for children who can remain seated alone (around 6 months of age; till 9 kgs). **WARNING! This car seat is not intended for prolonged periods of sleeping. WARNING: for safety reasons, when the product is used in the rocking mode, the canopy must be removed. PLEASE NOTE THAT: the car seat harnesses must be well tightened and snug to the child's body. When your child is wearing very padded clothes, we suggest to remove them to get the harnesses more tightened, which makes the product safer. To avoid any risk of fall, your child must always be fastened.**

IMPORTANT SAFETY ADVICE

Check the car seat and the 2 in 1 base regularly.

Caution: replace the car seat and the base in the event of breakage, wear and tear or an accident; damage may have occurred that is not visible from the outside.

Do not tamper with or modify the car seat in any way.

Do not use the product if any of the parts are broken or missing.

Do not leave the car seat in the vehicle under direct sunlight: the plastic parts could overheat.

All passengers must wear seatbelts.

Do not adjust the harness belts too tightly against the child's body.

Stop often for a break on long journeys so that your child can move about freely

• Attention: the car seat can be installed in two different ways:

1- with isofix base, which is to be used exclusively in combination with the car seat and the reducer approved according to the ECE R129 standard.

2- with three-point belt of the car (without I-size base).

• In case of doubt please contact your retailer or the manufacturer • This car seat can only be used if your vehicle is fitted with a 3 point safety belt approved to UN/ECE Regulation No 16 or other equivalent standard. • The safety of your car seat can only be guaranteed if the instructions have been followed correctly



CAR SEAT 40-75 cm FOR CHILDREN UP TO 75 cm

and the car seat has been fitted accordingly. • Do not place unrestrained objects on the rear panel or rear seat of the vehicle, as this could cause injury in case of braking or an accident. Ensure that all luggage or objects that could cause a potential hazard in the case of an accident are firmly secured. • All passengers should be aware of how to release the child from the car seat in case of danger or an accident. The car seat should be replaced immediately if involved in an accident. • Pay particular attention, that neither the car seat, nor any of its parts, become trapped or crushed, in doors or mechanism of the motor vehicle. • The safety belt used must be pulled tight to remove any slackness, and the car seat harness, must be adjusted correctly to fit the child's body. Ensure the belts are not twisted in any way! • Even when travelling without a child, the car seat must be fully restrained at all times. • Do not use the car seat without the fabric upholstery covering. • The fabric upholstery must not be replaced with any other than original parts, or those recommended by the manufacturer, as this constitutes an integral part of the restraining system. • Should any problems arise during the fitting, or use of this product, contact the manufacturer. • The car seat is subject to standard ECE- R129. Certain limitations prevail over this standard and are imposed by local or national laws. • **WARNING!** Group 40-75 cm car seats, can be fitted to passenger seats in either the front or rear of the vehicle, however they should always be fitted in the rear facing direction, in the opposite direction to that of which the car is travelling. • **NB:** If the car in which you are travelling is fitted with a passenger seat airbag, it is obligatory to

fit the car seat on the rear passenger seat, alternatively the airbag must be switched off. • Do not use this car seat after five years from the date of production indicated on the structure as the car seat might no longer comply with standards. We therefore suggest you to replace it. • This car seat is not designed for sleeping. • The use of this car seat for premature infants could cause respiration problems for the infant seated in the car seat. It is advisable to seek medical advice before leaving the hospital. • Never remove the child from the seat while the vehicle is in motion.

INSTRUCTIONS FOR USE:

- 1. ADJUSTING THE HANDLE:** push at the same time the side buttons on the handle and push it forward or backward. Position A: the in-car obligatory position. Position B: the position for transport by hand. Position C: the neutral position. Position D: stops the safety car seat from rocking.
- 2. FITTING THE CANOPY (OPTIONAL):**
 - a. Insert the canopy attachments into the slots placed in the upper part of the car seat, until they are correctly locked in the "P" housings on the side of the car seat.
 - b. Open the canopy and arrange the rear part of the hood behind the backrest.
 - c. The canopy is adjustable in different positions.
 - d. To remove the canopy, press the side "P" buttons and lift it upwards.
- 3. HEAD HUGGER:** the head hugger is required to contain better the head of your child and to protect the smaller children. It has to be used exclusively in the lower position of the harness.
- 4. USING THE SAFETY HARNESS:**
 - 4a. SLACKENING THE HARNESS:** push



the metal button on the low part of the car seat (1) and pull the harness towards you (2).

4b. ADJUSTING THE HEIGHT OF THE HARNESS: push the handles on the rear part of the backrest (1) let the harness go through the slots on the backrest till you reach the required position (2). The 2 harnesses must be on the same level, they must be well tightened and not twisted. The harness must be adjusted on the basis of the size of your child, so they must be at the height of your child's shoulders or slightly higher.

4c. USING THE SAFETY HARNESS: to open the buckle, push the red button (1). To fasten it, take the 2 side harnesses, place the metal left hook on the right one (3) and insert them simultaneously inside the buckle (4) until you hear a click (5). To adjust the harnesses, pull towards you the central harness (6).

5. INSTRUCTIONS FOR IN-CAR USE:

5a. VEHICLE SEATS: the safety car seat can be fitted either on the front passenger seat or on the rear seats of the car, and it must always be fitted on the vehicle in the rear facing position (movement of the vehicle). If fitted on the front passenger seat, you must disable airbag; if this is not possible. **(PLEASE NOTE)** that not in all vehicles is possible to disable airbag, in case of any doubt please contact the car manufacturer), it is obligatory to fit the car seat on the rear passenger seats.

5b. HARNESSES: following regulation UN/ECE nr 16 or equivalent standard, it is compulsory to fit the safety car seat using the vehicle belts. It must be used with 3 point belts only.

6. FITTING THE CAR SEAT WITHOUT BASE:

6a. Place the car seat with the child looking at the back of the vehicle seat. The car seat must be horizontal on the

vehicle seat and leaning against the vehicle seat. The car seat handle must be in the position for transport by hand (fig. 1, detail B).

6b. Fasten the 3 point vehicle belt.

6c. Take the abdominal belt "A" and place it in the 2 side guides of the car seat.

6d. Take the belt "T", wrap it around the back of the car seat (1). Thread this part of the belt through the rotating belt guide in the back of the car seat (2), (3).

6e. Rotate the carrying handle into the in-car obligatory position (fig. 1, part. A).

6f. To fit in the correct way your car seat, grip the car seat and keep it held in place, and then with the other hand pull firmly the "T" belt until the slack has been removed and the belt is well tightened.

ATTENTION: Always check the car seat is correctly fitted by attempting to move it. Make sure the car seat and the carrying handle are leaning against the vehicle seat unit. On the contrary, the vehicle seat unit might be incorrectly adjusted or the car seat might be incorrectly positioned. To remove the car seat adjust the handle in the carrying position, unfasten the belt and remove it from the car seat rotating belt guide and from the side guides.

FITTING THE CAR SEAT WITH THE 2 IN 1 BASE (ART. S132)

This is an "i-Size" child restraint system. It is approved according to Regulation Number 129 for use on seats of "i-Size" compatible cars as stated in the car manufacturer's instruction book. In case of doubt, contact the manufacturer or dealer of this car seat.

The car seat is suitable for use by children in the following categories:



CAR SEAT 40-75 cm FOR CHILDREN UP TO 75 cm

Child's height 40 cm. – 75 cm.

Maximum weight of the child 13 kg.

If the car manual does not state that it is compatible with the "i-Size" system, the base and the car seat can be fitted on seats compatible with the IsoFix system (as specified in the vehicle manual). Contact the car manufacturer or consult the dealer for further information.

7. HOW TO FIT THE ISIZE BASE

Position the seat protectors where the Isofix anchoring points are located. The protectors make fitting easier and protect the seats.

8. Insert the metal tube in the holes in the rear part of the shell.

Check that the securing springs have fastened correctly.

9. Turn the support leg forwards to open it out completely.

10. Lift the handle located in the central part of the base to pull out the IsoFix connectors fully.

11. Make sure that the indicators on the IsoFix connectors are red. If this is not the case, operate the connector releasing system shown in the figure until the indicators change colour.

12. Position the base on the seat of the vehicle.

Insert the connectors in the two protectors.

13. Push the base backwards so that the two IsoFix connectors click onto the anchorage points in the car. Two clicks must be clearly heard.

Lift the handle located in the central part of the base and, at the same time, move the base slightly towards the seat.

14. Push the base backwards until it rests fully against the backrest of the vehicle seat.

Caution: check that the base is securely in place once again by trying to pull it and move it.

15. HOW TO ADJUST THE SUPPORT LEG

Press the button and adjust the length of the leg until it touches the floor of the car.

To adjust the length correctly, make sure that the foot touches the floor of the car and that the car seat rests on the seat of the vehicle.

Make sure that the indicator is green.

Check that the leg is fixed securely, in other words that the length cannot be changed unless the button is pressed.

16. HOW TO REMOVE THE BASE

Pull the connector release system forwards to release the Isofix connectors.

When the connectors are no longer connected, the indicators on the IsoFix connectors turn red.

Move the base away from the seat.

17. It is advisable to return the support leg to its shortest position by pressing the button and pushing the leg upwards. Turn the support leg under the base to reduce its overall size to a minimum.

Lift the handle located in the central part of the base and, at the same time, push the IsoFix connectors inside the base to reduce its overall size to a minimum.

18. HOW TO FIT THE CAR SEAT TO THE ISIZE BASE

Fasten the car seat to the base. Make sure that the indicators located on the front part of the base show green.

Caution: make sure that the car seat is fitted securely by trying to lift and move it.

19. Position the carry handle in the position shown in the figure.



20. HOW TO RELEASE THE CAR SEAT FROM THE BASE

Position the carry handle in the position shown in the figure (fig. 22).

Pull the handle located on the front part of the base and at the same time lift the car seat.

21. WASHING INSTRUCTIONS: all fabric parts can be hand washed at max 30° with mild detergent (do not bleach). Do not tumble dry, do not dry clean, do not iron. Remove the hood and the frame inside. Remove the cover as shown in the figure.

22. SPARE PARTS FOR MODEL: S138-S132

| N | CODE | DESCRIPTION |
|----|---------|---|
| 1 | S138/1 | Canopy frame (optional) |
| 2 | S138/2 | Canopy cover (optional) |
| 3 | S138/3 | Head hugger (optional) |
| 4 | S138/4 | Side buttons (right and left) for carrying handle |
| 5 | S138/5 | Left shoulder strap |
| 6 | S138/6 | Right shoulder strap |
| 8 | S138/8 | 3 point safety belt |
| 9 | S138/9 | Cover adjuster |
| 10 | S138/10 | Car seat cover |
| 11 | S138/11 | Rotating belt guide |
| 12 | S138/12 | Left and right polystyrene |
| 13 | S138/13 | Left and right carrying handle indicators |
| 14 | S138/14 | Anti slipping rubbers |
| 15 | S138/15 | Instruction leaflet |
| 17 | S134/17 | Base |
| 18 | S134/18 | Spring |
| 19 | S134/19 | Fitted tube |



SIÈGE AUTO 40-75 cm POUR ENFANTS JUSQU'À 75 cm

IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT ET LES CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE. CONSERVER LES INSTRUCTIONS AVEC LE SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS PENDANT LA DURÉE DE SA VIE OU AVEC LE MANUEL DU VÉHICULE EN CAS DE RESTRICTIONS D'INSTALLATION. LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT POURRAIT ÊTRE COMPROMISE SI LES INSTRUCTIONS PRÉSENTES NE SONT PAS RESPECTÉES. AVERTISSEMENT! Veuillez utiliser ce produit dans sa fonction uniquement. Dans le cas contraire, le fabricant décline toute responsabilité. Utiliser seulement des pièces de rechange fournies par le fabricant. **IMPORTANT!** Pour raisons techniques ou commerciales, CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A. se réserve la possibilité d'apporter des modifications au produit. **AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser l'enfant seul sans surveillance dans le siège auto! **AVERTISSEMENT!** En cas d'accident, le siège auto doit être changé. **AVERTISSEMENT:** il est dangereux d'utiliser ce siège auto sur une surface en hauteur: par exemple, une table. **AVERTISSEMENT!** Toujours utiliser le système de retenue. L'utilisation de ce produit en tant que transat n'est pas recommandé pour les enfants qui peuvent s'asseoir tout seul (âgés d'environ 6 mois à 9 kg). **AVERTISSEMENT!** Ce siège auto n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil. **AVERTISSEMENT:** pour question de sécurité, lors de l'utilisation de ce produit en tant que transat, il faut ôter la capote. **NOTE:** Les ceintures doivent être bien tendues et non vrillées. Le harnais doit être bien tendu et adhérer à l'enfant. Si l'enfant porte un vêtement très épais, il est préférable de le retirer à l'enfant afin de garantir une meilleure sécurité. Pour éviter tout risque de chute, votre enfant doit toujours être attaché.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ

Vérifier périodiquement le siège et la base 2 en 1.

Attention : remplacer le siège auto et la base en cas de cassure, usure ou accident, des dommages non visibles de l'extérieur pourraient être présents. Ne pas forcer ou modifier en aucune façon le siège auto.

Ne pas utiliser le produit si certaines de ses pièces s'avèrent cassées ou manquantes.

Ne pas laisser le siège dans l'auto au soleil : les parties en plastique pourraient surchauffer.

Tous les passagers doivent mettre les ceintures de sécurité.

Ne pas trop serrer le harnais sur le corps de l'enfant.

Faire de fréquents arrêts pendant les longs voyages de façon à permettre à l'enfant de bouger librement.

- **Attention** : le siège auto peut être installé de deux façons différentes :
 - 1- avec la base isofix, qui doit être utilisée exclusivement en combinaison avec le siège auto et le réducteur homologué conformément à la norme ECE R-129.
 - 2- avec ceinture à trois points de la voiture (sans base I-size)
- En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du siège auto.



- Ce siège auto ne peut être utilisé que si le véhicule possède une ceinture à 3 points homologuée conformément au règlement UN/ECE n°16 ou à une loi équivalente.
- La sécurité du siège auto n'est garantie que s'il est utilisé et installé selon les règles de l'art en suivant les instructions d'utilisation indiquées.
- Ne jamais poser d'objets sur la plage arrière de la voiture ; en cas de freinage ils pourraient tomber et blesser l'enfant. Contrôler également que tout bagage ou objet susceptibles de provoquer des blessures en cas de collision soient bien bloqués.
- Informer également les autres passagers de la manière de libérer l'enfant en cas d'accident ou de danger. Suite à un accident le siège auto doit être remplacé.
- Faire très attention à positionner correctement le siège auto pour éviter que le fauteuil, les parties en plastique et les ceintures ne soient écrasées dans les portes ou dans les mécanismes de réglage de l'auto.
- Chaque ceinture qui retient le siège auto au siège du véhicule doit être bien tendue ; contrôler que les ceintures ne soient pas tordues.
- A l'intérieur de la voiture le siège auto doit être toujours fixé même quand on ne transporte pas l'enfant. • Ne pas utiliser le siège auto sans son revêtement.
- Le revêtement ne doit pas être remplacé par un revêtement qui n'est pas approuvé ou recommandé par le fabricant, car c'est une partie intégrante des performances du système de retenue.
- En cas de problèmes d'installation ou d'utilisation du produit, s'adresser au fabricant.
- Le siège auto est soumis à la norme ECE-R129. Toute éventuelle limitation imposée par les lois locales ou nationales

l'emporte sur cette norme.

- **ATTENTION !** Les groupes 40-75 cm peuvent être positionnés sur le siège avant du passager ainsi que sur le siège arrière. Mais dans tous les cas ils doivent être tournés vers l'arrière de la voiture dans le sens contraire à celui de la marche.
- Remarque : si la voiture est pourvue d'airbag pour le passager, il est obligatoire d'installer le siège auto sur le siège arrière ou de désactiver l'airbag.
- Si le siège auto a été produit depuis plus de 5 ans il pourrait ne pas correspondre aux normes de la loi, il est donc conseillé de le remplacer.
- Le siège auto n'est pas indiqué pour faire dormir l'enfant.
- Avec des enfants prématurés consulter le médecin avant d'utiliser le produit car ils pourraient avoir des problèmes de respiration une fois assis sur le siège auto.
- Ne jamais sortir l'enfant du siège auto lorsque la voiture est en mouvement.

GUIDE À L'INSTALLATION :

1. RÉGLAGE DE LA POIGNÉE :

Appuyer en même temps sur les touches latérales de la poignée et la pousser en avant ou en arrière entre temps. Position A : position obligatoire en voiture. Position B : pour le transport manuel. Position C : position neutre. Position D : blocage de la fonction balancelle.

2. UTILISATION DE LA CAPOTE (OPTION) :

- a. Insérer les crochets de la capote dans les deux sièges prévus à cet effet jusqu'à ce qu'ils s'encastrent correctement dans les sièges « P » sur les côtés.
- b. L'ouvrir et bloquer le tissu derrière le dossier.
- c. La capote est réglable en différentes positions.
- d. Pour l'enlever appuyer sur les boutons latéraux « P » et la sortir.



SIEGE AUTO 40-75 cm POUR ENFANTS JUSQU'À 75 cm

3. RÉDUCTEUR : Le réducteur sert à contenir et mieux protéger les tout-petits. Utiliser exclusivement avec la hauteur des ceintures la plus basse.

4. UTILISATION DES CEINTURES DE SÉCURITÉ :

4a. DESSERRER LES CEINTURES : Appuyer sur le bouton métallique dans le bas du siège (1) et tirer les bretelles vers soi (2).

4b. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

DES CEINTURES : Appuyer l'une en direction de l'autre les deux poignées qui se trouvent derrière le dossier (1), faire glisser au même moment les bretelles entre les fissures jusqu'à atteindre une des hauteurs consenties (2). Les bretelles doivent se trouver à la même hauteur, elles ne doivent pas être tordues mais bien tendues. Les sangles doivent être réglées par rapport à la taille de l'enfant, elles doivent donc se trouver à la hauteur des épaules ou juste un peu au-dessus.

4c. ACCROCHAGE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ : Pour ouvrir la boucle appuyer sur la touche rouge (1). Pour la fermer saisir les deux bretelles latérales, mettre le crochet gauche sur le crochet droit (3) et les enfiler en même temps dans la boucle (4) jusqu'à entendre le déclic (5). Pour adapter les sangles à la taille de l'enfant tirer vers soi la ceinture de réglage centrale (6).

5. MODES D'INSTALLATION CONSENTIS :

5a. SIÈGES : Le siège auto peut être placé aussi bien sur le siège avant du passager que sur les sièges arrière de la voiture ; toujours le dos à la route.

Si on l'installe sur le siège avant, il faut désactiver l'airbag ; si cela n'est pas possible (N.B. Il y a des voitures qui ne permettent pas la désactivation de l'airbag, si vous avez des doutes consultez le constructeur de l'automobile), il est obligatoire de

l'installer sur les sièges arrière.

5b. CEINTURES : D'après le règlement UN/ECE n°16 ou équivalent il est obligatoire d'accrocher le siège auto au siège de la voiture avec les ceintures de l'auto. Seule l'utilisation de ceintures à 3 points est consentie.

6. INSTALLATION SANS BASE-AUTO :

6a. Poser le siège auto sur le siège de l'automobile avec l'enfant dos à la route. Le siège auto doit être posé bien à plat sur le siège de la voiture et il doit être bien appuyé. La poignée doit se trouver en position de transport manuel (fig. 1 détail B).

6b. Boucler la ceinture à trois points de la voiture.

6c. Saisir la partie « A » de la ceinture abdominale et l'enfiler dans les deux guides latéraux du siège auto.

6d. Saisir la partie « T » de la ceinture sur le thorax, la faire passer derrière le siège auto (1).

Identifier le guide-ceinture qui se trouve derrière le dossier (2) et y enfiler la ceinture (3).

6e. Porter la poignée dans la position obligatoire en voiture (fig. 1 détail A).

6f. Pour installer le siège auto, avec une main le tenir fermement contre le siège, et avec l'autre tirer énergiquement la ceinture « T » pour la mettre correctement en tension.

ATTENTION : Vérifier si le siège auto a été installé correctement en essayant de le déplacer.

N.B. : Vérifier si le siège auto et la poignée adhèrent bien au siège de la voiture, si ce n'est pas le cas il se peut que le siège de la voiture soit mal réglé ou que le siège auto soit mal installé. Pour enlever le siège auto mettre la poignée en position de transport manuel, détacher la ceinture et la dégager du guide-ceinture pivotant et des guides latéraux.



INSTALLATION AVEC BASE 2 EN 1 (ART. S132)

Il s'agit d'un dispositif de retenue pour voiture pour enfants « i-Size ». Il est approuvé par le Règlement Numéro 129 pour l'utilisation sur les sièges des véhicules automobiles compatibles « i-Size » selon ce qui est déclaré par le fabricant de la voiture dans le manuel d'instructions. En cas de doute contacter le producteur ou le revendeur de ce dispositif.

Le siège auto est adapté pour être utilisé par des enfants qui respectent les critères suivants :

Hauteur de l'enfant 40 cm – 75 cm

Poids maximum de l'enfant 13 kg

Si le manuel de l'automobile ne reporte pas la compatibilité avec le système « i-Size », il est possible d'installer la base et le siège auto sur les sièges de la voiture compatibles avec le système IsoFix (comme spécifié dans le manuel du véhicule). Demander au fabricant du véhicule automobile ou consulter le revendeur pour des informations supplémentaires.

7. COMMENT FIXER LA BASE ISIZE

Positionner les protections des sièges en correspondance des ancrages isofix.

Les protections facilitent le montage et protègent les sièges.

8. Insérer le tube de métal dans son siège à l'arrière de la coque.

Contrôler si les ressorts de fixation se sont déclenchés correctement.

9. Faire tourner la jambe de force en avant pour l'ouvrir complètement.

10. Soulever la poignée qui se trouve dans la partie centrale de la base pour extraire complètement les connecteurs Isofix.

11. Contrôler si les indicateurs sur les connecteurs IsoFix sont bien rouges.

Si ce n'est pas le cas, intervenir sur le système de déblocage des connecteurs indiqué sur la figure pour déclencher les indicateurs.

12. Positionner la base sur le siège de la voiture.

Insérer les connecteurs dans les deux protections.

13. Pousser la base en arrière jusqu'au déclenchement des deux connecteurs IsoFix sur les ancrages de la voiture. Il faut entendre distinctement deux dé clics.

Soulever la poignée dans la partie centrale de la base et déplacer légèrement en même temps la base vers le siège.

14. Pousser la base en arrière jusqu'à ce qu'elle adhère correctement au dossier de la voiture.

ATTENTION : contrôler une fois encore si la fixation est correcte en essayant de tirer et déplacer la base.

15. COMMENT RÉGLER LA JAMBE DE FORCE

Appuyer sur le bouton et régler la longueur de la jambe jusqu'à toucher le plancher de la voiture.

Pour régler correctement la longueur, contrôler si le pied d'appui touche le plancher de la voiture et si le siège auto est bien posé sur le siège de la voiture.

Contrôler si l'indicateur est bien vert.

Contrôler si la jambe de force est bien fixée, c'est-à-dire s'il est impossible d'en changer la longueur sans appuyer sur le bouton.

16. COMMENT DÉCROCHER LA BASE

Tirer le système de déblocage des connecteurs en avant pour dégager les connecteurs Isofix. Quand les connecteurs ne sont plus accrochés, les indicateurs sur les connecteurs Isofix deviennent rouges.

Éloigner la base du siège de la voiture.

17. Il est conseillé de reporter la jambe de force dans la position la plus courte en



SIÈGE AUTO 40-75 cm POUR ENFANTS JUSQU'À 75 cm

appuyant sur le bouton et en poussant la jambe vers le haut.

Tourner la jambe de force sous la base pour réduire l'encombrement au minimum.

Soulever la poignée qui se trouve dans la partie centrale de la base et pousser en même temps les connecteurs IsoFix à l'intérieur de la base pour réduire l'encombrement au minimum.

18. COMMENT ACCROCHER LE SIÈGE À LA BASE ISIZE

Accrocher le siège à la base.

Contrôler si les indicateurs placés à l'avant de la base sont bien verts.

Attention : contrôler si la fixation est correcte en essayant de soulever et déplacer le siège auto.

19. Mettre la poignée de transport dans la

position indiquée sur la figure.

20. COMMENT DÉCROCHER LE SIÈGE AUTO DE LA BASE

Mettre la poignée de transport dans la position indiquée sur la figure.

Tirer la poignée qui se trouve à l'avant de la base et au même moment soulever le siège auto.

21. ENTRETIEN: toutes les parties tissu de ce siège sont lavables à la main à l'eau tiède (maxi 30°) avec un détergent neutre.

Ne jamais essorer, ni repasser ni utiliser de

olvants. Avant de procéder au lavage, détacher la capote, déclipser et sortir l'armature. Déhouser le siège selon figure.

22. PIÈCES DÉTACHÉES (REFERENCES S138-S132):

| N. | CODE | DESCRIPTION |
|----|---------|--|
| 1 | S138/1 | Armature de capote (optionnel) |
| 2 | S138/2 | Housse de capote (optionnel) |
| 3 | S138/3 | Cale tête (optionnel) |
| 4 | S138/4 | Enjoliveurs latéraux de anse (droite+gauche) |
| 5 | S138/5 | Protection épaule |
| 6 | S138/6 | Protection épaule coté droite |
| 8 | S138/8 | Harnais à 3 points |
| 9 | S138/9 | Couvercle du système de réglage du harnais |
| 10 | S138/10 | Housse de siège auto |
| 11 | S138/11 | Élément guide ceintures rotatif |
| 12 | S138/12 | Polystyrène gauche et droite |
| 13 | S138/13 | Indicateur de position de l'anse (droite+gauche) |
| 14 | S138/14 | Gomme anti-dérapiage |
| 15 | S138/15 | Manuel d'emploi |
| 17 | S132/17 | Base |
| 18 | S132/18 | Ressort |
| 19 | S132/19 | Tube monté |

AUTOSITZT 40-75 cm FUER KINDER BIS 75 cm



WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN GRÜNDLICH HEBEN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUF. BEWAHREN SIE DIE ANWEISUNGEN BEIM KINDERRÜCKHALTESYSTEM ODER BEI DEM AUTOHANDBUCH, FALLS RÜCKHALTESYSTEME IN IHREM FAHRZEUG EINGEBAUT SIND. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KÖNNTE IN GEFAHR SEIN, FALLS SIE DEN ANWEISUNGEN NICHT FOLGEN. **WICHTIG!** Benutzen Sie das Produkt nur für den Zweck, für den es vorgesehen ist. Sollte das Produkt anderweitig eingesetzt werden, lehnt der Hersteller jegliche Verantwortung ab. Benutzen Sie niemals andere Ersatzteile, als die, die von Cam il mondo del bambino vorgesehen sind, da dies Ihr Produkt beschädigen und unsicher machen könnte. **WARNUNG!** CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A behält sich das Recht vor, jedes Produkt aus technischen oder kommerziellen Gründen ohne Vorankündigung zu ändern oder zu modifizieren. **WARNUNG!** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderautositz! **WARNUNG!** Dieser Autositz muss im Falle von Erschütterungen wegen eines Autounfalls ersetzt werden. **WARNUNG:** Es ist gefährlich, diesen Autositz auf einer erhöhten Oberfläche, zum Beispiel einem Tisch, zu benutzen. **WARNUNG:** Benutzen Sie immer das Rückhaltesystem! Die Benutzung dieses Autositzes im Wiegemodus ist nicht für Kinder geeignet, die eigenständig sitzen bleiben können (etwa ab dem Alter von 6 Jahren; Bis 9 kg). **WARNUNG!** Dieser Autositz ist nicht für länger dauernde Schlafphasen vorgesehen. **WARNUNG:** Aus Sicherheitsgründen muss die Überdachung entfernt werden, wenn das Produkt im Wiegemodus benutzt wird. **BITTE BEACHTEN:** Die Gurte für den Autositz müssen gut festgezogen und direkt am Kinderkörper anliegend sein. Wenn das Kind gefütterte Kleidung trägt, schlagen wir vor, sie zu entfernen, um die Gurte fester anziehen zu können, was das Produkt sicherer macht. Um das Risiko eines Sturzes zu vermeiden, muss ihr Kind immer festgeschnallt sein.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNG

Prüfen Sie den Autositz und die 2 in 1 Basis regelmäßig.

Vorsicht: Ersetzen Sie den Autositz und die Basis im Falle von Bruch, Verschleiß oder einem Unfall: Es könnte Schaden entstanden sein, der von außen nicht sichtbar ist. Manipulieren oder modifizieren Sie den Autositz in keiner Weise.

Verwenden Sie das Produkt nicht, falls Teile kaputt sind oder fehlen.

Lassen Sie den Autositz nicht unter direkter Sonneneinstrahlung in Ihrem Fahrzeug: Die Plastikteile könnten überhitzen.

Alle Passagiere müssen Anschnallgurte tragen.

Ziehen Sie die Gurte nicht zu fest an den Körper des Kindes.

Machen Sie oft Pausen auf langen Reisen, sodass Ihr Kind sich frei bewegen kann.

- **Vorsicht:** der Autositz kann auf 2 verschiedene Arten installiert werden:
 - 1 - mit der Isofix Basis, die gemäß dem ECE R129-Standard ausschließlich in Kombination mit dem Autositz und der
 - 2 - Mit dem Drei-Punkte-Gurt des Autos (ohne I-Size Basis).
- Im Falle von Zweifeln kontaktieren Sie bitte Ihren Verkäufer oder den Hersteller



AUTOSITZT 40-75 cm FUER KINDER BIS 75 cm

• Dieser Autositz darf nur benutzt werden, wenn Ihr Auto mit einem 3-Punkte-Sicherheitsgurt gemäß UN/ECE-Regulierung Nr. 16 oder einem gleichwertigen Standard ausgestattet ist. • Die Sicherheit Ihres Autositzes kann nur garantiert werden, wenn die Anweisungen korrekt befolgt und der Autositz dementsprechend angebracht wurde. • Platzieren Sie unbefestigte Gegenstände nicht auf dem hinteren Armaturenbrett oder dem Rücksitz des Fahrzeuges, da dies Verletzungen beim Bremsen oder einem Unfall verursachen könnte. Stellen Sie sicher, dass alles Gepäck und potentiell gefährliche Objekte im Falle eines Unfalls gut gesichert sind. • Alle Passagiere sollten sich bewusst sein, wie man das Kind im Falle von Gefahr oder einem Unfall aus dem Autositz entfernt. Der Autositz sollte sofort ersetzt werden, falls er in einen Unfall verwickelt war. • Achten Sie besonders darauf, dass weder der Autositz noch eines seiner Teile in einem der Türen oder Mechanismen des Fahrzeuges eingeklemmt oder zerquetscht werden kann. • Der verwendete Sicherheitsgurt muss festgezogen werden, um jegliche Schlaffheit zu entfernen, und der Gurt des Autositzes muss richtig eingestellt sein, um an den Körper des Kindes zu passen. Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind! • Sogar, wenn Sie ohne Kind reisen, muss der Autositz zu jeder Zeit voll befestigt sein. • Benutzen Sie den Autositz nicht ohne die Stoffpolster-Abdeckung. • Die Stoffpolsterung darf nicht mit anderen Originalteilen oder vom Hersteller empfohlenen Teilen ersetzt werden, da dies einen wesentlichen Teil des Rückhaltesystems darstellt. • Sollte es während der Befestigung oder der Benutzung dieses Produktes zu Problem kommen, kontaktieren Sie den Hersteller. • Dieser Sitz untersteht dem Standard ECE-R129. Bestimmte Limitierungen sind diesem Standard überstellt und werden von lokalen

oder nationalen Gesetzen auferlegt.

• **WARNUNG!** Gruppe 40-75 cm Autositze können vorne und hinten im Fahrzeug auf den Beifahrersitzen befestigt werden, allerdings sollten sie rückwärts ausgerichtet sein, entgegen der Fahrtrichtung. • **NB:** Falls das Auto, in dem Sie reisen, mit einem Beifahrer-Airbag ausgestattet ist, ist es zwingend notwendig, den Sitz auf dem Rücksitz zu befestigen, ansonsten muss der Airbag ausgeschaltet werden. • Benutzen Sie diesen Autositz nicht nach 5 Jahren nach Herstellungsdatum, der darauf gedruckt ist, da der Autositz nicht mehr den Standards entsprechen könnte. Wir schlagen daher vor, dass sie ihn ersetzen. • Dieser Autositz ist nicht zum schlafen geeignet. • Die Benutzung dieses Autositzes für frühgeborene Kinder könnte bei dem Kind Atmungsprobleme verursachen. Es wird empfohlen, medizinischen Rat einzuholen, bevor Sie das Krankenhaus verlassen. • Entfernen Sie das Kind niemals aus dem Sitz, während das Fahrzeug in Bewegung ist.

INSTALLATIONSANWEISUNGEN:

1. **VERSTELLUNG DES BUEGELS:** drücken Sie gleichzeitig die seitliche Knöpfe des Bügels und inzwischenschieben Sie ihn vor oder zurück. Position A: obligatorische Position im Auto. Position B: für die Handbeförderung. Position C: neutrale position. Position D: Schaukelposition.
2. **BENUTZUNG DES VERDECKS (OPTIONAL):**
 - a. Legen Sie die Haken des Verdecks in den entsprechenden Löchern auf dem Autositz, bis wann sie gut befestigt in Lage P an der Seite sind.
 - b. Öffnen Sie das Verdeck und befestigen Sie es hinter dem Rücklehne.
 - c. Das Verdeck kann in verschiedenen Positionen befestigt werden.
 - d. Um es wegzunehmen, drücken Sie die seitliche Knöpfe P und es herauszuziehen.



3. VERKLEINERER (OPTIONAL): der Verkleinerer wird gebraucht, um die kleinste Kinder zu erhalten und zu schützen. Benutzen Sie ihn nur mit der niedrigste Lage des Gürtels.

4. BENUTZUNG DES SICHERHEITSGUERTELS:

4b. VERSTELLUNG DER HOEHE DES GUERTELS: drücken Sie die zwei Griffe an der Rückseite der Rücklehne (1), inzwischen lassen Sie den Gürtel durch die Spalte laufen, bis wann Sie die gewünschte Lage erreichen (2). Die Gürtel müssen beide an der gleichen Höhe, nicht aufgewickelt sondern gut gespannt sein. Regulieren Sie die Gürtel gemäß der Kindergestalt. Sie müssen an der Höhe der Schulter oder ein kaum höher sein.

4c. BEFESTIGUNG DES GUERTELS: um die Schnalle zu eröffnen, drücken Sie den rote Knöpf (1). Um sie zu schließen, nehmen Sie die seitliche Gürtel, legen Sie den linke Haken dem rechten aufeinander (3) und legen Sie sie gleichzeitig in die Schnalle (4), bis wann Sie den Klick hören (5). Um die Gürtel an der Kindergestalt anzupassen, ziehen Sie gegen sich der zentrale Regulierungsgürtel (6).

5. MOEGLICHE BEFESTIGUNGSWEISE:

5a. SITZ: der Kinderautositz darf sowohl auf dem Vorsitz des Fahrgasts als auch auf dem Hintersitz des Autos befestigt werden; immer gegen die Richtung der Bewegung des Autos. Wenn der Autositz auf dem Vorsitz befestigt wird, müssen Sie das Airbag entschärfen. Wenn es nicht möglich sein (**PS:** nicht mit allen Auto können Sie das Airbag entschärfen. Wenn Sie Zweifel haben, bitte setzen Sie sich mit der Autofirma in Verbindung), ist die Befestigung des Autositzes auf dem Hintersitz verbindlich.

5b. GUERTEL: nach der Norm UN/ECE nr. 16 oder gleichwertig müssen Sie den Kinderautositz auf dem Sitz des Autos

mit dem Autogürtel befestigen. Sie können den 3 Punkt Gürtel nur benutzen.

6. BEFESTIGUNG OHNE AUTO-BASIS:

6a. Legen Sie den Autositz auf den Sitz gegen der Richtung der Bewegung des Autos. Der Autositz muss sehr flach auf dem Sitz und gut abgelegt sein. Es ist notwendig, den Bügel in Position der Handbeförderung zu behalten. (Abb 1, Detail B).

6b. Schließen Sie den 3 Punkt Gürtel des Autos.

6c. Nehmen Sie den Bauchgürtel A und stecken Sie ihn in die zwei seitliche Spalte des Autositzes.

6d. Nehmen Sie den Brustgürtel T und lassen Sie ihn hinter dem Autositz laufen (1). Finden Sie die drehbare Gurtseinführung hinter dem Autositz heraus (2) und stecken Sie den Gürtel (3).

6e. Schieben Sie den Bügel in der obligatorischen Position im Auto (abb. 1, Detail A).

6f. Um den Autositz gut zu befestigen, nehmen Sie ihn fest gegen dem Sitz mit einem Hand, und mit dem anderen, ziehen Sie den Gürtel T mit Kraft, um ihn zu spannen. **ACHTUNG:** Versichern Sie sich, dass der Autositz gut befestigt ist und probieren Sie, ihn zu bewegen. **PS:** versichern Sie, dass der Autositz und der Bügel mit der Rücklehne des Sitzes haftend sind, sonst ist der Sitz schlecht reguliert oder der Autositz schlecht befestigt. Um der Kinderautositz wegzunehmen, bringen Sie den Bügel in die Handbeförderung Position, lösen Sie den Gürtel und ziehen Sie ihn aus der drehbaren Gurtseinführung und aus seitlichen Spalten ab.

Den Autositz auf der 2 in 1 Base (ART. S132) befestigen

Dies ist ein „i-Size“ Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß der Regulierung 129 für die



AUTOSITZT 40-75 cm FUER KINDER BIS 75 cm

Benutzung von „i-size“-kompatiblen Autos anerkannt wie im Benutzerhandbuch des Herstellers angegeben. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Hersteller oder Händler dieses Autositzes.

Der Autositz ist für Kinder der folgenden Kategorien geeignet:

Größe des Kindes: 40 cm – 75 cm

Maximales Gewicht des Kindes: 13 kg.

Falls im Autohandbuch nicht angegeben ist, dass es mit dem „i-size“-System kompatibel ist, können die Basis und der Autositz auf Sitzen mit dem IsoFix-System angebracht werden (Wie im Fahrzeughandbuch spezifiziert)

Kontaktieren Sie den Autohersteller oder konsultieren Sie den Händler, für Weitere Informationen.

7. Die iSize Basis anbringen

Positionieren Sie die Sitzschützer dort, wo sich die Isofix Ankerpunkte befinden. Die Schützer machen das Einpassen einfacher und schützen den Sitz.

8. Führen Sie die Metallröhre in den hinteren Teil der Schale ein.

Prüfen Sie, dass die Sicherheitsfedern korrekt angezogen sind.

9. Drehen Sie das Stützbein nach vorne, um es komplett zu öffnen.

10. Heben Sie den Griff, der sich im mittleren Teil der Basis befindet, um die Isofix-Konnektoren vollständig herauszuziehen.

11. Stellen Sie sicher, dass die Indikatoren an den Isofix-Konnektoren rot sind. Falls dies nicht der Fall ist, bedienen Sie das Konnektor-Lösesystem wie in der Abbildung angegeben, bis die Indikatoren Ihre Farbe ändern.

12. Positionieren Sie die Basis auf dem Sitz des Fahrzeugs.

Führen Sie die Konnektoren in die beiden Schützer ein.

13. Drücken Sie die Basis zurück, sodass die beiden IsoFix-Konnektoren mit einem Klicken in die Ankerpunkte des Autos einrasten. Sie müssen zwei Klickgeräusche klar hören.

Heben Sie den Griff in der Mitte der Basis und bewegen Sie gleichzeitig die Basis leicht in Richtung des Sitzes.

14. Drücken Sie die Basis leicht nach hinten, bis sie vollständig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes ruht.

Vorsicht: Prüfen Sie noch einmal, ob die Basis sicher befestigt ist, indem Sie versuchen, sie zu ziehen und zu bewegen.

15. DAS STÜTZBEIN EINSTELLEN

Drücken Sie den Knopf und stellen Sie die Länge des Beines ein, bis es den Boden des Autos berührt.

Um die Länge korrekt einzustellen, stellen Sie sicher, dass der Fuß den Boden des Autos berührt und der Autositz auf dem Sitz ruht.

Stellen Sie sicher, dass der Indikator grün ist. Prüfen Sie, dass das Bein sicher befestigt ist und dass die Länge nicht aufgehängt werden kann, bis der Knopf gedrückt wird.

16. DIE BASIS ENTFERNEN

Ziehen Sie das Lösesystem der Konnektoren nach vorne, um die IsoFix-Konnektoren zu lösen. Wenn die Konnektoren nicht mehr verbunden sind, werden die Indikatoren der IsoFix-Konnektoren rot.

Bewegen Sie die Basis weg vom Sitz.

17. Es wird geraten, das Stützbein in die kürzeste Position zu bringen, indem Sie den Knopf drücken und das Bein nach oben drücken. Drehen Sie das Stützbein unter der Basis, um die Gesamtgröße auf ein Minimum zu reduzieren.

Heben Sie den Griff in der Mitte der Basis und drücken Sie gleichzeitig die IsoFix-Konnektoren, um die Gesamtgröße auf ein Minimum zu reduzieren.



18. DEN AUTOSITZ AUF DIE ISIZE BASIS EINPASSEN

Befestigen Sie den Autositz auf der Basis. Stellen Sie sicher, dass die Indikatoren vorne an der Basis grün anzeigen.

Vorsicht: Prüfen Sie noch einmal, ob die Basis sicher befestigt ist, indem Sie versuchen, sie zu ziehen und zu bewegen.

19. Positionieren Sie den Tragegriff in der Position, die auf der Abbildung angegeben ist.

20. DEN AUTOSITZ VON DER BASIS ENTFERNEN

Positionieren Sie den Tragegriff in der auf der Abbildung angegebenen Position (Abb. 22).

Ziehen Sie den Griff vorne an der Basis und heben Sie gleichzeitig den Autositz.

21. ANWEISUNGEN FUER DIE

REINIGUNG: alle Stoffteile sind handwaschbar (max 30°C) durch ein mildes Waschmittel (nicht bleichen).

Benutzen Sie kein Wäschetrockner, keine chemische Reinigung, nicht bügeln.

Räumen Sie das Verdeck weg, knöpfen

Sie es auf und ziehen Sie das innere

Gestell ab. Trennen Sie das Futter wie in der Abbildung heraus.

22. SPARE PARTS FOR MODEL: S138-S132

| NR | CODE | BESCHREIBUNG |
|----|---------|--|
| 1 | S138/1 | Gestell des Verdecks (optional) |
| 2 | S138/2 | Verdecksbezug (optional) |
| 3 | S138/3 | Verkleinerer (optional) |
| 4 | S138/4 | Rechte und linke seitliche Knöpfe des Bügels |
| 5 | S138/5 | Linke Gürtelbezug |
| 6 | S138/6 | Rechte Gürtelbezug |
| 8 | S138/8 | 3 Punkte Gürtel |
| 9 | S138/9 | Verstellbare Plakette |
| 10 | S138/10 | Autositz Bezug |
| 11 | S138/11 | Drehbare Gurtseinführung |
| 12 | S138/12 | Linke und rechte Polystyrol |
| 13 | S138/13 | Linke und rechte Hinweisungen des Bügels |
| 14 | S138/14 | Gummis gegen glatt |
| 15 | S138/15 | Anweisungen |
| 17 | S132/17 | Basis |
| 18 | S132/18 | Feder |
| 19 | S132/19 | Montiertes Rohr |



SILLA DE AUTO 40-75 cm PARA NIÑOS DE HASTA 75 cm

IMPORTANTE: LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES CONJUNTAMENTE CON LA SILLA PARA EL BEBE DURANTE EL PERIODO DE USO. LA SEGURIDAD DEL BEBE PODRIA ESTAR COMPROMETIDA SI NO SE RESPETAN LAS INSTRUCCIONES. IMPORTANTE: utilizar siempre el producto como ha sido fabricado; en caso contrario la empresa se abstiene de toda responsabilidad. En caso de componentes rotos o no presentes, se recomienda la utilización exclusiva de piezas de recambio originales suministradas por el fabricante. **IMPORTANTE:** El fabricante CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A. se reserva el derecho a aportar modificaciones al producto por razones técnicas o comerciales. **ATENCIÓN:** No dejar nunca al niño sin vigilancia en la silla de seguridad. **ATENCIÓN** esta silla debe ser sustituida en caso de choque violento causado por un accidente. **ADVERTENCIA:** Es peligroso utilizar la silla sobre una superficie elevada: como por ejemplo una masa. **ADVERTENCIA:** Usar siempre el sistema de retención. La utilización de este producto en función de gaudulita no esta adaptada para bebes que puedan estar sentados por si solos (de aprox. 6 meses de edad; hasta los 9 Kg.). **ADVERTENCIA:** La silla de auto no esta diseñada ni adaptada para que el bebe duerma durante largos periodos de tiempo. **ADVERTENCIA:** por razones de seguridad cuando el producto es utilizado como gaudulita se debe extraer la capota. **MUY IMPORTANTE:** Los cinturones de la silla de auto debe permanecer siempre correctamente estirados y adheridos al cuerpo, si el bebe lleva una ropa muy voluminosa, es aconsejable quitársela para mejorar la seguridad. Para evitar todos los riesgos de caída, vuestro bebe debiera siempre estar atado.

Advertencias importantes de seguridad

CONTROLAR PERIÓDICAMENTE LA SILLA DE AUTO Y LA BASE 2 EN 1.

Atención: reemplace la silla de auto y la base en caso de rotura, desgaste o accidente, podría haber daños no visibles desde el exterior.

No manipular ni modificar la silla de auto de ninguna manera

No use el producto si algunas de sus partes están rotas o no presentes.

No dejarla silla de auto en el automóvil expuesto al sol: las piezas de plástico pueden sobrecalentarse.

Todos los pasajeros deben usar cinturones de seguridad.

No apretar demasiado fuerte las correas al cuerpo del niño.

Hacer paradas frecuentes durante los viajes largos para que el bebé pueda moverse libremente.

Atención: la silla se puede instalar en dos sistemas distintos:

1.- Con base isofix, que se debe utilizar exclusivamente en combinación con la silla de auto

Y el reductor homologado según

normativa ECE R-129.

2.- Con el cinturón de tres puntos del automóvil (sis la base I-Size) . En caso de duda

consultar al fabricante o al distribuidor.

Esta silla solo se puede utilizar si el



vehículo dispone de los cinturones de tres puntos homologados según la normativa UN/ECE nº16, o ley equivalente. La seguridad de la silla de auto solo será garantida si se utilizan las instrucciones correctamente. •No apoyar objetos en la bandeja posterior del coche para evitar daños al bebé en caso de un frenazo brusco.

Asegúrese también que no hayan maletas u objetos que puedan dañar al bebé en caso de colisión.

Informar a todos los pasajeros del vehículo de cómo sacar el bebé en caso de accidente o peligro. En caso de accidente la silla de auto se debe cambiar.

Prestar atención en la colocación de la silla de auto en el coche evitando que los cinturones o bien la misma silla golpee en la puerta o el mismo coche Cada uno de los cinturones del vehículo tiene que estar siempre en tensión; todos los cinturones que retienen al bebé tienen que estar correctamente colocados y nunca entregirados.

La silla de auto siempre tiene que estar sujeta al coche, aún que no esté el bebé en el interior. No utilizar la silla de auto din el acolchado. El acolchado no debe ser substituido por ningún otro que no sea el del mismo fabricante, es parte del mismo producto. En el supuesto de surgir algún problema e la instalación del producto, consultar al fabricante. La silla está sujeta a la normativa ECE-R-129. En esta normativa hay algunas eventuales limitaciones

Impuestas por las leyes locales o nacionales. **ATENCIÓN !!** grupos de 40-

75 cm se pueden colocar bien en el asiento anterior del pasajero, o bien en el asiento posterior. En cada caso se deben colocar en sentido contrario de la marcha. Nota: si el coche dispone de airbag en el asiento, es obligatorio instalar la silla en el asiento posterior del coche, o bien desinstalar el dispositivo del airbag. Si una silla de auto ha estado fabricada desde hace más de 5 años no cumple con la normativa legal, se aconseja sustituirla. La silla de auto no es medio para hacer dormir al bebé. En caso de bebés prematuros consultar al médico sobre la utilización del producto, para no tener problemas de respiración. No sacar nunca al bebé con el coche en movimiento.

INSTALACION:

1- REGULACION DEL ASA:

Presionar al mismo tiempo los dos pulsadores laterales y al mismo tiempo empujarlo hacia delante o hacia detrás. Posición A: posición obligatoria en el coche. Posición B: para transportarlo manualmente. Posición C: posición neutra. Posición D: Bloqueo de balancín.

2-UTILIZACIÓN DE LA CAPOTA (OPCIONAL):

a. Colocar los ganchos de la copota en los dos abujeros encima de la silla, y seguidamente colocarlos en los abujeros "P" situados en los flancos. b. Arírla y colocar el tejido detrás del respaldo. c. La capota se puede regular en varias posiciones. d. Para sacarla presionar los pulsadores laterales "P" y estirar.

3-REDUCTOR : El reductor sirve para contener y proteger mejor a los bebés cuando

Son pequeños. Utilizarlos solamente con la altura más baja de los cinturones.



SILLA DE AUTO 40-75 cm PARA NIÑOS DE HASTA 75 cm

4-UTILIZACION DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD:

4a. TENSAR LOS CINTURONES: Presionar el pulsador metálico situado en la parte inferior de la silla (1) y tirar hacia tí los tirantes.

4b. REGULACION DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES

Presionar una con otra las dos empuñaduras presentes detrás del respaldo (1), y en el mismo tiempo deslizar los tirantes colocarlos en la posición deseada (2). Los tirantes deben estar

los dos a la misma altura, bien tensos y sin estar torcidos. Los cinturones se deben colocar

según la medida del bebé, es decir a la altura de la espalda del bebé o un poco por encima.

4c.ENGANCHE DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD:

Para abrir la hebilla presionar el botón rojo (1). Para cerrarla coger los dos tirantes laterales, colocar

el gancho izquierdo sobre el derecho (3) e introducirlos contemporáneamente en la hebilla (4) hasta el

final (5). Para adaptar los cinturones a la medida del bebé tirar hacia adelante el cinturón central (6).

5.DISTINTAS FORMAS DE INSTALACION

5a. ASIENTO: La silla de auto se puede colocar bien en el asiento anterior o en el asiento

posterior del coche; siempre en el sentido contrario de la marcha.

Si se coloca en el asiento anterior es necesario desactivar el dispositivo airbag, si no fuera

posible (N.B. No todos los coches se puede desactivar el airbag. En caso de duda consultar

con el fabricante del vehículo, si no fuera posible habría que instalarla en los

asientos posteriores.

5b. CINTURONES: Según el reglamento UN/ECE nº16 o equivalente es obligatorio enganchar

la silla al asiento con los cinturones del coche. Está permitido exclusivamente utilizarlo con los cinturones de 3 puntos.

6 INSTALACIÓN SIN LA BASE-AUTO:

6a. Apoyar la silla en el asiento con el bebé mirando hacia el respaldo. La silla estar bien

plana y bien sujeta. Es necesario mantener el asa en posición de transporte normal (fig.1 particular B).

6b. Enganchar el cinturón de 3 puntos del coche.

6c. Coger la parte del cinturón abdominal "A" y colocarla en las dos guías laterales de la silla.

6d. Coger la parte del cinturón del tórax "T", y hacerla pasar por detrás de la silla (1). Coger el guía cinturón rotante situado detrás del respaldo (2) e insertar el cinturón (3).

6e. Colocar el asa hasta la posición obligatoria en el coche (fig. 1 particular A).

6f. Para anclar la silla, con una mano sujetarla al asiento, y con la otra tirar energicamente del cinturón (T) para ponerlo en tensión.

ATENCIÓN:

Verificar la correcta instalación probando de moverlo.

N.B.: Verificar que la silla y el asa estén en contacto perfectamente con el respaldo del asiento, en caso contrario el asiento del coche podría estar mal o la silla mal posicionada.

Para sacar la silla colocar el asa en posición de transporte manual, desenganchar el cinturón y sacarlo del cinturón guía rotante y de las guías laterales.



INSTALACION CON BASE 2 EN 1 (ART. S132)

Este es un sistema de retención para el coche para los bebés "i-Size". Es conforme según el Reglamento Número 129 para para el uso de los asientos de los vehículos.

La silla está fabricada para utilizarla bebés que repeten los siguientes criterios:

Altura del bebé 40 cm - 74 cm

Peso máximo del bebé 13 kgrs.

Si el manual de instrucciones del coche no refleja la compatibilidad con el sistema "i-Size"

hay la posibilidad de instalar la base y la silla sobre el asiento compatible con el sistema

Isofix (como se especifica en el manual del vehículo). Notificarlo al fabricante del vehículo

o consultar con el distribuidor.

7. COMO FIJAR LA BASE ISIZE

Colocar las protecciones del asiento de acuerdo con el enganche isofix.

Las protecciones facilitan el montaje y protegen el asiento.

8. Introducir el tubo de metal situados en la parte posterior de la silla en los orificios del asiento

Controlar que las fijaciones estén siempre bien sujetas

9. Abrir la barra de soporte completamente hacia delante.

10. Quitar el asa situada en la parte central de la base para extraer completamente los enganches isofix.

11. Asegurese que los indicadores Isofix queden en color rojo, sino es así hay que volver a repetir la introducción.

12. Colocar la base en el asiento del coche e introducir los conectores en los dos posiciones.

13. Presionar la base hacia el interior para hacer salir los dos conectores Isofix y introducirlos en los del coche. Se deben oír dos "cliks".

Quitar la e asa situada en la parte central de la base y contemporáneamente desplazar la base hacia el asiento.

14. Tirar hacia detrás la base hasta que esté bien adherida al respaldo del coche. **ATENCIÓN:** Controlar una vez más que la silla esté bien colocada.

15. COMO REGULAR LA PARA DE SOPORTE

Presionar el pulsador y regular la altura de la pata hasta que toque en el suelo del coche.

Para regular la altura de forma correcta, asegúrese que el pie de apoyo toque en el suelo del coche y la silla esté apoyada en el asiento del coche.

Asegurarse los indicadores estén en color verde.

Asegurese que la pata quede bien fijada en el punto justo.

16. COMO SACAR LA BASE

Tirar hacia delante el sistema de desbloqueo de los conectores para desbloquear el sistema isofix. Cuando no están desenganchados los indicadores del sistema isofix tienen que estar en color rojo.

Posteriormente quitar la base del asiento.

17. Aconsejamos poner la pata de soporte en la posición más corta.

Rotar la pata de soporte debajo la base para reducir al mínimo su espacio.

Quitar el asa situada en la parte central de la base y contemporáneamente presionar los conectores Isofix hacia el interior de la base para reducir al mínimo su espacio.



SILLA DE AUTO 40-75 cm PARA NIÑOS DE HASTA 75 cm

18. COMO COLOCAR LA SILLA EN LA BASE ISIZE:

Colocar la silla en la base.

Asegúrese que los indicadores situados en la parte anterior de la base estén en color verde

Atención: controlar que esté bien colocada probando de levantarla o moverla.

19. Colocar el asa de transporte en la posición conforme se indica en la figura.

20. COMO DE QUITA LA SILLA DE LA BASE

Colocar el asa de transporte como se

indica en la figura.

Tirar el asa situada en la parte anterior de la base y contemporáneamente quitar la silla.

21. INSTRUCCIONES PARA EL LAVADO:

Todas las partes textiles son lavables a mano en agua tibia (máx. 30° C) con detergentes neutros (no usar lejía). No usar secadora, no lavar en seco, no planchar.

Extraer la capota, desabrocharla y extraer el chasis interior. Extraer la vestidura como muestra la figura.

22. PIEZAS DE RECAMBIO PARA LOS MODELOS: S138-S132

| N | CODIGO | DESCRIPCION |
|----|---------|--|
| 1 | S138/1 | Chasis capota (opcional) |
| 2 | S138/2 | Vestidura capota (opcional) |
| 3 | S138/3 | Reductor (opcional) |
| 4 | S134/4 | Pulsadores laterales asa derecho e izquierdo |
| 5 | S138/5 | Protector izquierdo |
| 6 | S138/6 | Protector derecho |
| 8 | S138/8 | Grupo cinturón de 3 puntos |
| 9 | S138/9 | Cobertura del regulador |
| 10 | S138/10 | Vestidura de la silla de auto |
| 11 | S138/11 | Guía cinturón giratorio |
| 12 | S138/12 | Protector absorbente de golpes derecho e izquierdo |
| 13 | S138/13 | Indicador asa izquierdo y derecho |
| 14 | S138/14 | Gomas antideslizantes |
| 15 | S138/15 | Libreto de instrucciones |
| 17 | S132/17 | Base |
| 18 | S132/17 | Resorte |
| 19 | S132/17 | Tubería montada |

AUTOSEDAČKA 40-75 cm PRO DĚTI DO 75 cm



DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI POZORNĚ POKYNY A UCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ. UCHOVÁVEJTE POKYNY U DĚTSKÉHO ZÁDRŽNÉHO SYSTÉMU PO DOBU JEHO ŽIVOTNOSTI NEBO SPOLU S MANUÁLEM VOZIDLA V PŘÍPADNĚ ZABUDOVANÝCH OMEZENÍ. BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE BY MOHLA V OHROŽENÍ, POKUD NEBUDETE DODRŽOVAT TYTO INSTRUKCE. DŮLEŽITÉ! Použijte výrobek pouze za účelem, pro který byl navržen. Pokud se výrobek používá k jinému účelu, výrobce odmítá veškerou odpovědnost. Nikdy nepoužívejte náhradní díly, které nejsou součástí dodávky Cam Il Mondo Del Bambino, mohlo by to způsobit poškození produktu a znemožnit jeho bezpečnost. **DŮLEŽITÉ!** CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A. si vyhrazuje právo změnit nebo upravit jakýkoli produkt z technických důvodů nebo pro komerční účely bez předchozího upozornění. **VAROVÁNÍ!** Nikdy nenechávejte dítě v autosedačce bez dozoru. **VAROVÁNÍ!** Tato autosedačka musí být vyměněna v případě nárazu způsobeného autonehodou. **VAROVÁNÍ!** Je nebezpečné používat autosedačku na zvýšené úrovni povrchu, např. na stole! **VAROVÁNÍ!** Vždy používejte zádržný systém!

Použití této autosedačky v kolébkovém režimu není vhodné pro děti, které mohou samostatně sedět (asi 6 měsíců věku, až 9 kg). **VAROVÁNÍ!** Tato autosedačka není určena pro delší dobu spánku. **VAROVÁNÍ!** z bezpečnostních důvodů musí být odejmuta stříška v případě užívání v kolébkovém režimu

MĚJTE NA PAMĚTI, ŽE: Bezpečnostní pásy musí být vždy dobře utažené a přiléhat k tělu dítěte. Když má vaše dítě na sobě polstrované oblečení, doporučujeme jej sundat, aby byly pásy více přiléhavé, čímž se výrobek stává bezpečným. Abyste předešli riziku pádu, musí být vaše dítě vždy připoutáno.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ RADY

Pravidelně kontrolujte autosedačku a základnu 2 v 1.

Pozor: v případě poškození, opotřebení a nehody vyměňte autosedačku a základnu, mohlo dojít k poškození, které není viditelné zvnějšku.

V žádném případě nijak nezasahujte do autosedačky a nijak ji neupravujte.

Nepoužívejte výrobek, pokud jsou některé součásti rozbité nebo chybí.

Nenechávejte autosedačku ve vozidle pod přímým slunečním světlem: plastové části by se mohly přehřívat.

Všichni cestující musí být připoutáni bezpečnostními pásy.

Neutahujte pásy příliš těsně na tělo dítěte.

Při dlouhých cestách dělejte pravidelné přestávky, aby se vaše dítě mohlo volně pohybovat

| | | | |
|--|-------------|-----|--------------------------------------|
| Upozornění: | autosedačku | lze | Autosedačkou podle normy ECE R129 |
| nainstalovat 2 různými způsoby: | | | 2- pomocí tříbodového bezpečnostního |
| 1 - s isofixovou bází, která je určena | | | pásu v autě (bez isofixové báze). |
| Výhradě pro používání v kombinaci se | | | V případě jakýchkoli pochybností |
| schválenou | | | kontaktujte |



AUTOSEDAČKA 40-75 cm PRO DĚTI DO 75 cm

Vašeho prodejce nebo výrobce.

Tato autosedačka může být používána pouze ve voze vybaveným 3 bodovým bezpečnostním pásem, který je schválený dle UN/ECE předpisu č.16 nebo jiným ekvivalentním standardem Bezpečnost autosedačky může být garantována pouze pokud byly správně dodrženy instrukce a autosedačka byla namontována odpovídajícím způsobem. Nemumíte nezabezpečené předměty na zadní panel nebo na zadní sedadlo, protože by mohlo dojít k úrazu při brzdění nebo autonehodě. Ujistěte se, že všechna zavazadla nebo předměty, které by mohly způsobit potenciální nebezpečí v případě nehody, jsou pevně zajištěny. Všichni cestující by měli být informováni o tom jak vytáhnout dítě z autosedačky v případě nebezpečí nebo autonehody.

Autosedačka by měla být okamžitě vyměněna, pokud došlo k autonehodě. Věnujte zvláštní pozornost tomu, aby autosedačka ani žádné její části nebyly zachycené nebo rozdrčené ve dveřích nebo mechanismu motorového vozidla. Použití bezpečnostní pás auta musí být utažený těsně k odstranění všech volných částí. Bezpečnostní pás autosedačky musí být nastavený tak, aby přesně seděl na tělo dítěte. Ujistěte se, že pásy nejsou nikde přetočené!

I během cestování bez dětí musí být autosedačka plně připoutána po celou dobu. Nepoužívejte autosedačku bez textilního potahu. Textilní potah nesmí být nahrazen jiným, než originálním potahem, nebo potahem schváleným výrobcem, protože představuje nedílnou součást zadržného systému. Pokud dojde k nějakým problémům při instalaci nebo užívání tohoto produktu, kontaktujte výrobce. Autosedačka splňuje ECE-R129. Určitá omezení, která jsou uvedena místními nebo vnitrostátními předpisy převažují nad touto normou.

VAROVÁNÍ: autosedačky skupiny 40-75cm mohou

být nainstalovány na sedadle spolujezdce, stejně tak v zadní části automobilu. Autosedačka musí být vždy připoutaná proti směru jízdy.

Pokud je auto, ve kterém cestujete, vybavené airbagem spolujezdce, je povinné

nainstalovat autosedačku na zadní sedadlo, případně musí být airbag vypnutý. Nepoužívejte autosedačku po uplynutí 5 let od výroby, jelikož autosedačka nemusí nadále splňovat platnou normu. Proto doporučujeme po této lhůtě autosedačku vyměnit.

Tato autosedačka není navržena pro spánek. Použití autosedačky u předčasně narozeného dítěte může způsobit dýchací problémy dítěte. Doporučujeme vyhledat lékařskou pomoc před opuštěním nemocnice.

Nikdy nevytahujte dítě z autosedačky, pokud je auto v pohybu.

NÁVOD NA POUŽITÍ:

1. NASTAVENÍ RUKOJETI: zmáčkněte současně tlačítka umístěna po bocích rukojeti autosedačky a rukojeť tlačte směrem dozadu či dopředu. Pozice A: povinná poloha uvnitř auta. Pozice B: pozice pro přenos autosedačky v rukou. Pozice C: neutrální pozice. Pozice D: zajistí autosedačku proti houpání.

2. UPEVNĚNÍ STŘÍŠKY (VOLITELNĚ):

a. Úchyt stříšky vložte do otvorů umístěných v horní části autosedačky, dokud nebudou správně uzamčeny do otvorů P na boční straně autosedačky.

b. Rozevřete stříšku a přetáhněte zadní část stříšky za opěrku zad.

c. Stříška je nastavitelná do různých pozic.

d. Pro odejmutí stříšky zmáčkněte tlačítko "P" umístěné na boku autosedačky a vytáhněte stříšku směrem nahoru.

3. ERGONOMICKÁ OPĚRKA HLAVY (VOLITELNĚ):

Ergonomická podložka hlavy je potřebná pro



lepší oporu hlavičky vašeho dítěte a pro ochranu malých dětí. Ergonimická opěrka hlavy musí být používána výhradně ve spodní pozici pásů.

4. POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ:

4a. POVOLENÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ: Zmáčknete kovové tlačítko na spodní straně autosedačky obr. (1) a táhněte pásy směrem k sobě obr. (2).

4b. NASTAVENÍ VÝŠKY

BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ: Tlačte rukojeť na zadní straně opěrky zad (1) a nechejte projít bezpečnostní pásy skrze otvory umístěné v opěrce zad, dokud nedosáhnete požadované pozice (obr. 2). Oba pásy musí být ve nastavení ve stejné úrovni, musí být správně dotaženy a nesmí být překříženy. Pásy musí být nastaveny na základě velikosti vašeho dítěte, tzn. že musí být na ramenech vašeho dítěte, či o malíčko výše.

4c. POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ: Pro rozevření spony zmáčknete červené tlačítko (1). Pro upevnění, vezměte oba pásy, umístěte kovový háček na pravém pásu (3) a vložte je současně do spony (4) dokud neuslyšíte zacvaknutí (5). Pro nastavení pásů, táhněte pásy směrem k sobě (6).

5. NÁVOD PRO POUŽITÍ UVNITŘ VOZIDLA:

5a. SEDADLA VOZIDLA: bezpečnostní autosedačka může být upevněna buď na sedadle spolujezdce nebo zadních sedadlech vozidla a vždy musí být upevněna proti směru jízdy (na druhou stranu oproti běžným pohybům vozidla). V případě upevnění autosedačky na sedadle spolujezdce musíte deaktivovat airbagy, pokud to není možné (V případě jakýchkoli pochyb, kontaktujte prosím výrobce), je povinnost upevnit autosedačku na zadní sedadla.

5b. BEZPEČNOSTNÍ PÁSŮ: následující směrnice UN/ECE č. 16 či rovnocenná norma zavazuje upevnit autosedačku pomocí pásů

vozidla. Musí být použito pouze 3 bodového bezpečnostního pásu.

6. UPEVNĚNÍ AUTOSEDAČKY BEZ ZÁKLADNY:

6a. Upevněte dětskou autosedačku na zadní sedadla vozidla po směru jízdy vozidla. Autosedačka musí být umístěna vodorovně na sedadle vozidla a opírat se o opěradlo sedadla vozidla. Rukojeť autosedačky musí být v pozici pro přenos sedačky v rukou. (obr. 1, detail B).

6b. Upevnění 3 bodového bezpečnostního pásu vozidla.

6c. Uchopte břišní pás "A" a umístěte jej do spony pro pásy vozidla.

6d. Uchopte pás "T", omotejte jej kolem zadní části autosedačky (1). Propleťte tuto část pásu skrze otáčivou sponu, v zadní části autosedačky (2) (3).

6e. Otáčejte rukojeť do povinné pozice při použití v autě. (obr. 1, část A).

6f. Pro upevnění autosedačky správným způsobem, uchopte autosedačku a přidržujte ji na místě, poté druhou rukou táhněte pevně pás "T" dokud pás nebude správně dotažen. **UPOZORNĚNÍ:** Vždy zkontrolujte pomocí zatažení, zda je autosedačka správně upevněna. Ujistěte se, že autosedačka a rukojeť se opírají o sedadlo vozidla. Taktéž sedadlo vozidla by mohla být nesprávně seřizena či autosedačka by mohla být nesprávně umístěna. Pro demontáž autosedačky ze sedadel vozidla nastavte rukojeť do pozice pro nesení, uvolněte pásy a vyjměte je ze spony.

NAINSTALOVÁNÍ AUTOSEDAČKY S BÁŽÍ 2V1 (ART. S132)

Jedná se o i-Size dětský zádržný systém. Je schválený dle normy číslo 129 pro použití na sedadlech "i-Size" kompatibilních vozů, jak je uvedeno v příručce výrobce auta. V případě pochybnosti kontaktujte výrobce nebo



AUTOSEDAČKA 40-75 cm PRO DĚTI DO 75 cm

prodejce této autosedačky.
Autosedačka je vhodná pro použití pro děti v následujících kategoriích:

výška dítěte je 40 - 75cm,

maximální hmotnost dítěte je 13kg.

Pokud není v manuálu automobilu uvedené, že je kompatibilní s "i-Size" systémem, báze a autosedačka mohou být upevněny na sedadlech kompatibilních s Isofix systémem (jak je uvedeno v manuálu vozu). Kontaktujte výrobce vozu nebo prodejce pro bližší informace.

7. JAK UPEVNIT ISIZE BÁZI

Umístěte chrániče sedadla ke kotevním bodům Isofix. Chrániče usnadňují montáž a chrání sedadlo.

8. Vložte kovovou trubku do otvoru v zadní

části skeletu. Ověřte si, že zajišťovací pružiny jsou upevněny správně.

9. Vyklopte opěrnou nohu dopředu pro úplné otevření.

10. Zvedněte madlo ve střední části základny pro plné vytažení Isofixových konektorů.

11. Ujistěte se, že indikátory na isofixových konektorech jsou červené. Pokud se tak nestalo, pohybujte kontektorem uvolňovacího systému, jak je ukázáno na obrázku, dokud indikátory nezmění barvu.

12. Umístěte základnu na sedadlo vozidla.

Vložte konektory do dvou chráničů.

13. Zatlačte základnu proti sedadlu, aby došlo

k zacvaknutí konektorů do ukotvovacích bodů v autě. Dvě kliknutí musí být

zřetelně slyšitelné. Zvedněte držadlo umístěné v centrální části základny a současně pohně

základnu lehce směrem k sedadlu.

14. Zatlačte základnu proti sedadlu, dokud není

plně usazena vůči sedadlu auta.

Upozornění: zkontrolujte, že základna je bezpečně umístěna a není možné s ní pohnout.

15. JAK NASTAVIT PODPĚRNOU NOHU

Stiskněte tlačítko a upravte délku nohy, dokud se nedotýká podlahy auta.

Pro správné nastavení nohy se ujistěte, že se noha dotýká podlahy automobilu, a že autosedačka

je umístěna na sedadle vozidla.

Ujistěte se, že indikátor je zelený. Zkontrolujte, že

noha je bezpečně upevněna, jinými slovy nelze pohybovat

s nohou jinak než zmáčknutím tlačítka.

16. JAK ODEBRAT ZÁKLADNU

Zmáčkněte tlačítko uvolňovacího systému dopedu k uvolnění Isofixových konektorů.

Pokud nejsou konektory nadále připevněny, indikátory

isofixu se změní na červenou.

17. Doporučujeme vrátit opěrnou nohu do její nejkratší pozice stisknutím tlačítka

a táhnutím nohy směrem vzhůru. Sklopte opěrnou nohu pod základnu pro snížení

celkové velikosti na minimum. Zvedněte madlo umístěné v centrální části

základny, a ve stejný moment zatlačte isofixové konektory do báze, pro snížení

celkové velikosti na minimum.

18. JAK UPEVNIT AUTOSEDAČKU DO ISIZE BÁZE

Upevněte autosedačku do báze. Ujistěte se, že indikátory umístěné v přední části

základny zobrazují zelenou.

Upozornění: ujistěte se, že autosedačka

je bezpečně upevněna, tak že ji není



možné zvednout ani s ní pohnout.

19. Umístěte přenašecí madlo do pozice jak je zobrazené na obrázku.

20. JAK UVOLNIT AUTOSEDAČKU ZE ZÁKLADNY

Umístěte přenašecí madlo do pozice jak je zobrazené na obrázku.(obr.22)
Zatáhněte za madlo umístěné v přední části základny a současně zvedněte autosedačku.

21. **INSTRUKCE PRO PRÁNÍ:** všechny látkové části mohou být prány ručně při max teplotě 30 stupňů v jemném pracím prostředku (nebělit). Nesušit v sušičce, nečistit nasucho, nežehlit. Odstraňte stříšku a konstrukci uvnitř. Odstraňte potah, jak je uvedeno na obrázku.

22. NÁHRADNÍ DÍLY PRO MODEL: S138–S132

| N | KÓD | POPIS |
|----|---------|---|
| 1 | S138/1 | Konstrukce stříšky (volitené) |
| 2 | S138/2 | Potah stříšky (volitelné) |
| 3 | S138/3 | Ergonimická opěrky hlavy (volitelé) |
| 4 | S138/4 | Boční tlačítka (pravé a levé) pro rukojeť |
| 5 | S138/5 | Levý ramenní pás |
| 6 | S138/6 | Pravý ramenní pás |
| 8 | S138/8 | 3 bodový bezpečnostní pás |
| 9 | S138/9 | Krytka seřizovače pásu |
| 10 | S138/10 | Potah autosedačky |
| 11 | S138/11 | Otočné vodítko pásu |
| 12 | S138/12 | Levý a pravý polystyren |
| 13 | S138/13 | Levý a pravý indikátor rukojeti |
| 14 | S138/14 | Proti skluzové podložky |
| 15 | S138/15 | Návod k použití |
| 17 | S132/17 | Báze |
| 18 | S132/18 | Pružina |
| 19 | S132/19 | Upevňovací trubka |

40-75 cm **ДЕТСКОЕ** АВТОМОБИЛЬНОЕ КРЕСЛО ДО 75 cm

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ВМЕСТЕ С КРЕСЛОМ ИЛИ В АВТОМОБИЛЕ. Безопасность Вашего ребенка гарантирована, если Вы будете придерживаться данной инструкции. **ВНИМАНИЕ!** Используйте изделие только в тех целях, для которых оно было разработана. Производитель снимает с себя ответственность, если изделие используется не по назначению. Используйте запасные части, поставляемые производителем, или одобренные Cam II Mondo Del Bambino, в противном случае это может нанести вред Вашему ребенку и сделать изделие опасным. **ВНИМАНИЕ!** Производитель CAM IL MONDO DEL BAMBINO SpA оставляет за собой право вносить технические изменения в продукцию. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в автомобильном кресле! **ВНИМАНИЕ!** Детское автомобильное кресло должно быть заменено на новое в случае автомобильной аварии. **ВНИМАНИЕ!** Опасно ставить данное автокресло на поверхности на возвышении, например, на стол! **ВАЖНО!** Всегда используйте ремни безопасности! Использование данного автомобильного кресла в качающемся режиме не пригодно для детей, которые могут сидеть самостоятельно (с 6 месяцев; до 9 кг). **ВНИМАНИЕ!** Не используйте люльку, если ваш ребенок может сидеть самостоятельно. **Внимание!** Опасно использовать колыбель на высоких подставках, таких как стол. **ВАЖНО!** с целях безопасности при использовании кресла в качающемся режиме, балдахин должен быть удален. **ПОЖАЛУИСТА, ОТМЕТЬТЕ, ЧТО** автомобильные ремни безопасности должны хорошо затянуты и плотно облегать тело ребенка. Если ребенок одет в плотную объемную одежду, мы предлагаем частично удалить одежду для того, чтобы затянуть ремни безопасности. Всегда пристегивайте ремнями безопасности ребенка, находящегося в детском автомобильном кресле.

ВАЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Регулярно проверяйте детское автомобильное кресло и Базу 2 в 1.

Внимание: замените детское автокресло и базу в случае поломки, износа или аварии: та как может произойти повреждение, которое не видно снаружи. Не вмешивайтесь в конструкцию и не изменяйте детское автокресло. Не используйте устройство, если какая-либо из деталей повреждена или отсутствует. Не оставляйте автокресло в автомобиле под прямыми солнечными лучами: пластмассовые детали могут перегреться.

Все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности.

Не затягивайте ремни безопасности слишком туго на теле ребенка.

Почаще останавливайтесь во время дальних поездок, чтобы ваш ребенок мог свободно подвигаться.



ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:
12 МЕСЯЦЕВ



Внимание: автокресло можно установить двумя различными способами:

1-с базой IsoFix, которая используется исключительно в сочетании с автокреслом и подголовником, одобренными в соответствии со стандартом ECE R129.

2-с трехточечным ремнем безопасности автомобиля (без базы i-Size). • В случае возникновения сомнений обратитесь к продавцу или производителю • Данное автокресло можно использовать, только если ваше транспортное средство оснащено 3-х точечным ремнем безопасности согласно Правилам ЕЭК ООН № 16 или другим эквивалентным стандартом. • Безопасность автомобильного кресла может быть гарантирована только в том случае, если соблюдены все инструкции и автокресло установлено правильно. • Не размещайте незакрепленные объекты на задней панели или заднем сиденье транспортного средства, поскольку это может привести к травме в случае торможения или аварии. Удостоверьтесь, что весь багаж и предметы, которые могли бы вызвать потенциальную опасность в случае несчастного случая прочно закреплены. • Все пассажиры должны знать, как освободить ребенка из автомобильного кресла в случае опасности или аварии. После аварии автокресло следует немедленно заменить. • Обратите внимание, чтобы ни автокресло, ни любые его части, не застряли и не сломались в дверях или других механизмах автомобиля. • Подтяните ремень безопасности автомобиля, чтобы удалить провисания, а ремни безопасности автокресла отрегулируйте, чтобы они соответствовали телу ребенка. Убедитесь, что ремни нигде не перекручены! • Даже при путешествии без ребенка, автокресло всегда должно быть пристегнуто. • Не используйте автокресло без тканевой обивки. • Тканевую обивку запрещено заменять чем либо, кроме как

оригинальными деталями или рекомендованными производителем, поскольку она составляет неотъемлемую часть системы сдерживания. • В случае возникновения каких-либо проблем во время установки или использования этого продукта, обратитесь к производителю. • Автокресло соответствует стандарту ECE R129. Определенные ограничения налагаемые региональными или государственными законами могут преобладать над этим стандартом.

• **ВНИМАНИЕ!** Автокресла группы 40–75 см, могут быть установлены как на передних, так и на задних пассажирских сиденьях, однако они всегда должны быть установлены лицом в противоположном движению автомобиля направлении. • Примечание: если автомобиль, в котором вы путешествуете оснащен подушками безопасности пассажира, автокресло необходимо устанавливать на заднем сиденье автомобиля, или подушка безопасности должна быть отключена. • Не используйте это автокресло по истечении пяти лет со дня изготовления, указанной на изделии, так как автокресло может более не соответствовать стандартам безопасности. Мы рекомендуем заменить его. • Это автокресло не предназначено для сна. • Использование этого автокресла для недоношенных детей может вызвать проблемы с дыханием, рекомендуется проконсультироваться с врачом, прежде чем покинуть больницу. • Никогда не доставляйте ребенка из автокресла, во время движения автомобиля.

ИНСТРУКЦИИ:

1. РЕГУЛИРОВКА РУЧКИ: нажмите боковые кнопки и в то же самое время потяните ручку в нужном направлении. Позиция A: обязательная позиция для автомобиля. Позиция B: позиция для переноски вручную. Позиция C: нейтральная позиция. Позиция D: предупреждает от раскачивания.

40–75 cm ДЕТСКОЕ АВТОМОБИЛЬНОЕ КРЕСЛО ДО 75 cm

2. УСТАНОВКА БАЛДАХИНА (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОПЦИЯ):

a. Проденьте захваты балдахина в прорези установленные в верхней части кресла, так чтобы захваты были жестко установлены и заблокированы с помощью кнопки Р на обратной стороне автомобильного кресла.

b. Откройте балдахин и закрепите его за спинку кресла.

c. Балдахин регулируется в других позициях.

d. Для того, чтобы снять балдахин, нажмите сторону кнопок "P" и потяните балдахин вверх.

3. ПОДГОЛОВНИК (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОПЦИЯ):

подголовник требуется, чтобы поддерживать голову ребенка. Подголовник должен быть установлен только в нижней прорези для ремней безопасности.

4. УСТАНОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ:

4a. РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ РЕМНЯ: чтобы ослабить ремень нажмите металлическую кнопку в нижней части кресла (1) и потяните ремни на себя (2).

4b. РЕГУЛИРОВКА РЕМНЕЙ ПО ВЫСОТЕ: зажмите держатели с обратной стороны спинки кресла (1) поместите ремни в прорези на спинке кресла на необходимой высоте (2). Два ремня должны находиться на одном уровне, хорошо натянуты и не перекручены. Ремни должны быть отрегулированы по росту ребенка. Плечевые ремни должны проходить по плечу ребенка или немного выше.

4c. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ

БЕЗОПАСНОСТИ: для того, чтобы открывать пряжку, нажмите красную кнопку (1). Для того, чтобы пристегнуть ремень, возьмите 2 боковые пряжки, соедините их (3) и установите в прорезь центральной пряжки (4) должен прозвучать щелчок (5). Для того, чтобы регулировать ремни, потянитесь на себя свободный конец ремня (6).

5. УСТАНОВКА КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

5a. Детское автомобильное кресло может быть установлено на переднем пассажирском кресле или на одном из задних кресел автомобиля. Кресло должно быть установлено в позиции

против движения автомобиля. При установке детского кресла на переднем пассажирском кресле подушка безопасности должна быть выключена, если данная функция не предусмотрена производителем, установите детское кресло на заднем сиденье автомобиля (**ПРИМЕЧАНИЕ:** не во всех автомобилях предусмотрена функция выключения подушки безопасности, если у Вас возникли сомнения, обратитесь к производителю).

5b. РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ: стандарт UN/ECE 16 или другой эквивалентный стандарт – обязательны при установке детского автомобильного кресла. Только 3 точечные ремни могут быть использованы.

6. УСТАНОВКА АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА БЕЗ БАЗЫ:

6a. Установите детское автомобильное кресло с ребенком по направлению против движения автомобиля. Расположите детское кресло горизонтально на сиденье автомобиля и Ручка детского кресла должна быть в положении для переноски вручную (рис. 1, деталь В).

6b. Пристегните 3 точечный ремень автомобиля.

6c. Проденьте горизонтальную часть ремня "А" в 2 направляющие детского кресла.

6d. Оберните вертикальную часть ремня "Т" вокруг спинки детского кресла (1). Проденьте эту часть ремня через вращающийся держатель на обратной стороне кресла (2) (3).

6e. Установите ручку кресла в позицию А, обязательную для перевозки в автомобиле. (рис. 1, часть А).

6f. Для того, чтобы правильно установить детское кресло в автомобиле, одной рукой придерживайте кресло, а другой туго затяните ремень безопасности "Т", так чтобы ремень не провисал. **ВАЖНО:** Убедитесь, что детское кресло жестко установлено.

УБЕДИТЕСЬ, что ручка кресла упирается в спинку автомобильного кресла. Для того, чтобы снять автомобильное, поставьте ручку кресла в положение для переноски вручную, отстегните ремень безопасности и освободите ремень из направляющих.



УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА С БАЗОЙ 2 В 1 (АРТ. S132)

Это детская удерживающая система «i-Size». Соответствует Правилам ЕЭК ООН № 129 для использования на сиденьях автомобилей, совместимых с «i-Size» согласно инструкции производителя автомобиля. В случае сомнения, обратитесь к производителю или продавцу этого автокресла. Автокресло подходит для детей согласно следующим категориям:

Рост ребенка 40 см – 75 см.

Максимальный вес ребенка 13 кг.

Если в руководстве по автомобилю не указано, что он совместим с системой «i-Size», база и автокресло могут быть установлены на сиденья, совместимые с системой IsoFix (указывается в руководстве по эксплуатации автомобиля).

Свяжитесь с производителем автомобиля или проконсультируйтесь с продавцом для получения дополнительной информации.

7. КАК УСТАНОВИТЬ БАЗУ i-SIZE

Расположите защитные накладки для сидений там, где расположены точки крепления IsoFix. Накладки делают установку проще и защищают сиденья.

8. Вставьте металлическую трубку в отверстие в задней части корпуса.

Убедитесь, что пружины крепления правильно защелкнулись.

9. Потяните опорную ногу вперед до полного открытия.

10. Поднимите ручку, расположенную в центре базы, чтобы полностью вытащить разъемы IsoFix.

11. Убедитесь, что индикаторы разъема IsoFix красного цвета. Если это не так, воспользуйтесь системой выдвижения разъемов IsoFix, как показано на рисунке, пока индикаторы не поменяют цвет.

12. Установите базу на сиденье автомобиля.

Вставьте разъемы в защитные накладки.
13. Надавите на базу, чтобы разъемы IsoFix защелкнулись на точках крепления автомобиля.

Должны быть четко слышны два щелчка.

Поднимите ручку, расположенную в центре базы и, в то же время, подвиньте базу к спинке сиденья автомобиля.

14. Двигайте базу к спинке автомобиля до упора.

Внимание: проверьте жесткость установки базы, попытавшись потянуть или подвинуть ее.

15. КАК ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ОПОРНУЮ НОГУ

Нажмите кнопку и отрегулируйте длину ноги, пока она не коснется пола автомобиля.

Чтобы правильно отрегулировать длину, убедитесь, что нога касается пола автомобиля

и что автокресло опирается на сиденье автомобиля.

Убедитесь, что индикатор зеленый.

Убедитесь, что нога надежно зафиксирована, другими словами, нога не должна болтаться, если только не нажата кнопка.

16. КАК СНЯТЬ БАЗУ

Потяните за ручку системы выдвижения разъемов, чтобы отсоединить разъемы IsoFix.

Когда разъемы больше не защелкнуты, индикаторы на разъемах IsoFix станут красными.

Отодвиньте базу от сиденья автомобиля.

17. Рекомендуются сложить опорную ногу в самое короткое положение, нажав кнопку и толкая ногу вверх. Сложите опорную ногу под базу, чтобы уменьшить ее общий размер до минимума.

Поднимите ручку в центре базы, и, в то же время, подтолкните разъемы IsoFix внутрь базы для уменьшения ее общего размера до минимума.

18. КАК УСТАНОВИТЬ ДЕТСКОЕ

40–75 cm **ДЕТСКОЕ** АВТОМОБИЛЬНОЕ КРЕСЛО ДО 75 cm

АВТОМОБИЛЬНОЕ КРЕСЛО НА БАЗУ i-SIZE

Защелкните автокресло на креплениях базы. Убедитесь, что индикаторы, расположенные на передней части базы показывают зеленый цвет.

Внимание: убедитесь, что автокресло надежно установлено, попытавшись приподнять и передвинуть его.

19. Установите ручку для переноски в положение как показано на рисунке.

20. КАК СНЯТЬ АВТОКРЕСЛО С БАЗЫ

Установите ручку для переноски в

положение как показано на рисунке (рис. 22).

Потяните за ручку, расположенную на передней части базы и одновременно поднимите автокресло.

23. ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ: все тканевые части могут быть постираны вручную при температуре 30 гр., используя щадящее моющее средство (не отбеливайте, не используйте сухую чистку, не отглаживайте). Снимите капюшон и внутреннюю раму. Снимите покрытие как показано на рисунке.

22. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ДЛЯ МОДЕЛИ S138–S132

| # | КОД | ОПИСАНИЕ |
|----|---------|--|
| 1 | S138/1 | Рама балдахина (дополнительная опция) |
| 2 | S138/2 | Покрывало балдахина (дополнительная опция) |
| 3 | S138/3 | Подголовник (дополнительная опция) |
| 4 | S138/4 | боковых кнопки (правая и левая) для ручки |
| 5 | S138/5 | Левый плечевой ремень |
| 6 | S138/6 | Правый плечевой ремень |
| 8 | S138/8 | 3 точечный ремень безопасности |
| 9 | S138/9 | Фиксатор покрытия |
| 10 | S138/10 | Покрывало кресла |
| 11 | S138/11 | Направляющая (поворотная) |
| 12 | S138/12 | Левая и правая мягкая подкладка |
| 13 | S138/13 | Правая и левая ручки |
| 14 | S138/14 | Противоскользящая резинка |
| 15 | S138/15 | Брошюра инструкции |
| 17 | S132/17 | База |
| 18 | S132/18 | весна |
| 19 | S132/19 | Собранная трубка |

CSOPORTNAK MEGFELELŐ 40–75 cm BIZTONSÁGI ÜLÉS 75 cm-IG



FONTOS FIGYELMEZTETÉS! KÉRJÜK, OLVASSA EL EZT A TÁJÉKOZTATÓT ÉS TARTSA MEG A KÉSŐBBIEK SORÁN. TARTSA A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT MINDIG A BIZTONSÁGI ÜLÉS MELLETT VAGY A GÉPJÁRMŰ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA MELLETT MINDIG, MÍG HASZNÁLJÁK A BIZTONSÁGI ÜLÉST.

GYERMEKE BIZTONSÁGA KERÜLHET VESZÉLYBE, HA NEM TARTJA BE A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN FOGLALTAKAT. FONTOS FIGYELMEZTETÉS! A termék csak rendeltetésszerűen használható. Ellenkező esetben a gyártó nem vállal felelősséget. Kizárólag olyan alkatrészeket használjon, melyet a gyártó, Cam Il Mondo Del Bambino ajánl, vagy hagy jóvá; ellenkező esetben a termék megsérülhet illetve a biztonságosságát veszélyezteti. FONTOS FIGYELMEZTETÉS! A gyártó, CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A fenntartja a jogot bármilyen változtatásra akár kereskedelmi, akár technikai okokból előzetes bejelentés nélkül. FIGYELEM! Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a hordozóban! FIGYELEM! Balesetben résztvevő biztonsági gyermekülést ne használjon tovább, cserélje le azt egy újra. FIGYELEM! Ezt a biztonsági ülést magasított felületen (mint például egy asztalon) használni veszélyes! FIGYELEM: A biztonsági öveket minden esetben csatolja be! Ez a hordozó ringató módban nem használható olyan gyermekek részére, akik már egyedül fel tudnak ülni (körülbelül 6 hónapos korig és a 9 kg-os testsúly eléréséig használható). FIGYELEM! Ez a biztonsági ülés nem alkalmas arra, hogy a gyermek hosszabb ideig aludjon benne. FIGYELEM! A gyermek biztonsága érdekében, a hordozó ringató funkciójának használatakor távolítsa el a napvédőt. KÉRJÜK, MINDIG VEGYE FIGYELEMBE A KÖVETKEZŐKET! A hordozó biztonsági öveinek feszesnek, és a gyermek testéhez jól illeszkedőnek kell lenniük. Ha a gyermek vastag ruházatot visel, ajánlott azokat levenni róla annak érdekében, hogy az ülés öveit megfelelő módon lehessen megfeszíteni, így biztonságosabbá téve az utazást. A kiesés veszélyének csökkentése érdekében a gyermeket mindig kösse be! FONTOS BIZTONSÁGI TANÁCS: Ellenőrizze a biztonsági ülést és a 2-az-1-ben bázis talpat rendszeresen. Figyelem: ha a biztonsági ülés vagy a 2-az-1-ben bázis talp bármely része eltörik, elszakad, vagy más módon sérül, elhasználódik, vagy részt vesz egy autóbalesetben a termék, keletkezhetnek olyan belső sérülések is, melyek kívülről nem láthatóak. Ne próbálja megjavítani, vagy megváltoztatni a terméket semmilyen módon! Ne használja a terméket, ha annak bármely része sérült, vagy hiányzik. Ne tegye ki a biztonsági ülést közvetlen napsugárzásnak, a műanyag és fém alkatrészek túlmelegedhetnek, és a gyermek bőrét megégethetik. Minden utasnak viselnie kell a becsatolt biztonsági övét. Ne húzza túl szorosra a biztonsági övet a gyermek testén. Sűrűn álljon meg a gépjárművel utazás közben, tartsanak rövid szüneteket, szálljanak ki a kocsiból, hogy a gyermek időszakonként tudjon szabadon mozogni, kinyújtóztatni a tagjait.



CSOPORTNAK MEGFELELŐ 40–75 cm BIZTONSÁGI ÜLÉS 75 cm-IG

Figyelem: a biztonsági ülés kétféleképp rögzíthető a gépjárműbe:

1 - isofix bázisalp használatával, ami kizárólag a biztonsági üléssel és a szükítővel együtt használható, és így együtt az ECE R129-es szabványnak megfelelnek.

2 - a gépjármű 3 pontos övével bekötve (az I-Size-os bázisalp nélkül).

Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a gyártóval. Ez a biztonsági ülés csak olyan autóban használható, melyek rendelkeznek olyan 3 pontos biztonsági övvel, melyet az UN/ECE 16-os számú szabályozás, vagy ezzel egyenértékű szabvány szerint hagytak jóvá. Az autósülés biztonsága csak abban az esetben garantált, ha az utasításoknak megfelelően rögzítik és használják. Ne hagyjon rögzítetlen tárgyakat a kalaptarton vagy a hátsó ülésen, mert ezek baleset esetén sérülést okozhatnak. Ellenőrizze, hogy a csomagok vagy egyéb tárgyak stabilan rögzítettek és nem jelentenek veszélyt egy esetlegesen bekövetkező baleset esetén. Gondoskodjon róla, hogy a gépkocsi utasai tisztában legyenek vele, hogy veszély, vagy baleset esetén a gyermek hogyan vehető ki az ülésből. Balesetben részt vett gyermekülés tovább nem használható! Fordítson rá kiemelt figyelmet, hogy a biztonsági ülés egy része se szoruljon az ajtóba, vagy a gépjármű más szerkezeteibe. A jármű és a biztonsági ülés biztonsági öve se legyen laza, legyen megfelelően beállítva, hogy kellen biztonságosan tartsa a gyermek testét. Ellenőrizze, hogy az övek ne legyenek megcsavarodva! Az ülést akkor is szabályosan rögzítse, ha a gyermek nélkül utazik a járművel. Ne használja az ülést a huzat nélkül! A huzat kizárólag a gyártó által biztosított, vagy ajánlott huzattal helyettesíthető, tilos más huzattal helyettesíteni azt, mert a huzat az ülés biztonsági rendszerének részét képezi. Ha a rögzítéssel kapcsolatban bármilyen kérdés, probléma merülne fel,

forduljon a gyártóhoz vagy a forgalmazóhoz. • Az ülés használata során az ECE-R129 szabvány az irányadó. Bizonyos korlátozások (helyi, nemzeti törvények) felülbírálhatják az irányelveket. **FIGYELMEZTETÉS!** A 40–75 cm-es csoportba tartozó biztonsági üléseket de minden esetben menetiránynak háttal kell rögzíteni, akár az első akár a hátsó utasülésére rögzítjük, tehát ellenkező irányba, mint a gépjármű haladási iránya. **FONTOS FIGYELMEZTETÉS!** Ha az autóban az első ülésen légszák van, minden esetben a hátsó ülésre kösse be a biztonsági ülést, vagy ha kikapcsolható, az első ülésnél kapcsolja ki a légszákot! **FONTOS FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a gyermekülést, ha a gyártási dátumtól számított öt év eltelt, mert az ülés szerkezete hosszú idő eltelte után változhat, ezzel csökken a biztonságosság, és már nem fog megfelelni a szabvány előírásainak. Az 5 évnél régebbi ülést javasoljuk kicserélni. Ez a biztonsági ülés nem arra való, hogy a gyermek benne aludjon. Koraszülött gyermek esetében ennek a biztonsági ülésnek a használata légzési nehézségeket okozhat, ezért javasoljuk, hogy kérje ki orvos tanácsát az ülés használatával kapcsolatban. Soha ne vegye ki gyermekét a biztonsági ülésből, míg a jármű mozog!

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ:

- 1. A HORDOZÓKAR BEÁLLÍTÁSA:** nyomja meg egyszerre a hordozókar két oldalán található gombokat, és hajtsa a kart előre vagy hátra. "A" pozíció: utazó pozíció (autóban kötelező). "B" pozíció: kézben hordozáshoz alkalmas pozíció. "C" pozíció: normál pozíció. "D" pozíció: kitámasztó pozíció, blokkolja a hintáztató funkciót.
- 2. A NAPTETŐ ILLESZTÉSE (OPCIONÁLIS):**
 - a. Illessze a naptető végeit a hordozó felső részén található nyílásokba, míg a helyére nem kattann.
 - b. Nyissa szét a naptetőt, és a hátsó részét akassza a háttámlára.



c. A naptető különböző pozíciókba állítható.

d. Eltávolítható nyomja meg az oldalakon található "P" gombokat, és emelje ki a naptetőt.

3. SZŰKÍTŐ (OPCIONÁLIS): a szűkítő segítségével a fej részére jobb tartás biztosítható, illetve védi a kisebb gyermekeket. Kizárólag a biztonsági öv legelső nyílásokba történő befűzésével használható.

4. A BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA:

4a. AZ ÖVEK MEGLAZÍTÁSA: nyomja meg az ülőfelület közepén található fémgombot (1), és húzza maga felé az öveket (2).

4b. AZ ÖVEK MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA: hajtsa a háttámla mögé a hordozókart (1). Tolja át az öveket a háttámla nyílásain, míg a megfelelő magasságba nem kerül (2). A két vállpántnak azonos magasságban kell lennie, megfelelően megfeszítve, nem megcsavarodva. A magasságot a gyermeke vállának magasságához állítsa, vagy annál kissé feljebb.

4c. A BIZTONSÁGI ÖVEK HASZNÁLATA: az ovcsat kioldásához nyomja meg a piros gombot (1). A bekapcsoláshoz illessze össze a két vállpántot, a bal oldali fémkampót akassza a jobb oldaliba (3), és egyszerre nyomja bele az ovcsatba (4), míg kattánót hangot nem hall (5). Az övek megfeszítéséhez húzza maga felé a középső, lelógó övet (6).

5. ÚTMUTATÓ AZ AUTÓBAN TÖRTÉNŐ HASZNÁLATHOZ:

5a. AZ AUTÓBAN TALÁLHATÓ UTASÚLÉSEK: a biztonsági gyermekülés a jármű bármelyik ülésére ráilleszhető. Minden esetben a menetiránynak háttal kell elhelyezni. Ha a gyermekülést a jobb első utasülésre szeretnénk elhelyezni, az ott található légzsákok feltétlenül ki kell iktatni; ha ez nem lehetséges **(VEGYE FIGYELEMBE,** hogy nem minden járműtípusnál van lehetőség a légzsák kikapcsolására, bármilyen probléma vagy kérdés esetén forduljon a jármű

gyártójához), a gyermekülést kötelezően a hátsó ülésen kell elhelyezni.

5b. A BIZTONSÁGI ÖVEK: a biztonsági gyermekülést csak az UN/ECE nr 16 vagy ezzel egyenértékű szabványnak megfelelő biztonsági övvel szabad használni, melynek mindenképpen 3 pontosnak kell lennie.

6. A BIZTONSÁGI ÜLÉS BÁZIS NÉLKÜLI BESZERELÉSE:

6a. Helyezze az ülést menetiránynak háttal az autóra. Az ülésnek az autó utasüléséhez képest vízszintesnek kell lennie, és az ülés támlájának támaszkodnia. A hordozókart állítsa kézben történő hordozáshoz alkalmas pozícióba. (1. kép, B ábra).

6b. A biztonsági öv becsatolása.

6c. Fogja a csípőövet (A), és fűzze át a gyermekülés két oldalán található övterelőn.

6d. Fogja az öv felső szárát (T), és húzza a gyermekülés háttámlája köré (1). Fűzze be az övnek ezen részét az ülés háttámlájában futó övterelőbe (2) (3).

6e. Fordítsa át a hordozófület utazó pozícióba (1. kép, A ábra).

6f. A gyermekülés megfelelő helyzetének eléréséhez egyik kezével fogja meg az ülést, és tartsa a helyén, másik kezével pedig az auto biztonsági övének felső részét húzza erősen, míg az jól megfeszül.

FIGYELMEZTETÉS: Minden esetben ellenőrizze a gyermekülés megmozgatásával, hogy megfelelően rögzítette azt. Bizonyosodjon meg arról, hogy az ülés és a hordozófül menetiránynak háttal az auto ülésének támaszkodik. Ellenkező esetben valószínűleg az utasülés nem megfelelően van beállítva, vagy a gyermekülést rosszul helyezte el az autóban. A gyermekülés kivételéhez állítsa a hordozófület kézben hordozásra alkalmas pozícióba, lazítsa meg a biztonsági övet, és fűzze ki az övterelőkből.

A BIZTONSÁGI ÜLÉS RÖGZÍTÉSE A 2AZ1BEN BÁZISALPPAL



CSOPORTNAK MEGFELELŐ 40-75 cm BIZTONSÁGI ÜLÉS 75 cm-IG

(CIKKSZÁM:S132)

Ez egy "i-Size" gyermek biztonsági ülés. Megfelel az ECE R129-es szabályozásnak olyan "i-Size" járműüléseken használva, melyről a jármű használati útmutatójából tájékozódhat. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz vagy a forgalmazóhoz! Ezt a biztonsági ülést a következő kritériumnak megfelelő gyermekek használhatják: 40-75 cm közti testmagasság.

A terméket használó gyermek maximum testsúlya 13 kg lehet.

Ha a jármű használati útmutatójában nem áll, hogy a jármű kompatibilis az "i-Size" rendszerekkel, a bázisalp és a biztonsági ülés alkalmas arra is, hogy ISOFIX rendszerrel kompatibilis ülésekre rögzítsék (a jármű használati útmutatóját figyelembe véve).

7. AZ I-SIZE BÁZISALP RÖGZÍTÉSE

Csatlakoztassa az Isofix megvezetőt a jármű Isofix rögzítőpontjaihoz. A megvezetők egyszerűbbé teszik a rögzítést, és védik az ülést

8. Rögzítse a fém csövet a bázisalp hátulján található lyukakba nyomva.

Próbálja kiemelni a csövet, így ellenőrizze, hogy a biztosítórugók megfelelően rögzültek-e, és nézze meg a kis stifteteket, ha rögzültek, akkor látszik a végük.

9. Hajtsa előre a kitámasztó lábat, hogy teljesen kinyissa azt.

10. Emelje meg a középen található kart, és eressze ki teljesen az Isofix csatlakozó karokat.

11. Ellenőrizze, hogy az Isofix karokon található visszajelzők pirosak-e. Ha nem pirosak, hanem zöldek, próbálgassa ismét meghúzni a csatlakozó karokat kiengedő középső kart, egészen addig, míg szint nem vált a visszajelző.

12. Helyezze a jármű ülésére a bázisalpát.
Illeszse bele a csatlakozókarokat a

megvezetőbbe.

13. Nyomja hátra a bázisalpát az ülés háttámlája felé, hogy a bázisalp Isofix karjai rögzüljenek a jármű Isofix csatlakozási pontjaira. Két kattantást kell hallania. Ezután emelje meg a bázisalp közepén lévő kart, és ezzel egyidejűleg nyomja egy kissé az ülés háttámlája felé a bázisalpát.

14. Egészen addig nyomja a háttámla felé a bázisalpát, míg az teljesen oda nem ér a háttámlához. Figyelem: próbálja meg elhúzni a bázisalpát és mozgassa meg kissé, ezzel ellenőrizve, hogy a bázisalp helyesen rögzült-e.

15. A KITÁMASZTÓ LÁB BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a gombot és állítsa be a kitámasztó láb hosszát, hogy az érintse az autó padlóját. A hosszának helyes beállításához előbb ellenőrizze, hogy hozzáér-e az autó padlójához a kitámasztó láb, majd azt, hogy a bázisalp alja az autó ülésén pihen-e. Ellenőrizze, hogy a visszajelző zöldre váltott-e. Ellenőrizze, hogy a láb biztonságosan rögzült-e, tehát, hogy a gomb megnyomása nélkül nem lehet változtatni a láb hosszát.

16. A BÁZISALP ELTÁVOLÍTÁSA Húzza meg az Isofix csatlakozó kioldó kart. Ha a csatlakozók már nem csatlakoznak, az Isofix karokon lévő visszajelzők pirosra váltanak. Vegye el a bázisalpát az ülésről.

17. a helyes tárolás érdekében állítsa a kitámasztó talpat a gomb segítségével a legrövidebb állásába, a lábat felfelé tolv. Hajtsa a kitámasztó lábat a bázisalp alá, hogy a termék nagyságát a minimumra csökkentse. Emelje meg a közepén található kart, és közben nyomja be az Isofix csatlakozókarokat a bázisalpon belülre, hogy a termék nagyságát a minimumra csökkentse.

18. A BIZTONSÁGI ÜLÉS RÁHELYEZÉSE AZ I-SIZE BÁZISALPRA



Rögzítse a biztonsági ülést a bázisra. Ezután ellenőrizze, hogy a bázisra elején lévő visszajelzők zöldre váltottak-e. Figyelem: bizonyosodjon meg felőle, hogy a biztonsági ülés helyesen rögzült-e: próbálja azt megemelni, és elvenni.

19. Állítsa a hordozókart a képen látható pozícióba.

20. A BIZTONSÁGI ÜLÉS LEOLDÁSA A BÁZISRALPRÓL

Állítsa a hordozókart a 22-es ábrán

látható pozícióba. Húzza meg a kart, ami a bázisra elején van, és ezzel egyidejűleg emelje le a bázisról a biztonsági ülést.

21. TISZTÍTÁS

Minden textil alkotórész kézzel mosható 30 °C -os vízben, semleges mosószerrel. Ne centrifugálja, vegytisztítsa vagy vasalja. Távolítsa el a naptetőt és a szűkítőt. A huzatot a kép alapján távolítsa el.

22. A S138-S132. MODELL ALKATRÉSZEI:

| SZ | KÓD | MEGNEVEZÉS |
|----|---------|--|
| 1 | S138/1 | Naptető-keret (opcionális) |
| 2 | S138/2 | Naptető-huzat (opcionális) |
| 3 | S138/3 | Szűkítő (opcionális) |
| 4 | S156/4 | Oldalsó gombok (jobb és bal) a hordozófülhöz |
| 5 | S138/5 | Bal oldali vállpárna |
| 6 | S138/6 | Jobb oldali vállpárna |
| 8 | S138/8 | 3 pontos biztonsági öv |
| 9 | S138/9 | Övfeszítő gomb |
| 10 | S138/10 | Huzat |
| 11 | S138/11 | Hátulsó övterelő |
| 12 | S138/12 | Bal és job oldali műanyag burok |
| 13 | S138/13 | Bal és job oldali hordozófühl jelző |
| 14 | S138/14 | Csúszásgátló gumi |
| 15 | S138/15 | Használati útmutató |
| 17 | S138/17 | Bázisra |
| 18 | S138/18 | Rugó |
| 19 | S138/19 | Összeszerelt cső |



ASSENTO AUTO 40-75 cm CRIANÇAS ATÉ 75 cm

IMPORTANTE! LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA .MANTENHA ÀS INSTRUÇÕES COM O ASSENTO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS ENQUANTO DURAR OU JUNTO COM O MANUAL DO VEÍCULO. A SEGURANÇA DA SUA CRIANÇA PODE ESTAR EM RISCO SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

IMPORTANTE! Só use o produto para o fim para o qual foi desenhado. Se o produto for usado para qualquer outro fim o fabricante declina qualquer responsabilidade. Nunca use peças sobresselentes que não sejam fornecidas ou aprovadas pela fabricante Cam Il Mondo Del Bambino pois isso poderá danificar o seu produto ou torna-lo inseguro.

IMPORTANTE! CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A

Reserva-se o direito de alterar ou modificar qualquer produto por razões técnicas ou comerciais sem aviso prévio. **AVISO!** Nunca deixe a criança no assento sem vigilância! **AVISO!** Este assento de segurança tem que ser substituído em caso de impacto provocado por acidente automóvel. **AVISO:**É Perigoso usar este assento de segurança numa superfície elevada como p.ex. uma mesa ! **AVISO:**Use sempre o assento auto de retenção !uso deste assento auto na posição de embalar não é indicado para crianças que não se sentam sózinhas (cerca dos 6 meses; até aos 9kg). **AVISO!** Este assento auto não se destina a períodos longos de sono. **AVISO:** Por razões de segurança ,quando o produto é usado na posição de embalar , a capota tem que ser retirada. **POR FAVOR NOTE:**Os arneses do assento têm que estar bem justos e apertados ao corpo da criança . Quando a sua criança está a usar roupas acolchoadas, sugerimos que as retire para apertar o arnês e ajustá-lo tornando o assento mais seguro. Para evitar qualquer risco de queda, a sua criança deve estar sempre com o arnês apertado.

AVISO IMPORTANTE DE SEGURANÇA

Verifique regularmente o assento auto e a base 2 em 1.

Cuidado: Substitua o assento de segurança e a base em caso de desgaste , dano ou fissuras ou acidente: podem ocorrer danos que não são visíveis pelo exterior. Não altere ou modifique o assento auto em caso algum. Não use o produto se alguma peça estiver partida ou em falta .Não deixe o assento auto no veiculo sob a luz directa do sol: as peças plásticas podem sobreaquecer. Todos os passageiros têm que usar cintos de segurança. Não ajuste o arnês demasiado contra o corpo da criança .Pare com frequência nas viagens longas para que a criança possa mexer-se livremente.

Atenção: O assento auto pode ser instalado de 2 duas maneiras:

1-com base isofix,que é para ser usada exclusivamente em combinação com o assento auto e o redutor aprovado de acordo com a norma ECE R129.

2-Com o cinto segurança de três pontos

do veículo (sem base I-size).

- Em caso de dúvida por favor contacte o retalhista ou o fabricante

- Este assento auto só pode ser usado se o seu carro estiver

Equipado com cintos de segurança de 3 pontos aprovado de acordo com



A norma UN/ECE Regulation No 16 ou outra equivalente.

• A segurança do seu assento auto só pode ser garantida

Se as instruções tiverem sido seguidas correctamente

E o assento auto montado de acordo com elas.

• Não coloque objectos soltos na parte de trás do carro ou nos bancos de trás, Pois isso pode provocar ferimentos em caso de travagem ou acidente.

Certifique-se que todos os objectos ou bagagem que possam causar um risco potencial

Em caso de acidente estão bem presos.

• Todos os passageiros devem saber como soltar a criança do assento auto em caso de perigo ou acidente. O assento auto deve ser imediatamente substituído se for envolvido num acidente.

• Preste atenção particular, de que nem o assento auto, nem qualquer das suas peças, ficam presas ou entaladas, Nas portas ou mecanismos do motor do veículo.

• O cinto de segurança usado tem de ser bem puxado para remover qualquer folga e o arnés do assento de segurança

Tem de ser ajustado correctamente para servir no corpo da criança.

Certifique-se de que os cintos não estão de modo nenhum torcidos!

• Mesmo quando viaja sem a criança no assento de segurança, o assento tem de estar sempre preso

• Não use o assento auto sem a capa textil

• A capa textil só pode ser substituída por outra capa original ou a que for recomendada pelo fabricante,

Pois a capa é parte integrante do sistema de retenção.

• Se surgirem quaisquer problemas durante a instalação ou uso do produto, Contacte o fabricante

• O assento auto está aprovado de acordo com a norma ECE- R129.

Algumas limitações prevalecem sobre a norma e são impostas pela legislação local ou nacional de cada país

• **AVISO!** Assentos auto Grupo 40-75 cm ,podem ser instalados

em bancos de passageiros na frente ou atrás, no entanto devem ser sempre instalados virados para trás, na posição oposta à da marcha do veículo.

• **NB:** Se o carro no qual viaja estiver equipado com um air bag no banco do passageiro, é obrigatório instalar o assento auto num banco de trás ou em alternativa o air bag tem que ser desligado

• Não use este assento auto após 5 anos da data de fabrico indicada na estrutura Pois o assento pode já não estar de acordo com as normas vigentes. Por isso sugerimos que o substitua.

• Este assento auto não foi concebido para dormir

• O uso deste assento auto por bebés prematuros poderá causar problemas respiratórios à criança

E aconselhável pedir conselho medico antes de sair do hospital.

• Nunca retire a criança do assento auto com o carro em movimento

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. AJUSTAR A PEGA: Carregue ao mesmo tempo os botões laterais situados na pega e empurre-a para a frente ou para trás. Posição A: é a posição obrigatória dentro do carro. Posição B: é a posição para transporte na mão. Posição C: é a posição neutra. Posição D: impede o assento auto de embalar.

2. MONTAR A CAPOTA (OPCIONAL):

a. Insira as extremidades da capota nas ranhuras situadas na parte de cima do assento auto, até estarem correctamente presas nos encaixes "P" dos lados do assento auto.

b. Abra a capota e passe a parte de trás por trás do encosto.

c. A capota pode ser ajustada em várias posições.

d. Para retirar a capota, carregue nos botões laterais "P" e puxe-a para cima.

3. REDUTOR DE CABEÇA (OPCIONAL): O redutor de cabeça é necessário para apoiar



ASSENTO AUTO 40–75 cm CRIANÇAS ATÉ 75 cm

melhor a cabeça do seu filho e proteger as crianças mais pequenas. Deve ser usado unicamente na posição mais baixa do arnês.

4. USAR O ARNÊS DE SEGURANÇA:

4a. Alargar o arnês de segurança: carregue no botão metálico na parte de baixo do assento auto (1) e puxe o arnês para si (2).

4b. AJUSTAR A ALTURA DO ARNÊS DE SEGURANÇA: Carregue nas pegadas situadas na parte de trás do encosto (1) deixe o arnês passar através das ranhuras do encosto até atingir a posição desejada (2). Os dois cintos do arnês têm que estar ao mesmo nível, devem ser bem apertados e não devem ficar torcidos. O arnês tem que ser ajustado com base no tamanho do seu filho, portanto tem que estar à altura dos ombros da criança ou ligeiramente acima.

4c– COMO USAR O ARNÊS DE SEGURANÇA: para abrir a fivela, carregue no botão vermelho (1). Para a apertar, pegue nos dois lados do arnês, coloque o gancho metálico esquerdo em cima do direito (3) e introduza-os simultaneamente na fivela (4) até ouvir um estalido (5). Para ajustar o arnês, puxe o cinto central para si (6).

5. INSTRUÇÕES PARA USAR DENTRO DO CARRO:

5a. Assentos do carro: o assento auto de segurança pode ser instalado quer no banco da frente do carro como nos bancos de trás, mas tem que ser sempre instalado virado para trás (no sentido contrário ao da marcha). Se for instalado no banco da frente tem que desactivar o air bag; se isso não for possível (**POR FAVOR NOTE:** que isto não é possível em todos os veículos, em caso de qualquer dúvida por favor contacte o fabricante do automóvel), é obrigatório instalar o assento no banco de trás do carro.

5b. CINTOS DE SEGURANÇA: De acordo com a norma UN/ECE nr 16 ou equivalente, é obrigatório montar o assento auto usando os cintos de segurança do carro. O assento auto só pode ser instalado com cintos de

segurança de 3 pontos.

6. MONTAR O ASSENTO AUTO SEM BASE:

6a. Coloque o assento auto com a criança virada para a traseira do carro. O assento auto tem que estar na horizontal em cima do banco do carro e encostado no banco do carro. A pega do assento auto tem que estar na posição de transporte à mão (fig.1 detalhe “B”).

6b. Aperte o cinto de segurança de 3 pontos do veículo.

6c. Pegue no cinto abdominal “A” e coloque-o nos 2 guias laterais do assento auto.

6d. Pegue no cinto “T”, passe-o à volta da parte de trás do assento auto (1). Passe esta parte do cinto através do guia de cintos rotativo na parte de trás do assento auto (2) (3).

6e. Rode a pega de transporte para a posição obrigatória para uso dentro do carro (fig.1, parte A).

6f. Para montar o seu assento auto na posição correcta, segure o assento auto e mantenha-o firme na posição correcta e com a outra mão puxe firmemente o cinto “T” até que a folga tenha sido eliminada e o cinto esteja bem apertado. **ATENÇÃO:** Verifique sempre se o assento auto está correctamente montado tentando movimentá-lo. Certifique-se de que o assento auto e a pega de transporte estão de encontro ao banco de passageiros. Se isto não se verificar, o banco do carro pode estar mal ajustado ou o assento auto pode estar colocado incorrectamente. Para retirar o assento auto ajuste a pega para a posição de transporte, desaperte o cinto e retire-o do assento auto rodando o guia de cintos e dos guias de cintos laterais.

INSTALAR O ASSENTO AUTO COM A BASE 2 EM 1 (ART. S132)

Este é um sistema de retenção “i-Size”.

Está aprovado de acordo com a norma Regulation

Number 129 para uso em bancos de carros compatíveis com “i-Size”

Tal como descrito no manual do fabricante ou distribuidor do carro.



Em caso de dúvida, contacte o fabricante ou vendedor deste assento auto.

O assento auto está indicado para uso por crianças nas seguintes categorias:

Altura das crianças 40 cm. – 75 cm.

Peso máximo da criança 13 kg.

Se o manual do carro não disser que o mesmo é compatível com um sistema "i-Size",

a base e o assento auto podem ser instalados em bancos compatíveis com o sistema IsoFix s

(como especificado no manual do veículo). Contacte o fabricante do carro consulte o distribuidor do veículo para mais informação.

7.COMO M ONTAR A BASE ISIZE

Posicione os protectors do assento onde os pontos de ancoragem Isofix estão situados.

Os protectores fazem a instalação mais fácil e protegem os bancos.

8. Insira o tubo metálico nos furos na parte de trás da estrutura do assento.

Certifique-se de de que as molas de segurança prenderam correctamente.

9.Vire a perna de suporte para a frente para abri-la completamente.

10. Levante a pega situada na parte central da base para puxa rcompletamente para fora os conectores IsoFix.

11. Certifique-se que os indicadores nos conectores IsoFix estão vermelhos.Se não for este o caso, opere o sistema para libertar os conectores como mostra na figura.até os indicadores mudarem de cor.

12. Posicione a base no banco do carro. Insira os conectores nos dois protectores.

13. Empurre a base para trás para que os dois conectores IsoFix engatem nos pontos de ancoragem do carro.Tem que ouvir dois estalidos claramente.Levante a pega situada na parte central da base e, ao mesmo tempo, desloque ligeiramente em direcção ao assento.

14.Empurre a base para trás até que esta

fique bem encostada no encosto do banco do carro.

Cuidado:verifique que a base está segura na posição certa uma vez mais tentando puxá-la e desloca-la.

15. COMO AJUSTAR A PERNA DE SUPORTE

Carregue no botão e ajuste o comprimento da perna até esta tocar o chão do carro.

Para ajustar o comprimento correctamente,certifique-se que o pé toca o chão do carro

e o assento auto está bem apoiado no banco do carro.

Certifique-se que o indicador está verde.

Certifique-se que a perna está firmemente segura, por outras palavras que o comprimento não fica a baloiçar a não ser que se carregue no botão.

16. COMO RETIRAR A BASE

Puxe o sistema de desengate para a frente para soltar os conectores Isofix.

Quando os conectores não estiverem ligados, os indicadores do isoFix ficam vermelhos.

Retire a base do assento.

17. É aconselhável colocar a perna de suporte na posição mais curta carregando no botão e empurrando a perna para cima.

Vire a perna de suporte para debaixo da base para reduzir o tamanho total ao mínimo.

Levante a pega situada na parte central da base e, ao mesmo tempo, empurre os conectores IsoFix para dentro da base para reduzir o tamanho total ao mínimo.

18. COMO INSTALAR O ASSENTO AUTO NA BASE ISIZE

Prenda o assento auto na base.Certifique-se que os indicadores situados na frente da base estão verdes.

Cuidado:certifique-se que o assento auto está instalado correctamente tentando levantá-lo e desloca-lo

19. Posicione a pega de transporte na posição mostrada na figura.



ASSENTO AUTO 40-75 cm CRIANÇAS ATÉ 75 cm

20. COMO SOLTAR O ASSENTO AUTO DA BASE

Posicione a pega de transporte na posição mostrada na figura (fig. 22).

Puxe a pega situada na parte da frente da base e ao mesmo tempo levante o assento auto.

21. INSTRUÇÕES DE LAVAGEM: todas as partes de tecido podem ser lavadas à mão

até ao max. De 30°C com um detergente suave (não use lixívia). Não seque na máquina de secar, não limpe a seco, não passe a ferro. Retire a capota e a estrutura de dentro. Retire a capa têxtil como mostra a figura.

22. PIEZAS DE RECAMBIO PARA LOS MODELOS: S138-S132

| N | CODIGO | DESCRIPCION |
|----|---------|--|
| 1 | S138/1 | Chasis capota (opcional) |
| 2 | S138/2 | Vestidura capota (opcional) |
| 3 | S138/3 | Reductor (opcional) |
| 4 | S134/4 | Pulsadores laterales asa derecho e izquierdo |
| 5 | S138/5 | Protector izquierdo |
| 6 | S138/6 | Protector derecho |
| 8 | S138/8 | Grupo cinturón de 3 puntos |
| 9 | S138/9 | Cobertura del regulador |
| 10 | S138/10 | Vestidura de la silla de auto |
| 11 | S138/11 | Guía cinturón giratorio |
| 12 | S138/12 | Protector absorbente de golpes derecho e izquierdo |
| 13 | S138/13 | Indicador asa izquierdo y derecho |
| 14 | S138/14 | Gomas antideslizantes |
| 15 | S138/15 | Libreto de instrucciones |
| 17 | S132/17 | Base |
| 18 | S132/18 | Resorte |
| 19 | S132/19 | Tubería montada |

40-75 cm ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΩΣ 75 cm



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΖΩΗ ΤΟΥ Ή ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ. Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΕΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιήστε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε. Σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιηθεί για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ο κατασκευαστής αποποιείται οποιασδήποτε ευθύνης. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ανταλλακτικά άλλα εκτός από αυτά τα οποία παρέχει ή έχει εγκρίνει η Cam Il Mondo Del Bambino, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημία στο προϊόν σας και να το καταστήσει μη ασφαλές. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Η CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει ή να τροποποιήσει οποιοδήποτε προϊόν για τεχνικούς ή εμπορικούς λόγους χωρίς πρότερη ειδοποίηση. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί μόνο στο αυτοκίνητο χωρίς επιτήρηση! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να αντικατασταθεί σε περίπτωση σύγκρουσης που προκλήθηκε λόγω τροχαίου ατυχήματος. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου πάνω σε υπερυψωμένη επιφάνεια π.χ. τραπέζι είναι επικίνδυνη! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης του παιδιού! Η χρήση αυτού του καθίσματος αυτοκινήτου σε κουνιστή θέση δεν είναι κατάλληλη για παιδιά τα οποία μπορούν να παραμείνουν καθιστά μόνα τους (ηλικίας περίπου 6 μηνών και βάρους έως 9 κιλών). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου δεν προορίζεται για μεγάλα χρονικά διαστήματα ύπνου. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** για λόγους ασφαλείας, όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σε κουνιστή θέση, η κουκούλα θα πρέπει να αφαιρείται. **ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ:** οι ζώνες ασφαλείας του καθίσματος θα πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένες και να αγκαλιάζουν το σώμα του μωρού. Όταν το μωρό σας φοράει πολύ χοντρά ρούχα, σας προτείνουμε να του τα βγάλετε, για να μπορέσετε να δέσετε πιο σφιχτά τις ζώνες, ώστε να είναι και το προϊόν περισσότερο ασφαλές. Για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο πτώσης, θα πρέπει το παιδί σας να είναι πάντοτε δεμένο. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ** Ελέγξτε το κάθισμα αυτοκινήτου και την βάση 2 σε 1 τακτικά. Προσοχή: αντικαταστήστε το κάθισμα αυτοκινήτου και την βάση σε περίπτωση σπασίματος, φθοράς και σκισίματος ή σε περίπτωση ατυχήματος: μπορεί να έχει προκληθεί ζημία η οποία δεν είναι ορατή εξωτερικά. Μην αλλοιώνετε ή τροποποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιονδήποτε από τα μέρη του είναι σπασμένο ή λείπει. Μην αφήνετε το κάθισμα αυτοκινήτου μέσα στο αυτοκίνητο σε απευθείας έκθεση κάτω από το φως του ήλιου: τα πλαστικά του μέρη μπορεί να υπερθερμανθούν. Όλοι οι επιβάτες θα πρέπει να φοράνε ζώνες ασφαλείας. Μην ρυθμίζετε τις ζώνες ασφαλείς υπερβολικά σφιχτά πάνω στο σώμα του παιδιού. Κάνετε συχνές στάσεις όταν κάνετε μακράς διάρκειας ταξίδια ώστε το μωρό σας να ξεμουδιάζει και να μπορεί να κινείται ελεύθερα



40-75 cm ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΩΣ 75 cm

Προσοχή: Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τοποθετηθεί με δύο διαφορετικούς τρόπους:

1- με την βάση isofix, η οποία προορίζεται για αποκλειστική χρήση σε συνδυασμό με το κάθισμα αυτοκινήτου και τον εγκεκριμένο μειωτή σύμφωνα με το πρότυπο ECE R129.

2- με την ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου (χωρίς την βάση I-size).

• Σε περίπτωση αμφιβολίας παρακαλώ επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς ή με τον κατασκευαστή. • Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να χρησιμοποιηθεί μονάχα εφόσον το όχημά σας είναι εφοδιασμένο με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων εγκεκριμένη βάση της νομοθεσίας UN/ECE Regulation No 16 ή άλλου ισοδύναμου προτύπου. • Η ασφάλεια του καθίσματος αυτοκινήτου σας μπορεί να εγγραφεί εφόσον οι οδηγίες έχουν ακολουθηθεί σωστά

και το κάθισμα αυτοκινήτου έχει τοποθετηθεί βάσει των οδηγιών. • Μην τοποθετείτε ελεύθερα αντικείμενα στην εταζέρα του αυτοκινήτου ή στο πίσω κάθισμα του οχήματος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε περίπτωση που σπάσουν ή σε περίπτωση ατυχήματος.

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αποσκευές ή τα αντικείμενα τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν πιθανό κίνδυνο στην περίπτωση ατυχήματος είναι ασφαλώς τοποθετημένα και δεν μπορούν να μετακινηθούν. • Όλοι οι επιβάτες θα πρέπει να γυρίζουν πώς να ελευθερώσουν το παιδί από το κάθισμα αυτοκινήτου σε περίπτωση κινδύνου ή ατυχήματος. Το κάθισμα αυτοκινήτου

θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως εάν έχει εμπλακεί σε ατύχημα. • Δώστε ιδιαίτερη προσοχή και βεβαιωθείτε ότι ούτε το Κάθισμα αυτοκινήτου αλλά ούτε και κανένα από τα μέρη του έχει παγιδευτεί ή καταστραφεί σε πόρτες ή σε μηχανισμούς

του οχήματος. • Η ζώνη ασφαλείας η οποία χρησιμοποιείται θα πρέπει να είναι τραβηγμένη σφίχτα για να μην υπάρχει καθόλου χαλαρότητα και οι ζώνες ασφαλείας του αυτοκινήτου θα πρέπει να έχουν ρυθμιστεί σωστά

για να ταιριάζουν στο σώμα του παιδιού. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες δεν έχουν στρίψει κανένα σημείο! • Ακόμη και όταν ταξιδεύετε χωρίς παιδί,

το κάθισμα αυτοκινήτου θα πρέπει να είναι πάντα πλήρως

δεμένο. • Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς τα καλύμματά του. • Το υρασιμάτινο κάλυμμα δεν θα πρέπει

να αντικατασταθεί από κανένα άλλο μη αυθεντικό τμήμα, ή από μη εγκεκριμένο από τον

κατασκευαστή, καθώς αυτό θεωρείται ως αναπόσπαστο τμήμα του συστήματος συγκράτησης. • Εάν προκύψει οποιοδήποτε πρόβλημα κατά την διάρκεια της Τοποθέτησης ή της χρήσης του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον Κατασκευαστή. • Το κάθισμα αυτοκινήτου υπόκειται στο πρότυπο ECE- R129. Συγκεκριμένοι περιορισμοί υπερσχύουν αυτού του προτύπου και επιβάλλονται από τοπικούς ή εθνικούς νόμους. • ΠΡΟΒΑΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Τα Καθίσματα αυτοκινήτου Group 40-75 εκ., μπορούν να τοποθετηθούν είτε στα μπροστινά καθίσματα των επιβατικών είτε στα πίσω. Παρόλα αυτά, θα πρέπει πάντοτε να τοποθετούνται με κατεύθυνση προς τα πίσω, αντίθετα από την κατεύθυνση την οποία ταξιδεύει το αυτοκίνητο. • ΣΗΜ: Εάν το αυτοκίνητο με το οποίο Ταξιδεύετε είναι εφοδιασμένο με αερόσακο συνοδηγού,

τότε είναι υποχρεωτικό να τοποθετήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου στο πίσω κάθισμα, ή εναλλακτικά θα πρέπει να απενεργοποιήσετε τον αερόσακο του συνοδηγού. • Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου μετά το πέρας 5 ετών από την ημερομηνία παραγωγής του, η οποία φράνεται πάνω στην κατασκευή,

Καθώς το κάθισμα μπορεί να μην εναρμονίζεται πλέον με τα πρότυπα. Για το λόγο αυτό σας προτείνουμε να το αντικαταστήσετε. • Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου δεν είναι σχεδιασμένο για ύπνο.

• Η χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου από πρόωρα βρέφη μπορεί να προκαλέσει αναπνευστικά προβλήματα στο βρέφος που βρίσκεται στο κάθισμα αυτοκινήτου. Είναι σκόπιμο να αναζητήσετε ιατρική συμβουλή πριν αναχωρήσετε

• Μην βγάξετε ποτέ το μωρό από το κάθισμα αυτοκινήτου εφόσον το όχημα είναι εν κινήσει.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

1. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ: πιέστε ταυτόχρονα και τα δύο πλαιΐνια μπουτόν τα οποία βρίσκονται πάνω στο χερούλι μεταφοράς και τραβήξτε το προς τα πίσω ή προς τα εμπρός. Θέση Α: υποχρεωτική θέση εντός του αυτοκινήτου. Θέση Β: θέση όταν μεταφέρεται με τα χέρια. Θέση C: ουδέτερη θέση. Θέση D: θέση η οποία σταματάει το λίκνισμα του καθίσματος αυτοκινήτου.

2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΤΕΝΤΑΣ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ):

a. Εισχωρήστε τους συνδέσμους της τέντας μέσα στις εγκοπές οι οποίες βρίσκονται στο πάνω τμήμα του καθίσματος αυτοκινήτου, έως ότου ασφαλισουν σωστά μέσα στις υποδοχές Ρ οι οποίες βρίσκονται στα πλαιΐνια του καθίσματος αυτοκινήτου.

b. Ανοίξτε την τέντα και φτιάξτε το όπισθεν τμήμα της στο πίσω μέρος της πλάτης.

c. Η τέντα ρυθμίζει σε διάφορες θέσεις.

d. Για να αφαιρέσετε την τέντα, πιέστε τα πλαιΐνια μπουτόν "Ρ" και ανασηκώστε την προς τα επάνω.

3. ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ): το προσκέφαλο απαιτείται για να συγκρατεί καλύτερα το κεφαλάκι του παιδιού σας και να προστατεύει τα μικρότερα σε μέγεθος παιδιά. Πρέπει να βρίσκεται αποκλειστικά στο χαμηλότερο σημείο των ζωνών.

4. ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

4a. ΧΑΛΑΡΩΣΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ: πιέστε το μεταλλικό μπουτόν που βρίσκεται στο κάτω μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου (1) και τραβήξτε τις ζώνες προς το μέρος σας (2).

4b. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ: πιέστε τις λαβές οι οποίες βρίσκονται στο πίσω μέρος της πλάτης (1) ακρήστε τις ζώνες να περάσουν μέσα από τις εγκοπές τις πλάτης έως ότου φθάσετε στην επιθυμητή θέση (2). Οι δύο ζώνες πρέπει να βρίσκονται στο ίδιο επίπεδο, πρέπει να είναι καλά δεμένες και να μην έχουν στρίψει σε κανένα σημείο. Η ζώνες πρέπει να έχουν ρυθμιστεί με βάση το ύψος των ώμων του παιδιού σας ή ελακρύως ψηλότερα.

4c. ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: για να ανοίξετε την πόρτη, πιέστε το κόκκινο μπουτόν (1). Για να την δέσετε, πάρτε τις 2 πλαιΐνες ζώνες, τοποθετήστε το αριστερό μεταλλικό άγκιστρο πάνω στο δεξί (3) και εισχωρήστε τα ταυτόχρονα μέσα στην πόρτη (4) έως ότου ακούσετε ένα κλικ (5). Για να ρυθμίσετε τις ζώνες, τραβήξτε προς το μέρος σας την κεντρική ζώνη (6).

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

5a. ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ: το κάθισμα ασφαλείας αυτοκινήτου μπορεί να τοποθετηθεί είτε στο μπροστινό κάθισμα αυτοκινήτου του επιβάτη είτε στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου και πρέπει πάντοτε να είναι

τοποθετημένο μέσα στο όχημα στην θέση με κατεύθυνση προς τα πίσω (σε αντίθετη κατεύθυνση από την κανονική μπροστά κίνηση του οχήματος). Εάν τοποθετηθεί στο μπροστινό κάθισμα επιβάτη του οχήματος, πρέπει να απενεργοποιηθεί ο αερόσακος. Εάν αυτό δεν είναι εφικτό (**ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ** ότι η απενεργοποίηση του αερόσακου δεν είναι εφικτή σε όλα τα οχήματα, σε περίπτωση οποιασδήποτε αμφιβολίας επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου), είναι υποχρεωτική η τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου στα πίσω καθίσματα επιβατικών.

5b. ΖΩΝΕΣ: ακολουθώντας τον κανονισμό UN/ECE nr 16 ή αντίστοιχο πρότυπο ασφαλείας είναι υποχρεωτική η τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου με την χρήση των ζωνών του οχήματος. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μονόχα με ζώνες 3 σημείων.

6. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΧΩΡΙΣ ΒΑΣΗ:

6a. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου έτσι ώστε το παιδί να κατάνει την πλάτη καθίσματος του οχήματος. Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να είναι οριζώντως τοποθετημένο πάνω στο κάθισμα του οχήματος και να έχει κλίση ενάντια προς το κάθισμα του οχήματος. Η χειρολαβή του καθίσματος αυτοκινήτου πρέπει να είναι στην θέση που έχει οριστεί για μεταφορά με τα χέρια (σχεδ. 1, λεπτομέρεια Β).

6b. Δέστε την ζώνη 3 σημείων του οχήματος.

6c. Πάρτε την κοιλιακή ζώνη "Α" και τοποθετήστε την μέσα στους 2 πλαιΐνους οδηγούς του καθίσματος αυτοκινήτου.

6d. Πάρτε την ζώνη "Τ" και τυλίξτε την γύρω από την πλάτη του καθίσματος (1). Περάστε αυτό το μέρος της ζώνης μέσω του περιτρεφόμενου οδηγού ζώνης στο πίσω μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου (2) (3).

6e. Γυρίστε το χερούλι μεταφοράς στην υποχρεωτική θέση εντός του οχήματος (σχεδ. 1, τμήμα Α).

6f. Για να τοποθετησετε σωστά το κάθισμα αυτοκινήτου, κρατήστε το κάθισμα αυτοκινήτου σταθερά στην θέση του και με το άλλο σας χέρι τραβήξτε σταθερά την ζώνη "Τ" έως ότου δεν υπάρχει ίχνος χαλαρότητας και η ζώνη είναι καλά στεγμένη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σιγουρευτείτε πάντοτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου είναι σωστά τοποθετημένο προσπαθώντας να το μετακινήσετε. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου και το χερούλι μεταφοράς έχει κλίση ενάντια στην μονάδα καθίσματος του οχήματος. Σε αντίθετη περίπτωση, η μονάδα καθίσματος του οχήματος μπορεί να προσαρμόσει λάθος ή το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να μην τοποθετηθεί σωστά. Για



40-75 cm ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΩΣ 75 cm

να αφαιρέσετε το κάθισμα αυτοκινήτου προσαρμόστε το χερούλι μεταφοράς στην θέση μεταφοράς με τα χέρια, λύστε την ζώνη και αφαιρέστε την από τον περιστρεφόμενο οδηγό ζώνης του καθίσματος αυτοκινήτου και από τους πλαισίους οδηγούς.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΒΑΣΗ 2 ΣΕ 1 (ART. S132)

Αυτό είναι ένα παιδικό σύστημα συγκράτησης "i-Size". Είναι εγκεκριμένο βάσει της Νομοθεσίας με αριθμό 129 για χρήση σε καθίσματα αυτοκινήτου συμβατά με "i-Size".

Όπως δηλώνεται στο βιβλίο οδηγιών του κατασκευαστή.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή με το κατάστημα αγοράς του καθίσματος αυτοκινήτου.

Το κάθισμα αυτοκινήτου είναι κατάλληλο προς χρήση από παιδιά των παρακάτω κατηγοριών:

Παιδιά ύψους 40 εκ. - 75 εκ.

Μέγιστο βάρος του παιδιού 13 κιλιά.

Εάν το βιβλίο οδηγιών δεν δηλώνει ότι είναι συμβατό με σύστημα "i-Size",

η βάση και το κάθισμα αυτοκινήτου μπορούν να τοποθετηθούν πάνω σε καθίσματα συμβατά με σύστημα IsoFix (όπως καθορίζεται στο εγχειρίδιο του οχήματος).

Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου ή συμβουλευτείτε τον πωλητή για περαιτέρω πληροφορίες.

7. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ISIZE

Τοποθετήστε τα προστατευτικά του καθίσματος στα σημεία πρόσδεσης Isofix. Τα προστατευτικά καθιστούν την τοποθέτηση ευκολότερη και προστατεύουν τα καθίσματα.

8. Εισχωρήστε τον μεταλλικό σωλήνα στις τρύπες που βρίσκονται στο πίσω μέρος του κελύφους. Βεβαιωθείτε ότι τα ελατήρια ασφάλισης έχουν δεθεί σωστά.

9. Γυρίστε το πόδι στήριξης προς τα εμπρός για να ανοίξει πλήρως.

10. Σηκώστε την λαβή που βρίσκεται στο κέντρο της βάσης και τραβήξτε τους συνδέσμους IsoFix τελείως έξω.

11. Βεβαιωθείτε ότι οι ενδείξεις πάνω στους συνδέσμους IsoFix είναι κόκκινες. Εάν δεν συμβαίνει αυτό, λειτουργήστε τον μηχανισμό

Απελευθέρωσης συνδέσμων, όπως φαίνεται στο σχέδιο, έως ότου οι ενδείξεις αλλάξουν χρώμα.

12. Τοποθετήστε την βάση πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου.

Εισχωρήστε τους συνδέσμους μέσα στα δύο προστατευτικά.

13. Πιέστε την βάση προς τα πίσω ώστε οι δύο σύνδεσμοι IsoFix να κουμπώσουν μέσα στα σημεία πρόσδεσης του αυτοκινήτου. Πρέπει να ακουστούν καθαρά δύο κλικ.

Σηκώστε την λαβή η οποία βρίσκεται στο κεντρικό τμήμα της βάσης

Και ταυτόχρονα μετακινήστε ελαφρά την βάση προς το κάθισμα.

14. Πιέστε στην βάση προς τα πίσω έως ότου ακουμπήσει πλήρως στην Πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου.

Προσοχή: βεβαιωθείτε ότι η βάση έχει ασφαλίσει στην θέση της επιχειρώντας να την Μετακινήσετε τραβώντας την.

15. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΟΔΙΟΥ ΣΤΗΡΗΣ

Ποτήστε το κουμπί και ρυθμίστε το μήκος του ποδιού έως ότου

αγγίξει το πάτωμα του αυτοκινήτου.

Για να ρυθμίστε το μήκος σωστά, βεβαιωθείτε ότι το πέλαμα αγγίζει το

Πάτωμα του αυτοκινήτου και ότι το κάθισμα του αυτοκινήτου βρίσκεται πάνω

Στο κάθισμα του οχήματος. Βεβαιωθείτε ότι οι ενδείξεις έχουν πράσινο χρώμα.

Ελέγξτε ότι το πόδι έχει τοποθετηθεί σωστά και με ασφάλεια, δηλαδή ότι το μήκος δεν μπορεί να μεταβληθεί χωρίς να πατήσετε το κουμπί.

16. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ

Τραβήξτε το σύστημα απελευθέρωσης συνδέσμων

προς τα εμπρός για να ελευθερώσετε τους συνδέσμους Isofix.



Όταν οι σύνδεσμοι δεν είναι πλέον συνδεδεμένοι, οι ενδείξεις πάνω στους συνδέσμους IsoFix γίνονται κόκκινες.

Απομακρύνεται την βάση από το κάθισμα.

17. Προτείνεται να γυρίσετε το πόδι στηρίξης στην πιο κοντή του θέση πατώντας το κουμπί και πιέζοντας το πόδι προς τα πάνω. Γυρίστε στο πόδι στηρίξης κάτω από την βάση

για να μειώσετε στο ελάχιστο το συνολικό του μέγεθος. Σηκώστε την λαβή η οποία βρίσκεται στο κεντρικό μέρος της βάσης και ταυτόχρονα, πιέστε τους συνδέσμους IsoFix προς τα μέσα για να μειώσετε στο ελάχιστο το συνολικό της μέγεθος.

18. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΗΝ ΒΑΣΗ ISIZE

Δέστε το κάθισμα αυτοκινήτου στην βάση. Βεβαιωθείτε ότι οι ενδείξεις οι οποίες βρίσκονται πάνω στο μπροστινό τμήμα της βάσης είναι πράσινες. Προσοχή: βεβαιωθείτε ότι το

κάθισμα αυτοκινήτου είναι τοποθετημένο σωστά επιχειρώντας να το μετακινήσετε σηκώνοντάς το.

19. Τοποθετήστε την λαβή μεταφοράς στην θέση που φαίνεται στο σχέδιο.

20. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΒΑΣΗ

Τοποθετήστε την λαβή μεταφοράς στην θέση που φαίνεται στο σχέδιο (σχ. 22).

Τραβήξτε την λαβή η οποία βρίσκεται στο μπροστά τμήμα της βάσης και ταυτόχρονα σηκώστε το κάθισμα αυτοκινήτου.

21. ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ: όλα τα μέρη από ύφασμα μπορούν να πλυθούν στο χέρι, σε μέγιστη θερμοκρασία 30° με ήπιο καθαριστικό (μην χρησιμοποιήσετε λευκαντικό). Μην τα στύψετε, μην κάνετε στεγνό καθάρισμα, μην τα σιδερώσετε. Αφαιρέστε την κουκούλα και τον εσωτερικό σκελετό. Αφαιρέστε το κάλυμμα όπως φαίνεται στο σχέδιο.

22. ΤΜΗΜΑΤΑ ΜΟΝΤΕΛΟΥ S138-S132:

| ΑΡΙΘΜΟΣ | ΚΩΔΙΚΟΣ | ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ |
|---------|---------|--|
| 1 | S138/1 | Σκελετός τέντας (προαιρετικό) |
| 2 | S138/2 | Κάλυμμα τέντας (προαιρετικό) |
| 3 | S138/3 | Προσκέφαλο (προαιρετικό) |
| 4 | S156/4 | Πλαϊνά μπουτόν (δεξιά και αριστερό) χειρολαβής μεταφοράς |
| 5 | S138/5 | Ζώνη αριστερού ώμου |
| 6 | S138/6 | Ζώνη δεξιού ώμου |
| 8 | S138/8 | Ζώνη ασφαλείας 3 σημείων |
| 9 | S138/9 | Κάλυμμα ρυθμιστή |
| 10 | S138/10 | Κάλυμμα καθίσματος αυτοκινήτου |
| 11 | S138/11 | Περιστρεφόμενος οδηγός ζώνης |
| 12 | S138/12 | Αριστερή και δεξιά πολυστερίνη |
| 13 | S138/13 | Αριστερός και δεξιός δείκτης χειρολαβής |
| 14 | S138/14 | Αντιολισθητικό λάστιχο |
| 15 | S138/15 | Φυλλάδιο οδηγίων |
| 17 | S132/17 | ΒΑΣΗ |
| 18 | S132/18 | ΑΝΟΙΞΗ |
| 19 | S132/19 | ΣΩΛΗΝΩΜΕΝΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ |



40-75 cm AUTO SJEDALICA ZA DJECU DO 75 cm

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU. UPUTE ČUVAJTE CIJELO VRIJEME DOK KORISTITE AUTO SJEDALICU UZ PRIRUČNIK VOZILA U SLUČAJU DA JE AUTO SJEDALICA VEĆ UGRAĐENA U VOZILO. SIGURNOST VAŠEG DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA UKOLIKO NE BUDETE SLIJEDILI OVE UPUTE.

VAŽNO! Koristite proizvod samo u svrhu za koju je dizajniran. Ako se proizvod koristi u bilo koju drugu svrhu proizvođač se ograđuje od odgovornosti.

Nikada ne koristite zamjenske dijelove koji nisu isporučeni ili odobreni od strane Cam Il Mondo Del Bambino jer bi to moglo prouzročiti štetu vašem proizvodu i učiniti ga nesigurnim. VAŽNO! CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A. zadržava pravo izmjene ili preinake bilo kojeg proizvoda tehničkih ili komercijalnih razloga bez prethodne obavijesti. UPOZORENJE! Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora u auto sjedalici! UPOZORENJE! Ova se auto sjedalica mora zamijeniti u slučaju udarca uzrokovanog automobilskom nesrećom. UPOZORENJE! Opasno je koristiti auto sjedalicu na povišenoj površini, npr. stolu! UPOZORENJE! Uvijek koristite sigurnosni sustav pojaseva!

Korištenje ove auto sjedalice u načinu ljuljačke nije prikladno za djecu koja mogu samostalno sjediti (oko 6 mjeseci, do 9 kg). UPOZORENJE! Ova auto sjedalica nije namijenjena za duže vrijeme spavanja. UPOZORENJE: iz sigurnosnih razloga, kada se proizvod koristi u načinu ljuljačke, krovic mora biti uklonjen.

NAPOMENA: Pojas auto sjedalice mora biti dobro zategnut i prijanjati uz djetetovo tijelo. Kada vaše dijete nosi vrlo obloženu odjeću, predlažemo da je skinete kako biste bolje mogli zategnuti pojaseve, što čini proizvod sigurnijim. Kako biste izbjegli bilo kakav rizik od pada, vaše dijete mora uvijek biti zavezano.

VAŽNI SIGURNOSNI SAVJETI

Redovito provjeravajte auto sjedalicu i 2 u 1 bazu.

Oprez: zamijenite auto sjedalicu u bazu u slučaju loma, habanja ili nesreće: može doći do oštećenja koja nisu vidljiva izvana.

Nemojte ni na koji način manipulirati ili raditi izmjene na auto sjedalici.

Nemojte koristiti proizvod ako je neki od dijelova slomljen ili nedostaje.

Nemojte ostavljati auto sjedalicu u vozilu pod izravnim sunčevim svjetlom: plastični dijelovi bi se mogli pregrijati.

Svi putnici moraju vezati pojaseve.

Nemojte podesiti pojaseve prečvrsto na djetetovo tijelo.

Često se zaustavljajte na dugim putovanjima kako bi se vaše dijete moglo slobodno kretati.

Pažnja: auto sjedalica može biti instalirana na dva različita načina:

1 - izofix bazom koja se mora koristiti isključivo u kombinaciji s odobrenom auto sjedalicom i umetkom prema ECE R129 standardu.

2 - pojasom automobila u 3 točke vezanja (bez I-Size baze).

• U slučaju nedoumice kontaktirajte svog prodavača ili proizvođača • Ova se auto sjedalica može koristiti samo ako je vaše vozilo opremljeno



sigurnosnim pojasom u 3 točke vezanja koji je odobren prema odredbi UN / ECE br. 16 ili prema drugom sličnom standardu. • Sigurnost Vaše auto sjedalice može biti zajamčena samo ako se pravilno držite uputa i ako je auto sjedalica ispravno postavljena u skladu s uputama. • Ne ostavljajte neosigurane predmete na stražnjoj polici ili stražnjem sjedalu vozila jer takvi predmeti mogu prouzročiti ozljede u slučaju kočenja ili nesreće. Pobrinite se da su sve prtljage ili predmeti koji bi mogli izazvati potencijalnu opasnost u slučaju nesreće čvrsto osigurani. • Svi putnici bi trebali znati kako ukloniti dijete iz auto sjedalice u slučaju opasnosti ili nesreće. Auto sjedalica se treba odmah zamijeniti ako je sudjelovala u nesreći. • Posebno obratite pozornost da ni auto sjedalica ni njeni sastavni dijelovi nisu uglavljeni ili ugnječeni u vrata ili mehanizam motornog vozila.

• Sigurnosni pojas vozila koji koristite mora biti dobro zategnut, a sigurnosni pojas auto sjedalice pravilno podešen da odgovara djetetovom tijelu. Pojasevi ni u kom slučaju ne smiju biti savinuti! • Čak i kad putujete bez djeteta, auto sjedalica mora biti u potpunosti zavezana u svakom trenutku. • Nemojte koristiti auto sjedalicu bez navlake. • Navlaka auto sjedalice se ne smije zamijeniti ni jednom drugom navlakom osim originalne ili one koju preporučuje proizvođač, jer ona predstavlja sastavni dio sustava sigurnosnih pojaseva. • Ako dođe do bilo kakvih problema tijekom ugradnje ili uporabe ovog proizvoda, kontaktirajte proizvođača. • Auto sjedalica je u skladu s normom ECE-R129. Određena ograničenja

prevladavaju nad ovim standardom i ona su u skladu s lokalnim ili nacionalnim zakonima.

• **UPOZORENJE!** Grupa 40–75 cm auto sjedalice, mogu se postaviti na prednja ili stražnja sjedala u vozilu, međutim morale bi uvijek biti postavljene u okrenuto prema nazad, u suprotnom smjeru vožnje vozila. • **NB:** Ako je vozilo u kojem putujete opremljeno sa suvozačkim zračnim jastukom, obavezno je postaviti auto sjedalicu nakon stražnje sjedalo, u suprotnom zračni jastuk se mora isključiti. • Nemojte koristiti ovu auto sjedalicu nakon pet godina od datuma proizvodnje koja je označena na konstrukciji jer auto sjedalica više nije u skladu sa standardima. Preporučujemo da je zamijenite. • Ova auto sjedalica nije dizajnirana za spavanje. • Korištenje ove auto sjedalice za nedonošad može prouzročiti dišne probleme za dijete stavljeno u auto sjedalicu. Preporučuje se potražiti savjet liječnika prije izlaska iz bolnice. • Nikada nemojte vaditi dijete iz auto sjedalice dok je vozilo u pokretu.

UPUTE ZA KORIŠTENJE:

1. PODEŠAVANJE RUČKE: gurnite istovremeno gumb sa strana na ručki i gurnite je naprijed ili nazad. Položaj A: unutar automobila obavezan položaj. Položaj B: položaj za prenošenje rukom. Položaj C: neutralni položaj. Položaj D: zaustavlja auto sjedalicu od ljuljanja.

2. POSTAVLJANJE KROVIĆA (OPCIONALNO):

a. Stavite nastavke krovića u utore smještene na gornjem dijelu auto sjedalice dok nisu ispravno zaglavljani u "P" kućište na stranama auto sjedalice.

b. Otvorite krovčić i namjestite stražnji



40-75 cm AUTO SJEDALICA ZA DJECU DO 75 cm

dio pokrova iza naslona.

c. Krović je podesiv u različitim položajima. d. Za uklanjanje krovića, pritisnite bočne "P" gumbе i dignite prema gore.

3. UMETAK ZA GLAVU: umetak za glavu potreban je da drži glavu vašeg djeteta i da zaštiti manju djecu. Mora se koristiti isključivo u donjem položaju pojasa.

4. KORIŠTENJE SIGURNOSNIH POJASEVA:

4a. OTPUŠTANJE POJASEVA: pritisnite metalni gumb u donjem dijelu auto sjedalice (1) i povucite pojas prema sebi (2).

4b. PODEŠAVANJE VISINE POJASEVA: gurnite ručke na stražnjem dijelu naslona (1) pustite da pojas prođe kroz utore na naslonu sjedala dok ne dođete do željenog položaja (2). 2 pojava moraju biti na istoj razini, moraju biti dobro zategnuti i ne uvijeni. Pojasevi moraju biti podešeni na osnovi visine vašeg djeteta, tako da moraju biti na visini djetetovih ramena ili malo viši.

4c. KORIŠTENJE SIGURNOSNIH POJASEVA: za otvaranje kopčе, pritisnite crveni gumb (1). Da biste je vezali, uzmite 2 gornja pojasa, stavite lijevu metalnu kukicu na desnu (3) i umetnite ih istovremeno u kopču (4) dok ne čujete klik (5). Za podešavanje pojaseva, povucite prema sebi središnji pojas (6).

5. UPUTE ZA KORIŠTENJE U AUTOMOBILU:

5a. SJEDALA VOZILA: auto sjedalica može biti postavljena na suvozačko sjedalo ili na stražnja sjedala automobila, i uvijek mora biti postavljena u vozilo okrenuta prema nazad u suprotnom smjeru vožnje vozila. Ako je postavljena na suvozačko sjedalo, morate isključiti zračni jastuk; ako to nije moguće

(NAPOMENA nije moguće u svim vozilima isključiti zračni jastuk, u slučaju ikakve sumnje molimo kontaktirati proizvođača vozila), obavezno je postaviti auto sjedalicu na stražnje sjedalo.

5b. POJASEVI: slijedeći odredbu UN/ECE br. 16 ili prema drugom sličnom standardu, obavezno je postaviti auto sjedalicu koristeći pojaseve vozila. Mora se koristiti sa pojasevima u 3 točke vezanja.

6. POSTAVLJANJE AUTO SJEDALICE BEZ BAZE:

6a. Postavite auto sjedalicu da dijete gleda u naslon sjedala vozila. Auto sjedalica mora biti vodoravna na sjedalu vozila i naslanjati se na sjedalo vozila. Ručka auto sjedalice mora biti u položaju za prenošenje rukom (slika 1, detalj B).

6b. Vežite pojas u 3 točke vezanja.

6c. Uzmite pojas preko struka "A" i postavite ga kroz 2 vodilice na auto sjedalicu.

6d. Uzmite pojas "T", omotajte ga oko naslona auto sjedalice (1). Provucite ovaj dio remena kroz rotirajuću vodilicu za pojas na naslonu auto sjedalice (2), (3).

6e. Okrenite ručku za nošenje u obavezan položaj unutar automobila (slika 1, dio A).

6f. Da postavite u pravilan položaj vašu auto sjedalicu, stisnite auto sjedalicu i držite ju na mjestu, i zatim s drugom rukom čvrsto povucite "T" pojas sve dok ne nestane labavost i pojas je dobro učvršćen.

PAZNJA: Uvijek provjerite je li auto sjedalica ispravno postavljena tako da ju pokušate pomicati. Pobrinite se da su auto sjedalica i ručka za nošenje naslonjene na sjedalo vozila. Naprotiv, auto sjedalica može biti pogrešno prilagođena ili auto sjedalica može biti krivo postavljena. Da uklonite auto



sjedalicu postavite ručku u položaj nošenja, otpustite pojas i uklonite ga iz rotirajuće vodilice za pojas i iz bočnih vodilica.

POSTAVLJANJE AUTO SJEDALICE S 2 U 1 BAZOM (ART. S132)

Ovo je "i-Size" sustav auto sjedalica. Odobrena je prema Odredbi Broj 129 za korištenje na sjedalima "i-Size" odgovarajućih automobila kao što je navedeno u priručniku proizvođača vozila. U slučaju sumnje, kontaktirajte proizvođača ili prodavača ove auto sjedalice.

Auto sjedalica je pogodna za korištenje za djecu u slijedećim kategorijama:

Visina djeteta 40 cm do 75 cm.

Najveća težina djeteta 13 kg.

Ako priručnik automobila ne navodi da odgovara s "i-Size" sustavom, baza i auto sjedalica mogu biti postavljene na sjedala sa IsoFix sustavom (kako je navedeno u priručniku vozila). Kontaktirajte proizvođača automobila ili se savjetujte s prodavačem za daljnje informacije.

7. KAKO POSTAVITI I-SIZE BAZU

Postavite zaštitu sjedala gdje se nalaze Isofix priključne točke. Zaštitite čine postavljanje lakšim i štite sjedala.

8. Umetnite metalnu cijev u rupe u stražnji dio baze. Provjerite da su se opružne igle ispravno učvrstile.

9. Okrenite potpornu nogu naprijed da je otvorite u potpunosti.

10. Podignite ručku koja se nalazi u središnjem dijelu baze da izvučete IsoFix priključke u potpunosti.

11. Provjerite da su indikatori na IsoFix priključcima crveni. Ako to nije slučaj, koristite sustav otpuštanja priključaka

prikazan na slici sve dok indikatori ne promjene boju.

12. Postavite bazu na sjedalo vozila.

Umetnite priključke u dvije zašтите.

13. Gurnite bazu nazad tako da dva IsoFix priključka kliknu na priključne točke u automobilu. Dva klika se moraju jasno čuti.

Dignite ručku u središnjem dijelu baze i, u isto vrijeme, pomaknite bazu malo prema sjedalu.

14. Gurnite bazu nazad sve dok nije naslonjena potpuno na naslon sjedala vozila.

Upozorenje: provjerite da je baza čvrsto postavljena ponovo da je pokušate vući i pomicati.

15. KAKO NAMJESTITI POTPORNU NOGU

Pritisnite gumb i podesite dužinu dok ne dodirne pod automobila.

Da namjestite dužinu ispravno, pobrinite se da noga dodiruje pod automobila i da se auto sjedalica oslanja na sjedalo vozila.

Pobrinite se da je indikator zelen.

Provjerite da je noga čvrsto osigurana, drugim riječima da se dužina ne može podešavati ako gumb nije stisnut.

16. KAKO UKLONITI BAZU

Povucite otpusni sistem priključaka prema naprijed da otpustite Isofix priključke.

Kada priključci više nisu spojeni indikatori na IsoFix priključcima postanu crveni.

Uklonite bazu sa sjedala.

17. Savjetujemo da vratite potpornu nogu u najkraći položaj pritiskom na gumb i gurnete nogu prema gore.

Okrenite potpornu nogu ispod baze da smanjite sveukupnu veličinu na minimum.

Dignite ručku na središnjem dijelu baze, u isto vrijeme, gurnite IsoFix priključke u bazu da smanjite



40-75 cm AUTO SJEDALICA ZA DJECU DO 75 cm

sveukupnu veličinu na minimum.

18. KAKO POSTAVITI AUTO SJEDALICU U ISIZE BAZU

Učvrstite auto sjedalicu u bazu. Provjerite jesu li indikatori na prednjem dijelu baze zeleni. Upozorenje: pobrinite se da je auto sjedalice čvrsto postavljena pokušavajući je podići i pomicati.

19. Postavite ručku za nošenje u položaj prikazan na slici.

20. KAKO OTPUSTITI AUTO SJEDALICU IZ BAZE

Namjestite ručku za nošenje u položaj prikazan na slici (slika 22).

Povucite ručku koja se nalazi na prednjem djelu baze i u isto vrijeme podignite auto sjedalicu.

21. UPUTE ZA PRANJE: svi dijelovi tkanine mogu se ručno prati na 30°C s blagim deterdžentom (nemojte izbjeljivati). Nemojte sušiti u sušilici, nemojte kemijski čistiti, nemojte glačati. Uklonite krovčić i unutarnju šipku. Uklonite navlaku kako je prikazano na slici

22. REZERVNI DIJELOVI ZA MODEL: S138-S132

| BR. | KOD | OPIS |
|-----|---------|---|
| 1 | S138/1 | Okvir krovne navlake (po izboru) |
| 2 | S138/2 | Navlaka (po izboru) |
| 3 | S138/3 | Naslon za oko glave (po izboru) |
| 4 | S156/4 | Gumbi sa strane (desni i lijevi) za ručku |
| 5 | S138/5 | Lijevi pojas za ramena |
| 6 | S138/6 | Desni pojas za ramena |
| 8 | S138/8 | Trostruki sigurnosni pojas |
| 9 | S138/9 | Podešivač za navlaku |
| 10 | S138/10 | Navlaka auto sjedalice |
| 11 | S138/11 | Rotirajuća kopčica za pojas |
| 12 | S138/12 | Lijevi i desni polistiren |
| 13 | S138/13 | Lijevi i desni indikatori za ručku |
| 14 | S138/14 | Antiklizajuće gume |
| 15 | S138/15 | Letak sa uputama |
| 17 | S132/17 | Baza |
| 18 | S132/18 | Opruga |
| 19 | S132/19 | Metalna cijev |

AVTOMOBILSKI SEDEŽ 40–75 cm ZA OTROKE DO 75 cm



POMEMBNO!

PREBERITE PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO NASVET. SHRANITE NAVODILA VES ČAS UPORABE SKUPAJ S SISTEMOM ZA PREVOZ OTROKA ALI PRI PRIROČNIKU VOZILA. VARNOST VAŠEGA OTROKA JE LAHKO OGROŽENA, ČE NE UPOŠTEVATE NAVODIL.

POMEMBNO! Izdelek uporabljajte samo v namen za katerega je bil zasnovan. Če je izdelek uporabljen za kakršenkoli drug namen, proizvajalec zavrača vso odgovornost. Nikoli ne uporabljajte nadomestnih delov, ki niso dobavljeni ali odobreni s strani proizvajalca Cam Il Mondo Del Bambino, saj bi to lahko škodovalo vašemu izdelku in izdelek lahko postane nevaren. POMEMBNO! CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A si pridržuje pravico, da spremeni ali dopolni katerikoli izdelek zaradi tehničnega ali komercialnega razloga brez predhodnega obvestila. OPOZORILO! Nikoli ne pustite otroka brez nadzora v avtosedežu! OPOZORILO! Ta avtosedež je potrebno zamenjati v primeru udarca, ki ga povzroči avtomobilska nesreča. OPOZORILO: Nevarno je uporabljati ta avtosedež na povišani površini, npr. mizi! OPOZORILO: Vedno uporabljajte zadrževalni sistem! Uporaba tega avtosedeža v načinu zibanja ni primerna za otroke, ki lahko samostojno sedijo (okoli 6 mesecev, do 9 kg). OPOZORILO! Ta avtosedež ni namenjen daljšim obdobjem spanja. OPOZORILO: iz varnostnih razlogov je potrebno odstraniti strehico, ko se izdelek uporablja v načinu zibanja. OPOZORILO! NUJNO je, da so varnostni pasovi dobro pritrjeni in oprijeti otrokovega telesa. Ko vaš otrok nosi zelo podložena oblačila predlagamo, da jih odstranite, da bi lahko bolj zategnili pasove, kar naredi izdelek varnejši. Da bi se izognili nevarnosti padca je potrebno otroka vedno pripetiti.

POMEMBNI VARNOSTNI NASVETI

Redno preverjajte otroški avtosedež in 2v1 podstavke. Pozor: zamenjajte avtosedež in/ali podstavke v primeru zloma, obrabe ali nesreče: morda je prišlo do poškodbe, ki ni vidna od zunaj. Ne spreminjajte in ne popravljajte avtosedeža na kakršenkoli način. Ne uporabljajte izdelka, če je kateri koli del poškodovan ali manjka. Ne puščajte avtosedeža v vozilu pod neposrednim soncem – plastični deli se lahko pregrejejo. Vsi potniki morajo biti privezani z varnostnimi pasovi. Varnostnih pasov ne zategnite preblizu otroškemu telesu. Na dolgih potovanjih se pogosto ustavite tako, da se lahko vaš otrok prosto giblje.

Pozor: avtosedež je lahko nameščen na dva različna načina:

1- z Isofix podstavkom, ki naj se uporablja izključno v kombinaciji z avtosedežem in odobrenim reduktorjem v skladu s standardom ECE R129.

2- s tritočkovnim pasom avtomobila (brez I-size).

- V primeru dvoma se obrnite na vašega prodajalca ali proizvajalca avtomobila.

- Ta avtosedež se lahko uporablja samo, če je vaše vozilo opremljeno s 3-točkovnim varnostnim pasom po Pravilniku UN/ECE št. 16 ali drugem enakovrednem standardu.

- Varnost vašega avtosedeža se lahko



AVTOMOBILSKI SEDEŽ 40–75 cm ZA OTROKE DO 75 cm

zagotovi samo, če dosledno upoštevate navodila in je bil avtosedež ustrezno nameščen.

- Ne postavljajte nepritrjenih predmetov na zadnjo polico ali zadnje sedeže v vozilu, saj lahko povzročijo poškodbe v primeru zaviranja ali nesreče. Poskrbite, da vso prtljago ali predmete, ki bi lahko povzročijo potencialno nevarnost v primeru Nesreča, trdno in varno pritrdite.

- Vse potniki morajo biti seznanjeni kako sprostiti otroka iz avtosedeža v primeru nevarnosti ali nesreče. Avto sedež

je potrebno takoj zamenjati, če je bil ta vpleten v nesreči.

- Posvetite posebno pozornost temu, da niti avtosedež niti kateri koli od njegovih delov ni ostal ujet ali ni poškodovan z vrati ali drugim mehanizmom vozila.

- Uporabljen tritočkovni varnostni pas je potrebno zategniti, da se odstrani ohlapnost v vodilih. Pasovi avtosedeža se morajo

pravilno prilagati otrokovemu telesu. Pazite, da pasovi niso kakorkoli zviti!

- Tudi med potovanjem brez otroka mora biti avtosedež v celoti vedno pritrjen.

- Ne uporabljajte avtosedeža brez prevleke (tkanine).

- Prevlaka ne sme biti nadomeščena z drugo neoriginalno temveč samo s tisto, ki jih priporoča proizvajalec, saj prevleka predstavlja sestavni del zadrževalnega sistema.

- Če se pojavijo kakršne koli težave med namestitvijo ali uporabo tega izdelka, se obrnite na proizvajalca.

- Avtomobilski sedež je predmet standarda ECE-R129. Določene omejitve, ki jih nalagajo lokalne ali nacionalne zakonodaje prevladajo nad tem standardom.

- **OPOZORILO!** Skupina avto sedežev 40–75 cm se lahko namesti na

potniške sedeže v prednjem ali zadnjem delu vozila, vendar jih je vedno potrebno namestiti v nasprotni smeri vožnje (obrnjene nazaj).

- **Opomba:** Če je avto, v katerem potujete, opremljen z varnostno blazino na sovoznikovi strani je obvezna

namestitvev sedeža na zadnjem avtomobilskem sedežu. Alternativno mora biti zračna blazina obvezno izklopljena.

- Ne uporabljajte tega avtosedeža dlje kot pet let od datuma proizvodnje prikazanega na strukturi avtosedeža, saj morda ne bo več v skladu s standardi. Mi vam zato predlagamo, da ga zamenjate.

- Ta avtosedež ni zasnovan za spanje.

- Uporaba tega avtosedeža za nedonošenčke lahko povzroči težave z dihanjem dojenčka, ki sedi v avtosedežu. Zato je priporočljivo poiskati zdravniški nasvet preden zapustite bolnišnico.

- Nikoli ne odstranite otroka z avtosedeža, medtem ko je vozilo v gibanju.

NAVODILA ZA UPORABO

1. NASTAVITEV POLOŽAJA ROČAJA:

Hkrati pritisnite stranska gumba na ročaju, nato pa tega potisnite nazaj ali naprej. Položaj A: to je obvezen položaj za vožnjo v avtomobilu. Položaj B: položaj za prenašanje sedeža v roki. Položaj C: nevtralni položaj. Položaj D: v tem položaju se varnostni avtomobilski sedež ne ziblje.

2. PRITRDITEV SENČNE STREHICE

(PO IZBIRI):

a. Vstavite vtiča senčne strehice v za to namenjeni odprtini na zgornjem delu avtomobilskega sedeža, tako da se pravilno zaskočita v ohišju P ob strani avtomobilskega sedeža.

b. Odprite senčno strehico ter povlecite njen zadnji del preko roba hrbtišča.



c. Senčno strehico je mogoče namestiti v več položajev.

d. Če želite senčno strehico odstraniti, pritisnite stranske gumbе ohišja P, nato pa jo dvignite.

3. OPORA ZA GLAVO (PO IZBIRI): naloga opore za glavo je ta, da naredi položaj glave bolj stabilen in tako zaščiti manjše otroke. Njena uporaba je dovoljena samo pri najnižjem položaju pasu.

4. UPORABA VARNOSTNEGA PASU:

4a. POPUŠČANJE PASU: pritisnite kovinski gumb na spodnjem delu avtomobilskega sedeža (1) in povlecite ramenska pasova proti sebi (2).

4b. NASTAVITEV VIŠINE PASU: stisnite ročici na zadnji strani hrbtišča (1) in premaknite pas preko rež na hrbtišču do zelenega položaja (2). Oba ramenska pasova morata biti v enakem položaju in dobro zategnjena, ne smeta pa biti zvita. Položaj pasu je treba nastaviti glede na velikost vašega otroka, tako da sta ramenska pasova v višini otrokovih ramen ali malo višje.

4c. UPORABA VARNOSTNEGA PASU: če želite odpreti zaponko, pritisnite rdeči gumb (1). Če želite pas zapeti, vzemite oba ramenska pasova, položite levi kovinski del na desnega (3) ter ju hkrati vstavite v zaponko (4), tako da slišite klik (5). Če želite celotni pas zategniti, potegnite osrednji trak pasu proti sebi (6).

5. NAVODILA ZA UPORABO V AVTOMOBILU

5a. SEDEŽI V VOZILU: varnostni avtomobilski sedež je mogoče namestiti na sovoznikov sedež ali na zadnje potniške sedeže, vedno pa mora biti nameščen tako, da je obrnjen nazaj (torej nasprotno od smeri, v kateri se navadno premika vozilo). Če je nameščen na sovoznikovem sedežu, morate izključiti zračno blazino, če pa to ni mogoče (PROSIMO, UPOŠTEVAJTE, da izključitev zračne blazine ni mogoča

v vseh vozilih – v primeru dvoma se obrnite na proizvajalca avtomobila), morate avtomobilski sedež obvezno namestiti z enega od zadnjih potniških sedežev.

5b. PASOVI: glede na pravilnik UN/ECE R16 ali enakovreden standard je treba varnostni avtomobilski sedež obvezno namestiti z varnostnimi pasovi vozila. Uporaba je dovoljena samo s tritočkovnimi varnostnimi pasovi.

6. NAMEŠTITEV AVTOMOBILSKEGA SEDEŽA BREZ NASTAVKA:

6a. Postavite avtomobilski sedež na sedež vozila, tako da otrok gleda nazaj. Otroški sedež mora biti postavljen vodoravno na sedežu vozila ter se naslanjati nanj. Ročaj na otroškem avtomobilskem sedežu mora biti v položaju za prenašanje v roki (slika 1, podrobnost B).

6b. Zapnite tritočkovni varnostni pas vozila.

6c. Vzemite spodnji (trebušni) del pasu (A) in ga namestite v dve stranski vodili avtomobilskega sedeža.

6d. Zgornji (ramenski) del pasu (T) potegnite preko zadnje strani avtomobilskega sedeža (1). Ta del pasu napeljite skozi vrteče se vodilo na zadnji strani otroškega avtomobilskega sedeža (2 in 3).

6e. Ročaj za nošenje namestite v položaj za vožnjo v avtomobilu (slika 1, podrobnost A).

6f. Če želite varnostni sedež pravilno pričvrstiti, ga trdno držite na mestu, z drugo roko pa močno potegnite varnostni pas vozila (T), tako da bo ta napet in čvrsto zategnjen.

POZOR: vedno preverite, ali je avtomobilski sedež pravilno nameščen, tako da ga poskusite premakniti. Poskrbite, da sta avtomobilski sedež in nosilni ročaj naslonjena na sedež vozila. V nasprotnem primeru je sedež vozila morda nepravilno nastavljen ali pa je otroški avtomobilski sedež



AVTOMOBILSKI SEDEŽ 40–75 cm ZA OTROKE DO 75 cm

nepravilno nameščen. Če želite avtomobilski sedež odstraniti, premaknite ročaj v položaj za nošenje, odprite varnostni pas ter ga odstranite iz vrtečega se vodila avtomobilskega sedeža ter iz njegovih stranskih vodil.

MONTAŽA AVTOSEDEŽA S PODSTAVKOM 2v1 (ART. S132)

To je sistem za zadrževanje otrok "i-Size". Odobren je v skladu z Uredbo številka 129 za uporabo na avtomobilskih sedežih združljivih z "i-Size" kot je navedeno v navodilih proizvajalca avtomobila. V primeru dvoma stopite v stik s proizvajalcem ali prodajalcem tega avtosedeža. Avtosedež je primeren za uporabo za otroke v naslednjih kategorijah:

- Otroška višina med 40 in 75 cm.
- Največja teža otroka 13 kg.

Če v avtomobilskem priročniku ni navedeno, da je avtomobil združljiv s sistemom "i-Size" je možno podstavek in avtosedež namestiti na sedeže združljive s sistemom IsoFix (kot je določeno v priročniku za vozilo). Obrnite se na proizvajalca avtomobila ali se posvetujte s prodajalcem za nadaljnje informacije.

7. Kako namestiti i-size podstavek

Postavite varovala sedežev na mesta, kjer se nahajajo Isofix sidrne točke. Ščitniki olajšajo namestitvev in zaščitijo sedeže.

8. Vstavite kovinsko cev v luknje v zadnjem delu podstavka. Preverite ali so se varnostne vzmeti pravilno zaskočile.

9. Obrnite podporno nogo popolnoma naprej, da jo odprete v celoti.

10. Dvignite ročaj, ki se nahaja v osrednjem delu podstavka tako, da

lahko izvlčete IsoFix priključke v celoti.

11. Poskrbite, da bodo kazalniki na priključkih IsoFix rdeči. Če niso sprostite IsoFix priključek tako, da kazalniki spremenijo barvo.

12. Postavite podstavek na sedež vozila. Vstavite priključke na obeh straneh v ščitnike.

13. Potisnite podstavek nazaj tako, da oba priključka IsoFix klikneta v sidrišča avtomobila. Dva klika

je potrebno jasno slišati. Dvignite ročaj v osrednjem delu podstavka in hkrati potisnite podstavek rahlo nazaj proti sedežu.

14. Potisnite podstavek nazaj dokler ne sloni v celoti na naslonjalo sedeža v vozilu. Pozor: preverite, ali je podstavek varno nameščen tako, da ga skušate potegniti in premakniti.

15. KAKO PRILAGODITI PODPORNNO NOGO

Pritisnite gumb in nastavite dolžino noge dokler se ta ne dotakne tal v avtomobilu. Da pravilno nastavite dolžino noge preverite, da se noga dotika tal v avtu in da podstavek sedi na sedežu vozila. Prepričajte se, da je indikator zelen. Preverite ali je noga varno fiksirana, z drugimi besedami, da dolžine noge ne morete spreminjati, razen v primeru, če pritisnete gumb.

16. KAKO ODSTRANITI PODSTAVEK

Povlecite ročko v podstavku za odmik podstavka naprej in nato sprostite priključke ISOFIX. Ko konektorji niso več povezani kazalniki na IsoFix priključkih postanejo rdeči. Odstranite podstavek s sedeža.

17. Priporočljivo je vrniti podporno nogo v najkrajši položaj s pritiskom na gumb in potiskom noge navzgor. Obrnite podporno nogo pod podstavek in tako zmanjšajte njegovo celotno velikost na minimum. Dvignite ročko v



osrednjem delu podstavka in istočasno potisnite priključka IsoFix v podstavke in tako zmanjšajte njegovo celotno velikost na minimum.

18. KAKO NAMESTITI AVTOSEDEŽ V I-SIZE PODSTAVEK

Vstavite in pritisnite avtosedež na podstavek. Prepričajte se, da so indikatorji namestitve na sprednjem delu podstavka zeleni. Pozor: preverite ali je avtosedež varno nameščen tako, da ga poskušate dvigniti in premakniti.

19. Postavite ročaj za prenos v položaj prikazan na sliki.

20. KAKO ODSTRANITI AVTOSEDEŽ IZ PODSTAVKA

Ročaj za prenos položite v položaj prikazan na sliki (slika 22). Potegnite ročaj na sprednjem delu podnožja in istočasno dvignite avtosedež.

21. NAVODILA ZA PRANJE: vse dele je mogoče prati pri največ 30°C z blagim pralnim sredstvom (brez belila). Sušenje v sušilnem stroju, kemično čiščenje in likanje niso priporočljivi. Odstranite strehico in njeno ogrodje. Preveko odstranite tako, kot je prikazano na sliki.

22. NADOMESTNI DELI ZA MODEL S138-S132:

| ŠT | KODA | OPIS |
|----|---------|---|
| 1 | S138/1 | Ogrodje senčne strehice (po izbiri) |
| 2 | S138/2 | Preveka senčne strehice (po izbiri) |
| 3 | S138/3 | Opora za glavo (po izbiri) |
| 4 | S156/4 | Stranski gumbi (desni in levi) za nosilni ročaj |
| 5 | S138/5 | Podloga za levi ramenski pas |
| 6 | S138/6 | Podloga za desni ramenski pas |
| 8 | S138/8 | Tritočkovni varnostni pas |
| 9 | S138/9 | Del za pritrditev prevleke |
| 10 | S138/10 | Preveka avtomobilskega sedeža |
| 11 | S138/11 | Vrteče se vodilo za varnostni pas |
| 12 | S138/12 | Leva in desna obloga iz stiropora |
| 13 | S138/13 | Levi in desni kazalec nosilnega ročaja |
| 14 | S138/14 | Protizdrsna guma |
| 15 | S138/15 | Navodila za uporabo |
| 17 | S132/17 | podlaga |
| 18 | S132/18 | pomlad |
| 19 | S132/19 | montirana cev |



AUTOSEDAČKA 40–75 cm PRE DETI AZ DO 75 cm

DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI POZORNE POKYNY A UCHOVAJTE JE PRE BUDÚCE NAHLADNUTIE. UCHOVÁVAJTE POKYNY V PRÍPADE DETSKÝCH ZADRŽIAVACÍCH SYSTÉMOV POČAS JEHO ŽIVOTNOSTI ALEBO SPOLU S MANUÁLOM VOZIDLA V PRÍPADNE ZABUDOVANÝCH OBMEDZENÍ.

BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIETĎA BY MOHLI V OHROZENÍ, AK NEBUDETE DODRŽIAVAŤ TIETO INŠTRUKCIE. DÔLEŽITÉ! Použite výrobok len za účelom, pre ktorý bol navrhnutý. Ak sa výrobok používa na iný účel, výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť. Nikdy nepoužívajte náhradné diely, ktoré nie sú súčasťou dodávky Cam Il Mondo Del Bambino, mohlo by to spôsobiť poškodenie produktu a znemožniť jeho bezpečnosť. **DÔLEŽITÉ!** CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A. si vyhradzuje právo zmeniť alebo upraviť akýkoľvek produkt z technických dôvodov alebo pre komerčné účely

bez predchádzajúceho upozornenia. **VAROVANIE!** Nikdy nenechávajte dieťa v autosedačke bez dozoru. **VAROVANIE!** Táto autosedačka musí byť vymenená v prípade nárazu spôsobeného autonehodou. **VAROVANIE!** Je nebezpečné používať autosedačku na zvýšenej úrovni povrchu, napr. na stole! **VAROVANIE!** Vždy používajte zadržiavací systém! Použitie tejto autosedačky v kolískovom režime nie je vhodné pre deti, ktoré môžu samostatne sedieť (asi 6 mesiacov veku, až 9 kg). **VAROVANIE!** Táto autosedačka nie je určená pre dlhšiu dobu spánku. **VAROVANIE!** z bezpečnostných dôvodov musí byť odňatá strieška v prípade užívania v kolískovom režime Majte na pamäti, **ŽE:** Bezpečnostné pásy musia byť vždy dobre utiahnuté a priliehať k telu dieťaťa. Keď má vaše dieťa na sebe polstrované oblečenie, odporúčame ho zložiť, aby boli pásy viac priliehavé, čím sa výrobok stáva bezpečným. Aby ste predišli riziku pádu, musí byť vaše dieťa vždy pripútané.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ RADY

Pravidelne kontrolujte autosedačku a základňu 2 v 1.

Pozor: v prípade poškodenia, opotrebovania a nehody vymeňte autosedačku a základňu, mohlo dôjsť k poškodeniu, ktoré nie je viditeľné zvonka.

V žiadnom prípade nijako nezasahujte do autosedačky a nijako ju neupravujte. Nepoužívajte výrobok, ak sú niektoré súčasti rozbité alebo chýbajú.

Nenechávajte autosedačku vo vozidle pod priamym slnečným svetlom: plastové časti by sa mohli prehrievať. Všetci cestujúci musia byť pripútaní bezpečnostnými pásmi. Neuťahujte Pas príliš tesne na telo dieťaťa.

Pri dlhých cestách robte pravidelné prestávky, aby sa vaše dieťa mohlo voľne pohybovať

Upozornenie: autosedačku možné 2 – pomocou trojbodového nainštalovať 2 rôznymi spôsobmi: bezpečnostného pásu v aute (bez

1 – s izofixovou bázou, ktorá je určená IsoFixové báze). V prípade akýchkoľvek Výhrade pre používanie v kombinácii so pochybností kontaktujte Vášho predajcu schválenou Autosedačkou podľa normy alebo výrobcu. Táto autosedačka môže byť ECE R129 používaná iba vo



voze vybaveným 3 bodovým bezpečnostným pásmom, ktorý je schválený podľa UN / ECE predpisu č.16 alebo iným ekvivalentným štandardom Bezpečnosť autosedačky môže byť garantovaná iba ak boli správne dodržané inštrukcie a autosedačka bola namontovaná zodpovedajúcim spôsobom Neumiestňujte nezabezpečené predmety na zadný panel

alebo na zadné sedadlo, pretože by mohli dôjsť k úrazu pri brzdení alebo autonehode. Uistite sa, že všetka batožina alebo predmety, ktoré by mohli spôsobiť potenciálne nebezpečenstvo v prípade nehody, sú pevne zaistené. Všetci cestujúci by mali byť informovaní o tom ako vytriahnuť dieťa z autosedačky v prípade nebezpeční alebo autonehody. Autosedačka by mala byť okamžite vymenená, Ak dôjde k autonehode. Venujte zvláštnu pozornosť tomu, aby autosedačka ani žiadne jej časti neboli zachytené alebo rozdrvené vo dverách alebo mechanizmu motorového vozidla. Použitý bezpečnostný pás auta musí byť utiahnutý tesne na odstránenie všetkých voľných častí. Bezpečnostný pás autosedačky musí byť nastavený tak, aby presne sedel na telo dieťaťa. Uistite sa, že pásy nie sú nikde pretočené! Aj počas cestovania bez detí musí byť autosedačka plne pripútaná po celú dobu. Nepoužívajte autosedačku bez textilného potahu. Textilný potah nesmie byť nahradený iným, než originálnym výrobcom, pretože predstavuje neoddeliteľnú súčasť zadržiavacieho systému. Pokiaľ dôjde k nejakým problémom pri inštalácii alebo používaní tohto produktu, kontaktujte výrobcu. Autosedačka spĺňa ECE-R129. určitá obmedzenia, ktoré sú uvedené miestnymi

alebo vnútroštátnymi predpismi prevažujú nad touto normou.

VAROVANIE:

autosedačky skupiny 40–75cm môžu byť nainštalované na sedadle spolujazdca, rovnako ak v zadnej časti automobilu. Autosedačka musí byť vždy pripútaná proti smeru jazdy. Ak je auto, v ktorom cestujete, vybavené airbagom spolujazdca, je povinné nainštalovať autosedačku na zadné sedadlo, prípadne musí byť airbag vypnutý. Nepoužívajte autosedačku po uplynutí 5 rokov od výroby, keďže autosedačka nemusí naďalej spĺňať platnú normu. Preto doporučujeme po tejto lehote autosedačku vymeniť.

Táto autosedačka nie je navrhnutá pre spánok Použitie autosedačky u predčasne narodeného dieťaťa môže spôsobiť dýchacie problémy dieťaťa.

Odporúčame vyhľadať lekársku pomoc pred opustením nemocnice.

Nikdy nevyťahujte dieťa z autosedačky, ak je auto v pohybe.

NÁVOD NA POUŽITIE:

1. NASTAVENIE RUKOVATE: stlačte súčasne tlačítka umiestnené po bokoch rukoväte autosedačky a rukoväť tlačte smerom dozadu či dopredu. Pozícia A: povinná poloha vo vnútri vozidla. Pozícia B: pozícia pre prenos autosedačky v rukách. Pozícia C: neutrálna pozícia. Pozícia D: zaistiť autosedačku proti húpaniu.

2. UPEVNENIE STRIEŠKY/VOLITELNÉ/

a. Uchytenie striešky vložte do otvorov umiestnených v hornej časti autosedačky, kým nebudú správne uzamknuté do otvorov P na bočnej strane autosedačky.

b. Roztvorte striešku a pretiahnite zadnú časť striešky za opierku chrbáta.

c. Strieška je nastaviteľná do rôznych pozícií.

d. Pre odňatie striešky stlačte tlačítko „P“ umiestnené na boku autosedačky a



AUTOSEDAČKA 40–75 cm PRE DETI AZ DO 75 cm

vytiahnite striešku smerom nahor.

3. ERGONOMICKÁ OPIERKA HLAVY /VOLITELNÉ/:

Ergonomická podložka hlavy je potrebná pre lepšiu oporu hlavičky Vášho dieťaťa a pre ochranu malých detí. Ergonomická opierka hlavy musí byť používaná výhradne v spodnej pozícii pásov.

4. POUŽITIE BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV

4a. POVOLENIE BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV: stlačte kovové tlačítko na spodnej strane autosedačky /obr. 1/ a tiahnite pásy smerom k sebe /obr. 2/.

4b. NASTAVENIE VÝŠKY BEZPEČNOSTNÝCH

PÁSOV: Tlačte rukoväť na zadnej strane opierky chrbáta /1/ a prevlečte bezpečnostné pásy cez otvory umiestnené v opierke chrbáta, kým nedosiahneme požadovanú pozíciu /obr.2/. Oba pásy musia byť nastavené v rovnakej úrovni, musia byť správne dotiahnuté a nesmú byť prekřížené. Pásy musia byť nastavené na základe veľkosti Vášho dieťaťa, to znamená, že musia byť na reamenách Vášho dieťaťa, alebo málo vyššie.

4c. POUŽITIE BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV:

Pre otvorenie spony stlačte červené tlačítko /1/. Pre upevnenie, vezmite obidva pásy, umiestnite kovový háčik na pravom páse /3/ a vložte ho súčasne do spony /4/ kým nebudete počuť zaklapnutie. Pre nastavenie pásov ťahajte pásy smerom k sebe /6/.

5. NÁVOD NA POUŽITIE VO VNÚTRI

VOZIDLA:

5a. SEDADLÁ VOZIDLA: Bezpečnostné autosedačka môže byť upevnená buď na sedadle spolujazdca alebo na zadných sedadlách vozidla a vždy musí byť upevnená v protismere jazdy /na druhú stranu oproti bežným pohybom vozidla. V prípade upevnenia autosedačky na sedadle spolujazdca musíte deaktivovať airbagy, pokiaľ to nie je možné/V prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte prosím výrobcu/, je povinnosť upevniť autosedačku na zadné sedadlá.

5b. BEZPEČNOSTNÉ PÁSY: Nasledujúce smernice UN/ECE č. 16 alebo rovnocenná norma zaväzuje upevniť autosedačku pomocou pásov vozidla. Musí byť použitý len trojbodový bezpečnostný pás.

6. UPEVNENIE AUTOSEDAČKY BEZ ZÁKLADNE:

6a. Upevnite detskú autosedačku na zadné sedadlá vozidla v smere jazdy vozidla. Autosedačka musí byť umiestnená vodorovne na sedadle vozidla a opierať sa o operadlo sedadla vozidla. Rukoväť autosedačky musí byť v pozícii pre prenos autosedačky v rukách. /obr. 1, detail B/.

6b. Upevnenie 3 bodového bezpečnostného pásu vozidla.

6c. Uchopte brušný pás „A“ a umiestnite ho do spony pre pásy vozidla.

6d. Uchopte pás „T“, omotajte ho okolo zadnej časti autosedačky /1/. Prepleťte túto časť pásu cez otáčavú sponu, v zadnej časti autosedačky /2/ /3/.

6e. Otáčajte rukoväť do povinnej pozície počas použitia v aute /obr. 1, časť A/.

6f. Pre správne upevnenie autosedačky uchopte autosedačku a pridržujte ju na mieste, potom druhou rukou ťahajte pevne pás „T“ kým nebude správne dotiahnutý.

UPOZORNENIE: Vždy skontrolujte pomocou zaťaženia, či je autosedačka správne upevnená. Uistite sa, či autosedačka a rukoväť sa opierajú o sedadlo vozidla. Sedadlo vozidla môže byť nesprávne zriadené a autosedačka by mohla byť nesprávne umiestnená. Pre demontáž autosedačky zo sedadiel vozidla nastavte rukoväť do pozície pre nesenie, uvoľnite pásy a vytiahnite zo spony.

Nainštalovanie autosedačky s bázou 2V1 (ART. S132)

Jedná sa o i-Size detský zádržný systém. Je schválený podľa normy číslo 129 pre použitie na sedadlách "i-Size" kompatibilných vozidiel, ako je



uvedené v príručke výrobcu auta. V prípade pochybnosti kontaktujte výrobcu alebo predajcu tejto autosedačky. Autosedačka je vhodná na použitie pre deti v nasledujúcich kategóriách:

výška dieťaťa je 40 – 75cm,

maximálna hmotnosť dieťaťa je 13kg.

Pokiaľ nie je v manuáli automobilu uvedenej, že je kompatibilný s "i-Size" systémom, báza a autosedačka môžu byť upevnené na sedadlách kompatibilných s Isofix systémom (ako je uvedené v manuáli vozidla). Kontaktujte výrobcu výrobcu auta alebo predajcu pre bližšie informácie.

7. AKO UPEVNIŤ ISIZE BÁZU

Umiestnite chrániče sedadlá na kotvenia bodom Isofix. Chrániče uľahčujú montáž a chráni sedadlo.

8. Vložte kovovú rúrku do otvoru v zadnej časti skeletu. Overte si, že zaistovacie pružiny sú upevnené správne.

9. Vyklopte opornú nohu dopredu pre úplné otvorenia.

10. Zdvihnite madlo v strednej časti základne pre plné vytiahnutie isofixových konektorov.

11. Uistite sa, že indikátory na isofixových konektoroch sú červené. Ak sa tak nestalo, pohybujte Konektory uvoľňovacieho systému, ako je ukázané na obrázku, kým indikátory nezmení farbu.

12. Umiestnite základňu na sedadlo vozidla.

Vložte konektory do dvoch chráničov.

13. Zatláčajte základňu proti sedadlu, aby

došlo

k zacvaknutiu konektorov do ukotvovacích bodov v aute. Dve kliknutia musí byť zreteľne počuteľné. Zdvihnite držadlo umiestnené v centrálnej časti základne a súčasne pohnite základňu ľahko smerom k sedadlu.

14. Zatláčajte základňu proti sedadlu, kým nie je plne usadená voči sedadlu auta.

Upozornenie: skontrolujte, že základňa je bezpečne umiestnenie a nie je možné s ňou pohnúť.

15. AKO NASTAVIŤ PODPERNÚ NOHU

Stlačte tlačidlo a upravte dĺžku nohy, kým sa nedotýka podlahy auta.

Pre správne nastavenie nohy sa uistite, že sa noha dotýka podlahy automobilu, a že autosedačka je umiestnená na sedadle vozidla. Uistite sa, že indikátor je zelený. Skontrolujte, že noha je bezpečne upevnená, inými slovami nedá pohybovať s nohou inak ako stlačením tlačidla

16. AKO ODOBRAŤ ZÁKLADŇU

Stlačte tlačidlo uvoľňovacieho systému vpred k uvoľneniu isofixových konektorov. Ak nie sú konektory naďalej pripojené, indikátory

Isofixe sa zmení na červenú.

17. Odporúčame vrátiť opornú nohu do jej najkratšie pozície stlačením tlačidla a ťahaním

nohy smerom nahor. Sklopte opornú nohu pod základňu pre zníženie celkovej veľkosti

na minimum. Zvedňte madlo umiestnené v centrálnej

časti základne, a v rovnaký moment zatláčajte

IsoFixovú konektory do bázy, pre zníženie celkovej veľkosti na minimum.



AUTOSEDAČKA 40-75 cm PRE DETI AZ DO 75 cm

18. AKO UPEVNIŤ AUTOSEDAČKU DO ISIZE BÁZE

Upevnite autosedačku do bázy. Uistite sa, že indikátory umiestnené v prednej časti základne zobrazujú zelenú.

Upozornenie: uistite sa, že autosedačka je bezpečne upevnená, tak že ju nie je možné zdvihnúť ani s ňou pohnúť.

19. Umiestnite prenášací madlo do pozície ako je zobrazené na obrázku

20. AKO UVOĽNIŤ AUTOSEDAČKU ZO ZÁKLADNE

Umiestnite prenášací madlo do pozície

ako je zobrazené na obrázku. (obr.22)

Zatiahnite za madlo umiestnené v prednej časti základne a súčasne zdvihnite autosedačku.

21. INŠTRUKCIE PRE PRANIE: všetky látkové časti môžu byť prané ručne pri max 30 stupňoch v jemnom pracom prášku /nebieliť/. Nesušte v sušičke, nečistite nasucho, nežehlite. Odstráňte striešku a konštrukciu vo vnútri. Odstráňte poťah ako je uvedené na obrázku.

22. NAHRADNÉ DIELY PRE MODEL 138-132:

| DIEĽU | KÓD | POPIS |
|-------|---------|---|
| 1 | S138/1 | Konštrukcia striešky /voliteľné/ |
| 2 | S138/2 | Poťah striešky /voliteľné/ |
| 3 | S138/3 | Ergonomická opierka hlavy /voliteľné/ |
| 4 | S156/4 | Bočné tlačítka /pravé a ľavé/ pre rukoväť |
| 5 | S138/5 | Ľavý ramenný pásov |
| 6 | S138/6 | Pravý ramenný pás |
| 8 | S138/8 | 3 Bodový bezpečnostný pás |
| 9 | S138/9 | Krytka nastavenia pásu |
| 10 | S138/10 | Poťah autosedačky |
| 11 | S138/11 | Otočné vodítko pásu |
| 12 | S138/12 | Ľavý a pravý polystyren |
| 13 | S138/13 | Ľavý a pravý indikátor rukoväte |
| 14 | S138/14 | Protisklzové podložky |
| 15 | S138/15 | Návod na použitie |
| 17 | S132/17 | základ |
| 18 | S132/18 | pružina |
| 19 | S132/19 | namontovanej trubice |

АВТОМОБИЛНО СЕДАЛИЕ 40-75 cm ЗА ДЕТЕ ДО 75 cm



ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ВНИМАТЕЛНО И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА. БЕЗОПАСНОСТТА НА ДЕТЕТО ВИ МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАСТРАШЕНА, АКО НЕ СПАЗВАТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ВАЖНО! Използвайте продукта само за целта, за която е предназначен. В случай, че използвате продукта с каквато и да е друга цел, производителят се освобождава от всякаква отговорност. Никога не използвайте резервни части, различни от тези доставени или одобрени от Cam Il Mondo Del Bambino, тъй като това може да предизвика повреда на продукта и да го направи опасен. **ВАЖНО!** Cam Il Mondo Del Bambino си запазва правото да променя или модифицира всеки продукт с техническа или търговска цел без уведомяване. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте детето в стола без надзор! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този стол за кола трябва да се подмени, ако е претърпял удар в следствие на автомобилна злополука. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасно е да се използва столчето за кола на повдигната повърхност, например маса. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте предпазните колани! Употребата на този стол за кола като люлка не е подходящо за деца, които могат да остават седнали сами (около 6 месечна възраст, до 9 kg). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този стол за кола не е предназначен за сън продължително време. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** От съображения за безопасност, когато използвате продукта за люлеене, сенникът трябва да се отстранява. **МОЛЯ ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ:** обезопасителните колани на стола за кола трябва да са добре затегнати и плътно да обхващат детето. Когато детето Ви носи плътни дрехи, препоръчваме да ги свалите, за да затегнете повече коланите, което прави продуктът по-сигурен. За да избегнете риск от падане, детето трябва винаги да е със закопчани предпазни колани.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Редовно проверявайте изправността на столчето за кола и основата 2 в 1.

Внимание: подменете столчето за кола и основата в случай на счупване, износване или пътен инцидент: може да е настъпило увреждане, което не се вижда отвън. Не извършвайте промени или модификации на столчето за кола. Не използвайте продукта, ако откриете счупена или липсваща част. Не оставяйте столчето за кола на директна слънчева светлина: пластмасовите части ще прегреят. Всички пасажери трябва да бъдат обезопасени с предпазните колани. Не регулирайте предпазните колани прекалено пристегнато около тялото на детето. При дълги пътувания правете чести почивки, за да може детето ви да се раздвижи.

Внимание: столчето за кола може да се монтира по два различни начина:

1. Монтиране с основа Isofix, която се използва в комбинация със столчето за кола и редуктор, одобрен съгласно стандарта ECE R129

2. Монтиране с 3-точковия предпазен колан на автомобила (без

основата I-size) В случай на съмнение моля да се свържете с търговеца или производителя. Този стол за кола може да се използва, само ако вашият автомобил е оборудван с 3-точков предпазен колан, одобрен от Регламент 16 на Европейската икономическа комисия в ООН или друг еквивалентен

АВТОМОБИЛНО СЕДАЛИЕ 40–75 cm ЗА ДЕТЕ ДО 75 cm

стандарт. Безопасността на детето Ви е гарантирана, само ако спазвате правилно тези инструкции и столчето за кола е монтирано според тях. Не поставяйте небезопасни предмети на задната кора или задната седалка на автомобила, тъй като това може да доведе до наранявания в случай на внезапно спиране или злополука. Уверете се, че всякакъв багаж или предмети, които биха могли да представляват опасност в случай на произшествие, са добре обезопасени. Всички пътници трябва да запознати как да освободят детето от столчето за кола в случай на опасност или злополука. Столчето за кола трябва да бъде подменено незабавно, ако е участвало в злополука. Обърнете специално внимание – нито столчето за кола, нито негови части не трябва да са заклещени от вратите или механизмите на превозното средство. Обезопасителните колани трябва да са добре опънати, за да няма хлабина, а коланите на столчето за кола трябва да са регулирани правилно според тялото на детето. Уверете се, че коланите не са усукани. Дори когато пътувате без дете, столът за кола трябва винаги да е добре фиксиран. Не използвайте стола за кола без дамаска. Дамаската не бива да се заменя с друго освен оригинални части или такива препоръчани от производителя, тъй като това представлява неразделна част от столчето за кола. В случай на проблеми при монтирането или употребата на този продукт се обърнете към производителя. Столчето за кола е в съответствие с изискванията на стандарт ECE– R129. Някои ограничения преобладават над този стандарт и се налагат от местните или национални закони.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Столчета за кола Група 40–75 cm могат да бъдат монтирани на предна или задна пътническа седалка, но винаги в посока

обратна на движението / гледащи назад/.

ЗАБЕЛЕЖКА! Ако автомобила, в който пътувате е оборудван с въздушна възглавница, задължително е да монтирате столчето за кола на задната седалка, или да деактивирате въздушната седалка. Не използвайте това столче за кола след изтичането на 5 години от датата на производство, обозначена на него, тъй като е възможно то вече да не отговаря на стандартите за безопасност.

Следователно препоръчваме да го подмените. Столчето за кола не е предназначено за сън. Употребата на столчето за кола за недоносени бебета може да предизвика дихателни проблеми за детето, което е в него. Препоръчително е да потърсите медицински съвет преди да напуснете болницата. Никога не изваждайте детето от столчето, докато автомобилът е в движение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

1. РЕГУЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА:

натиснете едновременно страничните бутони на дръжката и я натиснете напред или назад. Позиция А: задължителна позиция за кола. Позиция В: позиция за пренасяне на ръце. Позиция С: неутрална позиция. Позиция D: спира люлеенето на столчето за кола.

2. ПОСТАВЯНЕ НА СЕННИКА (ОПЦИЯ):

a. Вкарайте крайниците на сенника в отворите в горната част на столчето за кола, докато са правилно установени в отвори „P“, отстрани на столчето.

b. Отворете сенника и нагласете задната му част зад облегалката.

c. Сенникът се регулира в различни позиции.

d. За да отстраните сенника, натиснете страничните „P“ бутони и го повдигнете нагоре.

3. ПОДЛОЖКА ЗА ГЛАВАТА (ОПЦИЯ):

подложката за глава е необходима, за



да задържа по-добре главата на Вашето дете и да предпазва по-малките деца. Трябва да се използва само с най-ниската позиция на предпазните колани.

4. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН:

4а. ОТПУСКАНЕ НА КОЛАНА:

натиснете металния бутон в долната част на столчето за кола (1) и дръпнете колана към себе си (2).

4б. РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА КОЛАНА: натиснете дръжките в задната част на облегалката (1), оставете колана да премине през отворите на облегалката докато достигнат желаната позиция (2). Двата колана трябва да са на едно ниво, да са добре затегнати и да не са усукани. Коланът трябва да се регулира според големината на детето, така че да бъде на височината на рамената му или малко по-високо.

4с. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН: за да отворите токата, натиснете червения бутон (1). За да я закопчеете, хванете двата странични колана, поставете лявата кука върху дясната (3) и ги вкарайте едновременно в токата (4) докато чуите щракване (5). За да регулирате коланите, издърпайте към себе си централния колан (6).

5. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА В КОЛА:

5а. СЕДАЛКИ НА АВТОМОБИЛА: столчето за кола може да бъде поставено както на предната, така и на задната седалка, но то трябва винаги да е монтирано в посока, обратна на тази на движението. Ако се поставя на предната пътническа седалка, трябва да деактивирате въздушната възглавница. Ако това не е възможно (МОЛЯ ИМАЙТЕ ПРЕДВИД, че не във всички автомобили е възможно деактивирането на въздушната възглавница, в случай на съмнение обърнете се към производителя), задължително

поставяйте столчето за кола на задната седалка.

5б. ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ: Според Регламент 16 на Европейската икономическа комодия в ООН или еквивалентен стандарт е задължително да монтирате столчето за кола, използвайки предпазните колани на автомобила. То трябва да се използва само с триточкови колани.

6. ПОСТАВЯНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА БЕЗ ОСНОВА:

6а. Поставете столчето за кола като детето гледа към облегалката на седалката за колата. Столът за кола трябва да е в хоризонтално положение и да се обляга на седалката на колата. Дръжката на стола за кола трябва да е в позиция за пренасяне на ръка (фиг.1, част В).

6б. Затегнете триточковия предпазен колан на автомобила.

6с. Хванете поясния колан „А” и го поставете в двустранните водачи на стола за кола.

6д. Хванете колана с форма „Т”, обхванете с него гърба на стола за кола (1). Промушете тази част на колана през въртящия водач за колан, който се намира на гърба на стола за кола (2), (3).

6е. Завъртете дръжката за носене в позиция задължителна за употреба в кола (фиг.1, част А).

6ф. За да монтирате правилно стола за кола, хванете го здраво и го дръжте неподвижно на място, след което дръпнете силно колан „Т”, докато няма никаква хлабина и коланът е добре затегнат. **ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте дали столът за кола е добре поставен, като се опитвате да го отместите. Уверете се, че столът за кола и дръжката за носене се опират в седалката на автомобила. В противен случай седалката на автомобила може да не е регулирана добре или столът за кола може да не е поставен правилно.



АВТОМОБИЛНО СЕДАЛИЕ 40–75 cm ЗА ДЕТЕ ДО 75 cm

За да отстраните стола за кола, поставете дръжката в позиция за пренасяне на ръка, откопчайте колана и го извадете от въртящия водач за колана на стола за кола и от страничните водачи.

МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА С ОСНОВА 2 В 1 (ARTS132)

Това е “i-Size” система за обезопасяване. Одобрена в съответствие с изискванията на стандарт 129 за употребата на “i-Size” седалки в автомобил, както е посочено в ръководството на производителя на автомобила. В случай на съмнение се свържете с производителя или търговеца на столчето за кола. Столчето за кола е подходящо за употреба от деца в следните категории:

Височина на детето 40 cm – 75 cm.

Максимално тегло на детето 13 kg.

Ако в ръководството на автомобила не е посочено, че е съвместим с “i-Size” система, основата и столчето за кола могат да се монтират на седалки, съвместими с IsoFix система (както е посочено в ръководството на автомобила). За повече информация се свържете с производителя или търговеца.

7. МОНТИРАНЕ НА ОСНОВАТА ISIZE

Поставете предпазните капачки за седалките, където са разположени точките за закрепване ISOFIX. Протекторите улесняват монтирането и предпазват седалките.

8. Поставете металната тръба в отворите в задната част на основата. Проверете дали обезопасителните пружини са закрепени правилно.

9. Завъртете опорния крак напред, за да го отворите напълно.

10. Повдигнете дръжката в централната част на основата, за да извадите IsoFix

конекторите напълно.

11. Уверете се, че индикаторите на IsoFix конекторите са червени. Ако това не е така, използвайте системата за освобождаване на конектора, показана на фигурата, докато индикаторите не променят цвета си.

12. Поставете основата на седалката на автомобила. Поставете конекторите в двата предпазителя.

13. Натиснете основата назад, така че IsoFix конекторите да кликнат върху точките на закрепване в автомобила. Трябва да чуете характерно щракване. Повдигнете дръжката, която се намира в централната част на основата като едновременно придвижете леко напред основата със седалката.

14. Натиснете основата назад, докато се опре до облегалката на пътническата седалка.

Внимание: проверете дали основата е правилно монтирана като леко я издърпате и преместите.

15. МОНТИРАНЕ НА ОПОРНИЯ КРАК

Натиснете бутона и регулирайте дължината на опорния крак докато достигне пода на автомобила. За правилното регулиране дължината, се уверете дали крака опира пода на автомобила и че столчето за кола е монтирано на седалката. Уверете се, че индикатора е в зелено. Проверете за правилното монтиране на опорния крак.

16. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ОСНОВАТА

Издърпайте дръжката за освобождаване на Isofix конекторите. Когато вече не се използват конекторите, индикаторите на Isofix конекторите са в червено. Отстранете основата от седалката.

17. Препоръчително е да върнете опорния крак в най-късата му позиция, като натиснете бутона и натиснете крака нагоре. Завъртете опорния крак под основата, за да намалите неговия общ



размер до минимум. Повдигнете дръжката, разположена в централната част на основата, и едновременно с това натиснете конекторите IsoFix вътре в основата, за да намалите нейния общ размер до минимум

18. МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА КЪМ ISIZE ОСНОВАТА

Монтирайте столчето за кола към основата. Уверете се, че индикаторите, разположени в предната част на основата са в зелено.

Внимание: уверете се, че столчето за кола е монтирано правилно като се опитате да го повдигнете и преместите.

19. Поставете дръжката за носене в

показаната на фигурата позиция.

20. ДЕМОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА ОТ ОСНОВАТА

Поставете дръжката за носене в показаната на фигурата позиция (фиг. 22).

Издърпайте дръжката, намираща се в предната част на основата, и в същото време повдигнете столчето за кола.

21. ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ:

Всички текстилни части могат да се перат на ръка на максимум 30° с нежен препарат (не избелвайте). Не сушете в сушилня, не почиствайте химически, не гладете. Отстранете сеника и рамката в него. Отстранете покривалото, както е показано на фигурата.

22. РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ S138-S132:

| N. | КОД | ОПИСАНИЕ |
|----|---------|--|
| 1 | S138/1 | рамка за сеника (опция) |
| 2 | S138/2 | дамаска на сеника (опция) |
| 3 | S138/3 | Protectie pentru cap (optional) |
| 4 | S156/4 | подложка за главата (опция) |
| 5 | S138/5 | странични бутони (ляв и десен) за дръжката за носене |
| 6 | S138/6 | лява подплънка за раменен колан |
| 8 | S138/8 | дясна подплънка за раменен колан |
| 9 | S138/9 | триточков предпазен колан |
| 10 | S138/10 | регулатор за покривалото |
| 11 | S138/11 | въртящ се водач за колана |
| 12 | S138/12 | ляв и десен части |
| 13 | S138/13 | ляв и десен индикатор на дръжката за носене |
| 14 | S138/14 | гуми против хлъзгане |
| 15 | S138/15 | книжка с инструкции |
| 17 | S132/17 | основа |
| 18 | S132/18 | пружина |
| 19 | S132/19 | монтирана тръба |



SCAUN AUTO 40-75 cm PENTRU COPII CU ÎNĂLȚIMEA PÂNĂ LA 75 cm

IMPORTANT! CITIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ȘI PĂSTRATI-LE PENTRU O CONSULTARE ULTERIOARĂ. PĂSTRATI INSTRUCȚIUNILE PE TOATĂ DURATA DE VIATĂ A SCAUNULUI ÎNSOȚITE DE MĂNUALUL AUTOVEHICULULUI. SIGURANȚA COPILULUI DVS. POATE FI PUSĂ ÎN PERICOL DACĂ NU SE URMEAȘĂ INSTRUCȚIUNILE. IMPORTANT! Folosiți produsul doar pentru scopul pentru care a fost construit. Producătorul își declină responsabilitatea în cazul în care produsul este folosit în alt scop. Nu folosiți niciodată piese de schimb altele decât cele furnizate sau aprobate de CAM Il Mondo Del Bambino deoarece acestea pot deteriora produsul sau îl pot face nesigur. IMPORTANT! CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A își rezervă dreptul de a modifica orice produs din motive tehnice sau comerciale fără notificare prealabilă. ATENȚIE! Nu lăsați niciodată copilul în scaunul de mașină nesupravegheat! ATENȚIE! Scaunul trebuie schimbat în cazul unui impact cauzat de vreun accident de mașină. ATENȚIE! Este periculoasă folosirea scaunului auto pe o suprafață înaltă, cum ar fi o masă! ATENȚIE: Atunci când scaunul este în mașină, întotdeauna folosiți sistemul de conectare auto! Folosirea prezentului scaun auto în funcția de leagăn nu este potrivită pentru copiii care stau singuri în șezut, nesușinuți (în jurul vârstei de 6 luni; până la 9 kg). ATENȚIE! Scaunul auto nu este destinat folosirii pentru perioade lungi de somn. ATENȚIE: din motive de siguranță, atunci când produsul se utilizează în funcția de leagăn, copertina trebuie îndepărtată. VĂ RUGĂM REȚINEȚI: hamul scaunului de mașină trebuie să fie strâns corespunzător în jurul corpului copilului. Dacă copilul dvs. poartă haine foarte groase (geacă, de exemplu), vă sugerăm să i le scoateți pentru ca hamul să poată fi bine strâns, pentru siguranță. Pentru a evita orice risc de cădere, copilul trebuie să fie mereu prins în hamul scaunului. ATENȚIONARE IMPORTANTĂ PENTRU SIGURANȚA COPIILOR Scaunul auto și baza 2 în 1 trebuie verificate periodic.

Atenție: Scaunul auto și baza 2 în 1 trebuie înlocuite în caz de rupere, uzură sau impact cauzat de un accident, chiar dacă nu există defecte vizibile.

Niciodată nu modificați sau transformați în vreun fel scaunul auto.

A nu se folosi dacă anumite părți lipsesc sau sunt deteriorate.

A nu se lăsa scaunul în mașină în lumina directă a soarelui: părțile din plastic se pot supraîncălzi. Toți pasagerii trebuie să poarte centurile de siguranță pe toată durata călătoriei. Nu strângeți centura de siguranță prea mult peste corpul copilului. Pe durata călătoriilor lungi, opriți frecvent pentru a-i permite copilului să se miște liber.

Atenție: scaunul de mașină poate fi instalat în două moduri:

1 - cu baza isofix, ceea ce înseamnă utilizarea exclusiv în combinație cu scaunul de mașină și înălțătorul aprobate conform standardului ECER129.

2 - cu centura cu prindere în trei puncte a autoturismului (fără baza I-Size).

- Dacă aveți nelămuriri, vă rugăm contactați distribuitorul sau producătorul.
- Acest scaun auto poate fi folosit exclusiv în autovehicule echipate cu centură de



siguranță în 3 puncte conform reglementării UN/ECE nr. 16 sau a altui standard echivalent. • Siguranța scaunului dvs. auto poate fi garantată numai dacă instrucțiunile au fost urmate în mod corect și scaunul a fost prins corespunzător. • Nu așezați obiecte pe polița de sub lunetă sau pe bancheta din spate a autovehiculului fără să fie bine fixate, deoarece acest lucru poate provoca rănirea pasagerilor în caz de frânare sau accident. Asigurați-vă că toate bagajele sau obiectele care ar putea constitui un potențial pericol în cazul unui accident sunt ferm fixate. • Toți pasagerii trebuie să știe cum să scoată copilul de pe scaunul auto în caz de pericol sau accident. Scaunul auto trebuie înlocuit imediat în cazul unui impact cauzat de un accident auto. • În special fiți atenți ca nici scaunul auto, nici vre o componentă a sa nu sunt prinse sau zdrobite în ușile sau în mecanismul autovehiculului. • Centura de siguranță utilizată trebuie să fie bine strânsă, iar hamul scaunului auto trebuie reglat corect pentru a se potrivi corpului copilului. Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite în nici un fel! • Scaunul auto trebuie să fie bine fixat în permanență, chiar și atunci când călătoriți fără copil. • Nu utilizați scaunul auto fără să fie acoperit cu husa cu care este prevăzut. • Tapițeria nu trebuie înlocuită decât cu componente originale sau cu cele recomandate de producător, deoarece aceasta constituie o parte integrantă a sistemului de blocare. • Dacă apar probleme în timpul montării sau utilizării acestui produs, contactați producătorul. • Scaunul auto este supus standardului ECE-R129. Anumite limitări prevalează asupra acestui standard și sunt impuse de legile locale sau naționale. • **AVERTIZARE!** Scaunele auto pentru grupa 40-75 cm pot fi montate pe scaunele pasagerilor din față sau din spate ale

vehiculului, totuși trebuie să fie montate întotdeauna cu spatele către direcția de mers. • Notă: Dacă autovehiculul în care călătoriți este echipat cu un airbag pentru scaunul pasagerului din față, este obligatoriu să montați scaunul auto pe bancheta din spate, în caz contrar airbagul trebuie dezactivat. • Nu utilizați acest scaun auto mai mult de cinci ani de la data producției indicată pe structură deoarece este posibil să nu mai respecte standardele. Prin urmare, sugerăm să îl înlocuiți. • Acest scaun auto nu este destinat pentru perioade lungi de somn. • Utilizarea acestui scaun auto de către sugarii prematuri le-ar putea provoca probleme de respirație. Este recomandabil să solicitați sfatul medicului cu privire la utilizarea sa înainte de a părăsi maternitatea. • Nu scoateți niciodată copilul din scaun în timp ce vehiculul este în mișcare.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE:

1. Ajustarea mânerului:

apăsăți concomitent butoanele laterale ale mânerului și îmingeți scaunul în față sau în spate. Poziția A: poziție obligatorie a scaunului atunci când se află în mașină. Poziția B: poziția pentru transport în mână. Poziția C: poziție neutră. Poziția D: împiedică scaunul auto să se balanseze.

2. Montarea copertinei (optional):

a. Introduceți capetele cadrului copertinei în fantele aflate în partea superioară a scaunului auto până se aude un click.

b. Deschideți copertina și aranjați-o bine peste spătar.

c. Copertina poate fi ajustată în diferite poziții.

d. Pentru a îndepărta copertina, apăsați butoanele "P" din laterale și trageți copertina din cele două fante.

SCAUN AUTO 40-75 cm **PENTRU COPII CU ÎNĂLȚIMEA PÂNĂ LA 75 cm**

3. Protecție pentru cap: apărătoarea pentru cap este necesară pentru a susține mai bine capul bebelușului și pentru a proteja copiii mai mici. Trebuie folosită exclusiv atunci când hamul de siguranță este fixat în poziția cea mai joasă.

4. FOLOSIREA HĂMULUI DE SIGURANȚĂ:
4a. Desfacerea hamului: apăsați butonul metalic aflat în partea inferioară (1) și trageți hamul spre dvs (2).

4b. Ajustarea înălțimii hamului: apăsați cele două mâneri aflate pe partea din spate a spătarului (1) și trageți centurile până ajung în poziția dorită (2). Cele două centuri trebuie să fie la același nivel, să fie strânse bine și să nu fie răsucite. Hamul trebuie ajustat în funcție de dimensiunea copilului, astfel încât trebuie să fie la înălțimea umerilor acestuia sau puțin mai sus.

4c. Modul de folosire a hamului: pentru a deschide catarama, apăsați butonul roșu (1). Pentru a închide hamul, inserați simultan cele două părți metalice ale hamului (3) în cataramă (4) până când auziți un click (5). Pentru a ajusta curelele hamului, trageți către dvs. cureaua centrală (6).

5. INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ÎN MAȘINĂ:

5a. Scaunele autovehiculului: scaunul auto poate fi poziționat fie în față, pe scaunul pasagerului, fie pe scaunele din spate iar montajul trebuie făcut obligatoriu cu spatele către direcția de mers. Dacă se montează în față, pe scaunul pasagerului, airbag-ul trebuie dezactivat. Dacă acest lucru nu este posibil (notă: nu toate autovehiculele permit dezactivarea airbag-ului; dacă aveți îndoieli, contactați producătorul mașinii), scaunul auto trebuie montat pe unul din locurile din spate.

5b. Hamul: conform reglementării UN/ECE nr.16 sau a unui standard echivalent, este obligatoriu ca scaunul auto să fie fixat cu

ajutorul centurii de siguranță a autovehiculului. Este permisă doar folosirea centurii în trei puncte.

6. MONTAREA SCAUNULUI AUTO FĂRĂ BAZĂ:

6a. Poziționați scaunul auto cu spatele către direcția de mers. Acesta trebuie așezat orizontal pe banchetă. Mănerul scaunului trebuie să se afle în poziție de transport manual.

6b. Cuplați centura în trei puncte a autovehiculului.

6c. Introduceți centura abdominală (A) în cele două ghidaje laterale ale scaunului auto.

6d. Treceți centura (T) în jurul spătarului scaunului auto (1). Introduceți această parte a centurii în ghidajul mobil aflat în partea din spate a spătarului scaunului auto (2), (3).

6e. Rabatați mănerul de transport în poziția obligatorie de stat atunci când e fixat în mașină (1), (2).

6f. Pentru o fixare corectă, țineți scaunul ferm pe poziție cu o mână iar cu cealaltă strângeți ferm centura (T) în jurul lui.

ATENȚIE: Verificați întotdeauna dacă scaunul auto este bine fixat încercând să-l mișcați. Asigurați-vă că scaunul auto și mănerul de transport se sprijină bine pe bancheta mașinii. În caz contrar, înseamnă că scaunul auto nu este corect fixat sau poziționat. Pentru a îndepărta scaunul auto, ajustați mănerul în poziția de transport în mână, desfaceți centura de siguranță și scoateți-o din ghidajul mobil aflat în partea din spate a spătarului și din ghidajele laterale.

INSTALAREA BAZEI 2 ÎN 1 (art. S132)

Acesta este un sistem I-Size de siguranță a copilului în mașină și este conform cu reglementarea R129. A se folosi pe scaune compatibile I-Size, conform declarației producătorului autovehiculului aflată în



manualul de instrucțiuni. În caz că aveți neclarități, vă rugăm contactați vânzătorul sau producătorul autovehiculului. Scaunul auto este potrivit pentru copiii care îndeplinesc următoarele condiții:

Înălțime: 40–75cm

Greutate maximă: 13 kg

Chiar dacă în manualul de instrucțiuni al mașinii nu este specificat “compatibil I-Size”, este posibilă instalarea bazei și a scaunului auto pe scaunele mașinilor care au sistem Isofix (specificat în manualul de instrucțiuni al mașinii).

Pentru detalii suplimentare vă rugăm contactați vânzătorul sau producătorul autovehiculului.

7. MONTAREA BAZEI I-SIZE

Poziționați protecțiile scaunului în jurul inelelor de ancorare Isofix. Protecțiile fac instalarea mai ușoară și protejează scaunele mașinii.

8. Inserați bara metalică în carcasa din partea din spate a bazei. Asigurați-vă că mecanismul de fixare este bine securizat.

9. Împingeți în față piciorul de sprijin pentru a-l deschide complet și fixați-l în podea.

10. Ridicați mânerul aflat în partea centrală a bazei pentru a scoate complet conectorii Isofix.

11. Asigurați-vă că indicatorii aflați pe conectorii Isofix sunt de culoare roșie. Dacă nu sunt, urmați încă o dată etapa precedentă.

12. Așezați baza pe scaunul mașinii. Introduceți conectorii în cele 2 protecții.

13. Împingeți baza în spate pentru a bloca cei 2 conectori Isofix în inelele de ancorare ale mașinii până auziți click de la ambii conectori. Ridicați mânerul aflat în partea

centrală a bazei mișcând ușor în același timp baza către spătarul scaunului mașinii.

14. Împingeți baza astfel încât să se sprijine pe spătar.

Atenție: Verificați încă o dată ca baza să fie fixată corect și încercați să o mișcați.

15. REGLAREA PICIORULUI DE SPRIJIN

Apăsăți butonul și reglați piciorul astfel încât să atingă podeaua mașinii.

Pentru a regla corect înălțimea asigurați-vă că piciorul de sprijin atinge podeaua autoturismului, iar scaunul auto este poziționat pe scaunul mașinii.

Asigurați-vă că indicatorul are culoarea verde.

Asigurați-vă că piciorul de sprijin este bine fixat, fără să apăsați butonul.

16. DEMONTAREA BAZEI

Împingeți sistemul de deblocare înainte pentru a elibera conectorii Isofix.

Când conectorii nu mai sunt blocați, indicatorii Isofix au culoarea roșie.

Scoateți baza de pe scaunul mașinii.

17. Este recomandat să aduceți piciorul de sprijin la poziția inițială apăsând butonul și ridicând piciorul.

Plița piciorul de sprijin sub bază pentru a economisi spațiul.

Ridicați mânerul aflat în partea centrală a bazei și apăsați în același timp conectorii Isofix în interiorul bazei pentru a economisi spațiul.

18. MONTAREA SCAUNULUI AUTO CU BAZA I-SIZE

Puneți scaunul auto în bază. Asigurați-vă că indicatorii din partea din față sunt de culoare verde.

Atenție: asigurați-vă că scaunul auto este montat într-un mod corespunzător încercând să-l ridicați și să-l mutați, fără operarea butoanelor.



SCAUN AUTO 40-75 cm PENTRU COPII CU ÎNĂLȚIMEA PÂNĂ LA 75 cm

19. Poziționați mânerul scaunului auto în poziția arătată în poza.

20. DEMONTAREA SCAUNULUI AUTO DIN BAZĂ

Poziționați mânerul scaunului auto în poziția arătată în poza (fig. 22).

Trageți mânerul aflat în partea din față a bazei și în același timp ridicați scaunul auto.

21. INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE:

toate husele pot fi spălate la max. 30°C cu un detergent blând (a nu se folosi înălbitor).

A nu se usca la uscător, a nu se curăța chimic, a nu se călca. Îndepărtați cadrul copertinei înainte de spălare.

22. PIESE DE SCHIMB PENTRU MODELUL S138-S132

| NR | COD | DESCRIERE |
|----|---------|---|
| 1 | S138/1 | Cadru copertină (opțional) |
| 2 | S138/2 | Copertină (opțional) |
| 3 | S138/3 | Protecție pentru cap (opțional) |
| 4 | S156/4 | Butoane laterale (dreapta și stânga) pentru reglarea mânerului de transport |
| 5 | S138/5 | Protecție curea de umăr stânga |
| 6 | S138/6 | Protecție curea de umăr dreapta |
| 8 | S138/8 | Centura de siguranță în 3 puncte |
| 9 | S138/9 | Dispozitiv de reglare a hamului |
| 10 | S138/10 | Husa textilă a scaunului |
| 11 | S138/11 | Ghidaj rotativ pentru centura de siguranță |
| 12 | S138/12 | Protecții din polistiren stânga și dreapta |
| 13 | S138/13 | Indicatori stânga dreapta ai mânerului |
| 14 | S138/14 | Benzi de cauciuc anti-alunecare |
| 15 | S138/15 | Broșura cu instrucțiuni |
| 17 | S132/17 | Bază |
| 18 | S132/18 | Arc |
| 19 | S132/19 | Țeavă/tub/piesă metalică de montaj |

FOTELIK SAMOCHODOWY 40–75 cm DLA DZIECI DO 75 cm



WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. NARAŻASZ SWOJE DZIECKO NA NIEBEZPIECZEŃSTWO NIE STOSUJĄC SIĘ DO ZAMIESZCZONEJ INSTRUKCJI.

WAŻNE! Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem. Jeśli używasz produktu niezgodnie z zaleceniami producenta robisz to na własną odpowiedzialność. Nigdy nie używaj części zamiennych innych niż dostarczone

lub zatwierdzone przez Cam Il Mondo Del Bambino, ponieważ może to spowodować uszkodzenie twojego produkt i stwarzać zagrożenie dla Twojego dziecka. **WAŻNE!** CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A zastrzega sobie prawo do zmiany lub modyfikacji dowolnego produktu technicznego lub komercyjnego

bez uprzedzenia. **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki! **OSTRZEŻENIE!** Fotelik ten należy wymienić w przypadku uderzenia spowodowanego przez wypadek samochodowy. **OSTRZEŻENIE:** Niebezpieczne jest używanie tego fotelika na podwyższeniu np. stół! **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj systemu zabezpieczającego! Korzystanie z tego fotelika w trybie kołysania nie jest odpowiednie dla dzieci, które nie mogą pozostać w pozycji siedzącej samodzielnie (około 6 miesiąca życia, do 9 kg). **OSTRZEŻENIE!** To siedzenie samochodem nie jest przeznaczony do długich okresów snu. **OSTRZEŻENIE:** ze względów bezpieczeństwa kiedy produkt jest używany w trybie kołysania, czasa musi zostać usunięta.

PROSZĘ ZWRÓCIĆ UWAGĘ, czy: pasy foteli samochodowych są dobrze dokrecone i dopasowane do ciała dziecka. Kiedy dziecko ma na sobie grube ubranie, sugerujemy je zdjąć aby pasy były bardziej dopasowane, co stanowi o bezpieczeństwie produktu. Aby uniknąć ryzyka upadku, Twoje dziecko musi być zawsze zapięte.

WAŻNE PORADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA Regularnie sprawdzaj fotelik i podstawę 2 w 1. Uwaga: należy wymienić fotelik samochodowy i podstawę w przypadku pęknięcia, zużycia i uszkodzenia lub wypadku: mogło wystąpić uszkodzenie, które nie jest widoczne z zewnątrz. W żaden sposób nie manipuluj i nie modyfikuj fotelika. Nie należy używać produktu, jeśli którakolwiek z części jest uszkodzona lub jej brakuje. Nie pozostawiaj fotelika samochodowego w pojeździe w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym: części z tworzywa sztucznego mogą się przegrzać. Wszyscy pasażerowie muszą zapinać pasy bezpieczeństwa.

Nie ściskaj zbyt mocno pasów uprząży na ciele dziecka.

Często zatrzymuj się na przerwę podczas długich podróży, aby dziecko mogło swobodnie poruszać się

Uwaga: fotelik samochodowy może być zainstalowany na dwa różne sposoby:
1- z bazą isofix, która może być używana wyłącznie w połączeniu z fotelikiem samochodowym i reduktorem zatwierdzony zgodnie z normą ECE R129.

2- z trzypunktowym pasem

samochemdu (bez podstawy wielkości I).

- W razie wątpliwości skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub producentem
- Ten produkt może być używany tylko wtedy, gdy pojazd jest wyposażony w 3-punktowy pas bezpieczeństwa zgodnie z regulaminem nr 16 EKG ONZ

FOTELIK SAMOCHODOWY 40–75 cm DLA DZIECI DO 75 cm

lub innym równoważnym standardem.

- fotelik samochodowy spełnia swoje zadanie tylko wtedy, gdy instrukcje zostały prawidłowo wykonane i zamontowano fotelik samochodowy odpowiednio.
- Nie umieszczaj niebezpiecznych obiektów na tylnym panelu lub tylnym siedzeniu pojazdu, ponieważ może to spowodować obrażenia w przypadku hamowania lub wypadku. Usunąć wszystkie bagaże lub przedmioty, które są potencjalnym zagrożeniem wypadku.
- Wszyscy pasażerowie powinni być poinformowani jak wypiąć dziecko z fotelika w razie wypadku. Fotelik samochodowy należy natychmiast
- Pas bezpieczeństwa należy mocno przyciągnąć aby usunąć luz. Pasy fotelika samochodowego muszą być odpowiednio dopasowane, aby przylegały do ciała dziecka. Upewnij się, że pasy nie są skręcone w jakikolwiek sposób!
- Nawet podczas podróży bez dziecka fotelik musi być odpowiednio zamontowany przez cały czas.
- Nie używaj fotelika samochodowego bez tapicerki.
- Tapicerka z tkaniny nie może być zastąpiony innym niż oryginalne elementy lub zalecane przez producenta, ponieważ stanowi to integralną część systemu ograniczającego.
- W razie jakichkolwiek problemów podczas dopasowania lub użycia tego produktu, skontaktuj się z producentem.
- Fotelik samochodowy podlega gwarancji standard ECE-R129. Pewne ograniczenia przeważają nad tym standardem i są nałożone przez przepisy lokalne lub krajowe.

INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. REGULACJA RĄCZKI: Nacisnąć jednocześnie przyciski zewnętrzne

rączki i w międzyczasie pchnąć rączkę do przodu lub tyłu. Pozycja A: pozycja obowiązkowa w samochodzie. Pozycja B: do transportu w rękę. Pozycja C: pozycja neutralna. Pozycja D: blokada bujania.

2. MONTAŻ DASZKU (OPCJONALNIE):

a. Włożyć uchwyty daszku w dwa otwory znajdujące się na górze fotelika, do momentu aż nie zablokują się w otworach P znajdujących się z boku fotelika.

b. Otworzyć daszek i umocować materiał z tyłu oparcia.

c. Daszek jest regulowany.

d. Aby zdjąć daszek nacisnąć boczne przyciski „P”.

3. REDUKTOR (OPCJONALNIE):

Reduktor służy do przytrzymania i lepszej ochrony mniejszych dzieci. Używać jedynie z pasami zamontowanymi najniżej.

4. KORZYSTANIE Z PASÓW BEZPIECZENSTWA:

4a. ROZLUŻNIJ PASY: nacisnąć metalowy przycisk z przodu fotelika (1), jednocześnie pociągać za pasy do momentu uzyskania odpowiedniej długości (2).

4b. REGULACJA WYSOKOŚCI SZELEK: Ścisnąć uchwyty znajdujące się z tyłu oparcia (1), jednocześnie przesunąć szelki wzdłuż szczelin do momentu uzyskania wymaganej wysokości (2). Obydwie szelki powinny być tej samej długości, nie poplątane, dobrze napięte. Pasy muszą być dopasowane do wielkości dziecka, powinny znajdować się na wysokości ramion albo odrobinę powyżej.

4c. ZAPINANIE PASÓW BEZPIECZENSTWA:

Abby odpiąć sprzączkę nacisnąć czerwony przycisk (1). Aby zapiąć sprzączkę należy chwycić końcówki obydwu szelek, nałożyć lewy hak na prawy (3), następnie wsunąć jednocześnie do sprzączki (4) do momentu „CLACK” (5).

Aby dopasować pasy do wielkości dziecka, pociągnąć do siebie centralny pas regulujący (6).

5. DOZWOLONE SPOSOBY MONTAŻU:

5a. SIEDZENIA: Fotelik samochodowy może być umiejscowiony na przednim siedzeniu pasażera jak również na tylnych siedzeniach samochodu; zawsze odwrócony do tyłu samochodu, przeciwnie do kierunku jazdy. Umiejscowienie fotelika na przednim siedzeniu pasażera wymaga odłączenia poduszki powietrznej; jeśli nie jest to możliwe (nie wszystkie samochody posiadają taką opcję, w przypadku wątpliwości skontaktować się z producentem samochodu), obowiązkowo należy zamontować fotelik na tylnym siedzeniu.

5b. PASY: Zgodnie z przepisem UN/ECE nr 16 lub równoznacznym obowiązkowe jest przypinanie fotelika pasami samochodowymi. Wyłącznie dozwolone jest stosowanie pasów trzy punktowych.

6. MONTAŻ BEZ PODSTAWKI:

6a. Postawić fotelik na siedzeniu z dzieckiem przodem do oparcia. Fotelik musi stać na płasko na siedzeniu i być dobrze oparty. Obowiązkowym jest ustawienie rączki w pozycji do transportu ręcznego (rys. 1 szczegół B).

6b. Zapiąć trzy punktowy pas samochodowy.

6c. Chwycić dolną część pasa „A” i przełożyć go przez dwie boczne prowadnice fotelika.

6d. Chwycić górną część pasa „T” i przełożyć z tyłu fotelika (1). Przełożyć pas przez obrotową prowadnicę(3) znajdującą się z tyłu fotelika (2).

6e. Przeszawić rączkę do obowiązkowej pozycji w samochodzie (rys.1 szczegół A)

6f. Aby unieruchomić fotelik jedną ręką przytrzymać fotelik, drugą zaś naciągnąć pas.

UWAGA: Aby sprawdzić czy fotelik został prawidłowo zamocowany spróbuj go poruszać. Sprawdzić czy fotelik i rączka idealnie przylegają do oparcia samochodu, jeśli tak nie jest sprawdzić czy oparcie samochodu jest zamocowane i czy fotelik jest dobrze ustawiony. Aby wyjąć fotelik, przestawić rączkę do pozycji transportu ręcznego, odpiąć pas, wyjąć z tylnej prowadnicy jak również z prowadnic bocznych.

MONTAŻ FOTELA SAMOCHODOWEGO Z 2 IN 1 BASE (ART. S132)

Fotelik samochodowy "i-Size". Jest zatwierdzony zgodnie z rozporządzeniem Numer 129 do zastosowania na siedzeniach "i-Size" kompatybilne samochody zgodnie z opisem instrukcji samochodu producenta.. W razie wątpliwości, skontaktuj się z producentem lub dealerm tego fotelika.

Fotelik nadaje się do użytku przez dzieci w następujących kategoriach: Wysokość dziecka 40 cm. – 75 cm. Maksymalna waga dziecka 13 kg. Jeśli instrukcja samochodu nie stwierdza, że jest kompatybilny z systemem "i-Size", podstawa i fotelik samochodowy mogą być zamontowane do siedzenia kompatybilnego z systemem IsoFix (zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu). Skontaktuj się z producentem samochodu lub skonsultuj się z dystrybutorem w celu uzyskania dalszych informacji.

7. JAK STOSOWAĆ PODSTAWĘ ISIZE

Ustawić ochraniacze siedzenia w miejscu gdzie znajdują się punkty kotwiczenia Isofix. ochraniacze ułatwiają dopasowanie i chronić siedzenia.

FOTELIK SAMOCHODOWY 40–75 cm DLA DZIECI DO 75 cm

8. Włóż metalową rurkę w otwory w tylna część skorupy.
Sprawdź, czy sprężyny zabezpieczające są prawidłowo zamocowane.

9. Obróć podpórkę do przodu, aby całkowicie ją otworzyć.

10. Podnieś uchwyt znajdujący się w środku części podstawy do wyciągnięcia IsoFix.

11. Upewnij się, że wskaźniki na Złącza IsoFix są czerwone. Jeśli to nie jest

przypadku, uruchom zwolnienie złącza system przedstawiony na rysunku do wskaźniki zmieniają kolor.

12. Umieść podstawę na siedzeniu pojazdu.

Włóż złącza w dwa ochraniacze.

13. Popchnij podstawę do tyłu, tak aby dwa złącza IsoFix "zaklikały" w punkcie mocowania. Dwa kliknięcia należy wyraźnie usłyszeć.

Podnieś uchwyt umieszczony w środkowej części bazy i jednocześnie poruszać się podstawą lekko w kierunku siedzenia.

14. Pchnij podstawę do tyłu, aż się oprze całkowicie opierając się o oparcie pojazdu siedzenie.

Uwaga: sprawdź, czy podstawa jest bezpieczna próbując ją poruszyć.

15. W JAKI SPOSÓB DOSTOSOWAĆ SUPPORT LEG

Naciśnij przycisk i ustaw długość nogi, aż dotknie podłogi samochodu

Aby poprawnie dopasować długość, upewnij się że stopa dotyka podłogi samochodu i że siedzenie samochodu spoczywa na

siedzeniu pojazdu.

Upewnij się, że wskaźnik jest zielony. Sprawdź, czy nóżka jest pewnie zamocowana.

16. JAK USUNĄĆ BAZE

Pociągnij system zwalniania złącza do przodu, aby zwolnić złącza Isofix.

Kiedy złącza już nie są połączone, wskaźniki na isoFix złącza zmieniają kolor na czerwony. Odsuń podstawę od siedzenia.

17. Wskazane jest skrócenie nogi do najkrótszej pozycji, naciskając przycisk i popychając nogę w górę. Obróć podpórkę pod podstawą by zmniejszyć jego całkowity rozmiar do minimum.

Podnieś uchwyt umieszczony w środkowej części bazy i jednocześnie push złącza IsoFix wewnątrz podstawy zmniejszyć jego całkowity rozmiar do minimum.

18. JAK DOPASOWAĆ SIEDZISKO SAMOCHODU PODSTAWA ISIZE

Przymocuj fotelik samochodowy do podstawy. Upewnij się, że wskaźniki są zielone.

Uwaga: upewnij się, że fotelik jest dopasowany bezpiecznie, próbując go poruszyć.

19. Ustaw uchwyt do przenoszenia w pozycja pokazana na rysunku.

20. W JAKI SPOSÓB UWOLNIĆ SIEDZISKO SAMOCHODOWE Z BAZE

Ustaw uchwyt do przenoszenia w pozycji pokazano na rysunku (rys. 22).

Pociągnij uchwyt znajdujący się na przedniej części bazy i jednocześnie podnieś fotelik samochodowy.

21. INSTRUKCJA PRANIA: Wszystkie chemicznie , nie prasować. Odczepić części wykonane z tkaniny mogą być prane daszek, rozpiąć i wyjąć wewnętrzny stelaż. ręcznie w temperaturze (max. 30 C) z Zdjąć tkaninę wyściełającą fotelik tak jak na dodatkiem delikatnego detergentu (nie rysunku. krochmalić). Nie używać suszarek, nie prać

22. CZĘŚCI ZAMIENNE DO MODELI S138-S132:

| NUMER | KODEKS | OPIS |
|-------|---------|--|
| 1 | S138/1 | Stelaż daszku (opcjonalnie) |
| 2 | S138/2 | Obicie daszku (opcjonalnie) |
| 3 | S138/3 | Reduktor |
| 4 | S156/4 | Przyciski boczne rączki (prawy i lewy) |
| 5 | S138/5 | Ochraniacz lewy |
| 6 | S138/6 | Ochraniacz prawy |
| 8 | S138/8 | Trzy punktowe pasy |
| 9 | S138/9 | Cover regulacji |
| 10 | S138/10 | Obicie fotelika |
| 11 | S138/11 | Ruchoma prowadnica pasa |
| 12 | S138/12 | Styropianowe wkładki (lewa i prawa) |
| 13 | S138/13 | Wskaźniki rączki |
| 14 | S138/14 | Gumki antypoślizgowe |
| 15 | S138/15 | Instrukcja obsługi |
| 17 | S132/17 | podstawa |
| 18 | S132/18 | wiosna |
| 19 | S132/19 | zamontowana rura |



使用說明

重要！仔细阅读说明并保留作为未来参考。

在内置的约束功能下，遵守儿童约束系统的使用寿命或车辆手册的说明。

如果您不遵守说明，您的孩子的安全可能会有风险

重要！

本产品仅用于其设计目的。

仅将产品用于其设计目的。如果产品用于任何其他目的，制造商不承担任何责任。

切勿使用非CAM II Mondo Del Bambino提供的替换部件，

因为这可能会对您造成伤害或产品不安全。

重要！CAM IL MONDO DEL BAMBINO S.p.A

保留因技术或商业原因更改或修改任何产品的权利，恕不另行通知。

警告！千万别单独留孩子一个人在座位上。

警告！如果车祸造成撞击，必须更换汽车座椅。

警告！在高架表面上使用此座椅很危险，例如桌面。

警告！保证一直使用限制系统！

摇晃模式下的车辆座椅的使用不适用于可以独自坐座椅的孩子（大约6个月大，最多9公斤重）

警告！该车辆座椅不适合长时间睡觉。

警告！出于安全原因，当产品处于摇晃模式下，顶篷必须移除。

谨记：汽车座椅安全带必须系紧并且紧靠孩子的身体。

当你的孩子穿着非常贴身的衣服，我们建议脱掉它们并且让系紧安全带更紧一些，这会让孩子更安全。

为了避免孩子跌落的风险，您的孩子必须系牢安全带。

重要安全建议：

经常检查汽车座椅和2合1底座

小心：当有破损、磨损或意外事故时请替换汽车座椅和底座：因为在内部可能已经损坏了。

不要篡改或自行修改汽车座椅

不要当产品有零件损坏或遗失时使用产品

不要让汽车座椅受到太阳直射：塑料部分会被过热

所有乘客都应系好安全带

不要把孩子身上的安全带调整得过紧

经常在长途旅行中休息，以便您的孩子可以自由活动

注意：

汽车安全座椅可以通过两种不同的方式安装

：

1-带有isofix底座，这种只能与汽车座椅和符合ECE R129标准认证的减速器一起使用。

。

2-带有三点式安全带（没有I尺寸底座）。

●如有疑问，请联系您的零售商或制造商

●此汽车安全座椅只能在您的车辆配备符合UN / ECE法规No 16或其他同等标准的3点安全带时使用。

●只有正确遵循说明并相应安装汽车安全座椅，才能保证汽车安全座椅的安全。

●请勿随便放置的物体放在车辆的后面板或





后座上，因为这可能会在制动或发生事故时造成伤害。确保可能造成潜在危险的所有行李或物品都牢固固定。

●所有乘客都应了解如何在发生危险或事故时将儿童从汽车座椅上解下。如果发生事故，应立即更换汽车座椅。

●特别注意，汽车座椅或其任何部件都不会被困在机动车辆的车门或机械结构中。

●必须拉紧使用的安全带，并且必须正确调整汽车座椅安全带以适合儿童身体。确保皮带不会随意扭曲！

●即使在没有孩子的情况下旅行，也必须始终让汽车安全座椅完全限制。

●如果没有织物内饰覆盖物，请勿使用汽车安全座椅。

●织物装饰不得用非原装零件或制造商推荐的装置进行替换，因为它们组成了约束系统。

●如果在安装或使用本产品时出现任何问题，请与制造商联系。

●汽车安全座椅符合标准**ECE-R129**。某些限制优先于本标准，并受当地或国家法律的约束。

●警告！**40-75厘米**的汽车座椅组可以安装在车辆前部或后部的乘客座椅上，但是它们应始终朝向后部方向安装，方向与汽车行驶方向相反。

●注意：如果您所乘坐的汽车配有乘客座椅安全气囊，则必须将汽车安全座椅安装在后排乘客座椅上，或者必须关闭安全气囊。

●由于汽车安全座椅可能不再符合标准，因此在此座椅上显示的生产日期后五年后不要使用此汽车安全座椅。因此，我们建议您更换它。

●此汽车安全座椅不适合用来睡觉。

●将这个汽车安全座椅用于早产儿可能会导致坐在汽车座椅上的婴儿出现呼吸问题。建议您在出院前寻求医疗建议。

●车辆行驶时切勿将儿童从座椅上放下。

使用說明

1. 調整手把：同時按下手把兩邊的按鈕，可調向前或後。位置A:安裝在汽車席上。位置B:手提模式。位置C:正常位置。位置D:停止汽車安全座椅擺動。

2. 安裝車篷(可選擇): a. 把車篷的兩邊接合柱插進汽車安全椅的較高位置上兩邊狹縫P中。b. 打開車篷，車篷的後部分置於在靠背後。c. 車篷可以打開或收起。d. 按下兩邊的P按鈕，把車篷取出。

3. 頭墊(可選擇): 頭墊可幫助固定幼童的頭部和保護較小的幼童。只可用在安全帶是設置於最低的位置時。

4. 安全帶使用:

4a. 調緊安全帶: 按下汽車安全座椅位於底部的鐵按鈕(1)，然後把安全帶向自己的方向拉(2)。

4b. 調整安全帶高度: 擠壓靠背後的的控制桿(1)，然後把安全帶調整到一個合適的位置(2)。兩邊肩帶穿孔的位置必須相同，裝緊和沒有扭曲。肩帶的位置是按照幼童的體型來調整，應該是要與幼童肩膀的高度相同或輕微高一點。

4c. 安全帶使用: 按下紅的按鈕(1)把安全帶鬆開。把左右兩邊的邊金屬併合一起(3)，然後把同時一起插進安全扣主體內，直至可聽到“喀嚓”聲(5)。把調節帶拉向自己的方向，按照幼童的體型調節安全帶的長度(6)。

5. 車內使用說明:

5a. 汽車席: 汽車安全座椅可以安裝在前或後的汽車席。但是汽車安全座椅必須是安裝置為後向模式，即是與汽車向前行駛時的相反方向。如果把汽車安全座椅安裝汽車前席時，必須把氣囊裝置關掉。如果不可以關上，請把汽車安全座椅安裝在汽車後席(不是所有種類的汽車都可以把氣囊裝置關掉，如果有什麼疑難，請聯絡汽車生產商)。

5b. 安全帶: 根據標準UN/ECE nr 16或同等

使用說明

標準，必須使用汽車上的三點式安全帶安裝汽車安全座椅。

6. 沒有下盤的安裝說明:

6a. 把載有幼童的汽車安全座椅放在安裝的位置(手把的位置必須在手提模式，如圖1B)，幼童必須是面向汽車席的椅背，確定汽車安全座椅是與汽車席成水平線及靠著。

6b. 扣上汽車上的三點式安全帶。

6c. 把腹部安全帶穿過汽車安全椅上的兩邊穿孔。

6d. 把帶子T繞過汽車安全椅的靠背(1)。把帶子穿在位於靠背上的固定裝置(可轉動)(2)(3)。

6e. 在手把調至安裝在汽車席上的位置，如圖1A。

6f. 一隻手按緊汽車安全椅，另一隻把帶子T拉緊減少空隙，使它緊緊固定在座席上。注意：時常嘗試把汽車安全椅拉走，檢查是否安裝正確。確定汽車安全椅和手把是靠著汽車席上。相反，如果汽車席是被錯誤調整，汽車安全椅亦會因此而安裝錯誤。如需要把汽車安全椅拆除，把手把調至手提模式，小心鬆解汽車安全帶。

使用2合1底座安裝汽車座椅 (ARTS132)

這是一種“i-Size”兒童約束系統。根據129號條例批准，用於汽車製造商說明書中所述的“i-Size”汽車座椅兼容。如有疑問，請聯繫該汽車安全座椅的製造商或經銷商。汽車安全座椅適合兒童使用，分類如下：兒童身高40厘米 - 75厘米。孩子最大體重13公斤。如果汽車手冊沒有說明它與“i-Size”系統兼容，則底座和汽車座椅可以安裝在與IsoFix系統兼容的座椅上(如車輛手冊中所述)。有關詳細信息，請與汽車製造商聯繫或諮詢經銷商。

7. 如何安裝ISIZE底座

將座椅保護器放置在Isofix錨固點所在的位置。保護器使安裝更容易並且能夠保護座椅。

8. 將金屬管插入外壳后部的孔中。檢查固定彈簧是否已固定準確。

9. 向前轉動支撐腿架，將其完全打開。

10. 提起位於底座中央部分的手柄，將IsoFix連接器完全拉出。

11. 確保IsoFix連接器上的指示燈為紅色。如果不是這種情況，請操作圖中所示的連接器釋放系統，直到指示燈變色。

12. 將底座放在車輛座椅上。將連接器插入兩個保護器中。

13. 向後推底座，使兩個IsoFix連接器卡入汽車的固定點。必須清楚地聽到兩聲咔嗒聲。抬起位於底座中央部分的手柄，同時將底座稍微向座椅移動。

14. 向後推動底座，直至其完全靠在車輛座椅的靠背上。小心：嘗試拉動並移動底座，再次檢查底座是否牢固固定。

15. 如何調整支撐腿架

按下按鈕並調整腿的長度，直到它接觸到汽車的地板。要正確調整長度，請確保腳接觸汽車的地板並確保汽車座椅靠在車輛的座椅上。確保指示燈為綠色。檢查腿是否牢固固定，換句話說，除非按下按鈕，否則不能改變長度。

16. 如何拆卸底座

向前拉動連接器釋放系統以釋放Isofix連接器。當連接器不再連接時，isoFix連接器上的指示燈變為紅色。接著將底座移離座椅。

17. 建議按下按鈕並將支撐腿架向上推，使支撐腿架恢復到最短位置。轉動底座下方的支撐腿架，將其整體尺寸減小到最小。抬起位於底座中央部分的手柄，同時推動底座內的IsoFix連接器，將其整體尺寸減小到最小。

18. 如何將汽車座椅安裝到ISIZE底座

將汽車安全座椅固定在底座上，確保位於底座前部的指示燈顯示為綠色。

小心：通過抬升並移動汽車座椅，確保安全地安裝汽車座椅。

19. 把手放在圖中所示的位置。

20. 如何從底座上釋放汽車座椅

將攜帶手柄置於圖中所示的位置(圖22)

。拉動位於底座前部的手柄，同時抬起汽車安全座椅。



21. 清洗指示: 所有布料可在30° C以下水溫和溫和清潔劑手洗。不可漂白。不可烘乾。不可乾洗。不可壓熨。跟從圖所指示, 把車篷和座墊拆除。

| 號碼 | 編碼 | 品種 | 號碼 | 編碼 | 品種 |
|----|--------|----------|----|---------|---------|
| 1 | S138/1 | 車篷支架 | 10 | S138/10 | 置腳位調整器 |
| 2 | S138/2 | 車篷布 | 11 | S138/11 | 可轉式固定裝置 |
| 3 | S138/3 | 頭墊 | 12 | S138/12 | 左右背 |
| 4 | S156/4 | 手把上的兩邊按鈕 | 13 | S138/13 | 左右手把指示器 |
| 5 | S138/5 | 左肩帶 | 14 | S138/14 | 防滑膠 |
| 6 | S138/6 | 左肩帶 | 15 | S138/15 | 說明書 |
| 8 | S138/8 | 三點式安全帶 | 17 | S132/17 | 依据 |
| 9 | S138/9 | 座墊調整器 | 18 | S132/18 | 春天 |
| | | | 19 | S132/19 | 安裝管 |



COMPASS

art. 832




IL MONDO DEL BAMBINO



IDEA

art. S334



Seggiolino auto - Car seat

I-size (con base 2 in 1) da 40 a 75 cm • I-size (with base 2 in 1) from 40 to 75 cm

MADE IN ITALY



BASE I-SIZE

Cod. Art. S132
Optional

Via G. Micca, 5 - 24064 - Grumello del Monte (Bg) Italy
Tel. +39 035.4424611 - Fax +39 035.4424612/613
info@camspa.it • www.camspa.it